



**elnagh**

---

**KASUTUS- JA  
HOOLDUSJUHEND**

---

**2 0 2 6**

---

*EST*

# INDEKS

<b>1 SISSEJUHATUS .....</b>	<b>6</b>	<b>3 ENNE REISI ALUSTAMIST.....</b>	<b>16</b>
1.1 Käsiraamatu eesmärk.....	6	3.1 Mootori kontrollimine .....	16
1.2 Tootja andmed .....	6	3.2 Rehvide kontroll.....	16
1.3 Kuidas juhendit lugeda .....	6	3.3 Pidurite kontroll .....	16
1.4 Sõiduki identifitseerimine.....	7	3.4 Tulede kontroll .....	16
1.5 Varustus .....	8	3.5 Aku kontrollimine.....	16
1.6 Üldised juhised.....	8	3.6 Seadmete kontroll .....	16
1.7 Garantii.....	9	3.7 Välised kontrollid.....	17
<b>2 OHUTUS .....</b>	<b>10</b>	3.8 Sisemuse kontrollid .....	17
2.1 Üldine .....	10	3.9 Esimene sõit .....	17
2.2 Reisimine .....	11	3.10 Nimikoormus .....	18
2.3 Tuleohutus.....	12	3.10.1 Tühimass .....	18
2.4 Gaasisüsteem.....	13	3.11 Kuidas sõidukit õigesti laadida.....	18
2.5 Elektrisüsteem .....	14	3.12 Esemete katusele laadimine.....	19
2.6 Veesisüsteem .....	15	3.13 Väline panipaik.....	19
		3.14 Järelhaagised .....	19
		3.15 Sõiduki reguleerimine .....	20
		3.15.1 Elektrilised välised tahavaatepeeglid.....	20
		3.15.2 Integreeritud haagissuvila liugaken (reisija pool) .....	20
		3.15.3 Pöördistmed (haagissuvila).....	21

3.15.4	Esiistmed (haagissuvila) .....	22	<b>6 SÕIDUKIS ELAMINE .....</b>	<b>34</b>
3.16	Turvavööd .....	23	6.1	Ventilatsioon .....
3.16.1	Turvavöö nõuetekohane kasutamine .....	23	6.1.1	Kondensaat .....
3.17	ISOFIX-kinnitused (valikuline).....	24	6.2	Akende automaatne lukustamine.....
<b>4</b>	<b>SÕIDU AJAL .....</b>	<b>25</b>	6.3	Katuseluugid .....
4.1	Sõiduki juhtimine .....	25	6.3.1	Pöördkäepidemega katuseluuk .....
4.2	Elektrilised välised tahavaatepeeglid .....	26	6.3.2	Kallutatav katuseluuk.....
4.3	Pidurid .....	26	6.3.3	Panoraamkatuseluuk manuaalsete lukustusvarrastega .....
<b>5</b>	<b>PARKIMISEL .....</b>	<b>27</b>	6.4	Kokkuvolditavad kardinad .....
5.1	Üldised juhised.....	27	6.4.1	Küljeknad (haagissuvila).....
5.2	Tökiskingad .....	27	6.4.2	Tuuleklaas (haagissuvila) .....
5.3	Salongi sissepääsused .....	27	6.5	Allatõmmatavad voodid .....
5.3.1	Väliskuse avamine/sulgemine väljastpoolt .....	28	6.5.1	Eesmine allatõmmatav voodi söögikoha kohal.....
5.3.2	Väliskuse avamine/sulgemine seestpoolt.....	28	6.5.2	Allatõmmatav voodi söögikoha kohal (haagissuvila).....
5.4	Väline panipaik.....	29	6.5.3	Turvavõrk.....
5.5	Tankimine.....	30	6.6	Söögikoha ülesseadmine ja kokkupanek .....
5.5.1	Kütusepaagi kork (haagissuvila).....	30	6.6.1	Avatav klapp.....
5.5.2	Kütusepaagi kork (haagissuvila).....	31	6.6.2	Laud .....
5.6	Haagissuvila integreeritud kapott.....	32	6.7	Gaasisüsteem.....
			6.7.1	Kasutusjuhend.....
			6.7.2	Gaasijaotussüsteemi juhtseade.....

6.7.3	Gaasiballoonid.....	50	6.11.4	Juhtpaneel .....	74
6.7.4	Vertikal CS Duo Control – horisontaalne (valikuline).....	51	6.11.5	Päikesepaneel (sõltuvalt mudelist) .....	75
6.7.5	Süsinikmonooksiidi ja suitsuandur (sõltuvalt mudelist).....	52	<b>7</b>	<b>HOOLDUS.....</b>	<b>75</b>
6.8	Elektrisüsteem .....	53	7.1	Originaalvaruosad.....	75
6.8.1	Kasutusjuhend.....	53	7.2	Väline puhastus.....	76
6.8.2	220 V toiteallikas .....	53	7.2.1	Välised pinnad .....	76
6.8.3	12 V toiteallikas.....	54	7.2.2	Akrüülklaas.....	77
6.8.4	Akud 56		7.2.3	Hinged .....	77
6.8.5	Nõuanded elektrisüsteemi kohta ja kontrollid ..60		7.3	Sisemuse puhastus.....	77
6.9	Veesüsteem .....	61	7.3.1	Padjakatted, kardinad ja kangad üldiselt.....	77
6.9.1	Puhta vee paak .....	61	7.3.2	Mööbel .....	77
6.9.2	Reovee veepaak .....	64	7.3.3	Valamud ja ahjud .....	78
6.9.3	Kassett-tualett.....	65	7.3.4	Aknad .....	78
6.10	Boileri küttesüsteem .....	67	7.3.5	Vannituba ja termovormitud komponendid .....	78
6.10.1	Olulised hoiatused .....	67	7.3.6	Põrand .....	78
6.10.2	Väljalaskeava reguleerimine.....	67	7.4	Gaasisüsteem.....	79
6.10.3	Kombineeritud kütteseade (sõltuvalt mudelist).....	68	7.4.1	Vingugaasi andur ja suitsuandur .....	79
6.10.4	Alde boileri küttesüsteem (sõltuvalt mudelist).....	69	7.5	Veesüsteem .....	80
6.10.5	Elektriline põrandaküte (valikuline).....	71	7.5.1	Puhta vee paagi puhastamine .....	80
6.11	Sõiduki varustus .....	72	7.5.2	Puhta vee paagi puhastamine .....	81
6.11.1	Pliidiplaat.....	72	7.5.3	Kassett-tualeti puhastamine.....	81
6.11.2	Ahi .....	72	7.5.4	Veepumba välise filtri puhastamine .....	82
6.11.3	Külmkapp .....	73	7.6	Veljed ja rehvid.....	82

---

7.6.1	Rehvirõhk.....	83
7.6.2	Ratta vahetamine .....	83
7.7	Elektrisüsteem .....	84
7.7.1	Kaitsmed .....	84
7.7.2	Tagatuled .....	85
7.7.3	Külgmiste gabariittulede LED-tuled .....	85
7.7.4	Lisaaku .....	86
7.8	Lühike hoiuperiood .....	87
7.8.1	Lühike hoiuperiood .....	87
7.8.2	Pikk hoiuperiood.....	87
7.8.3	Talveks hoiulepanek .....	88
7.9	Lisaseadmete standardomadused.....	89
<b>8</b>	<b>GARANTII .....</b>	<b>89</b>
8.1	Kohustuslik garantii.....	89
8.2	Müüjijärgne teenindus ja garantii .....	90
8.3	Garantiitingimused.....	90
8.4	Lekkegarantii .....	91
<b>9</b>	<b>LISA.....</b>	<b>92</b>
9.1	Eesmise söögikoha voodi osad .....	92

# 1 SISSEJUHATUS

## 1.1 KÄSIRAAMATU EESMÄRK

Käesolevast käsiraamatust leiate juhiseid SEA sõidukite kasutamise ja hoolduse kohta.

## 1.2 TOOTJA ANDMED

Kõigi käesolevas juhendis osutatud sõidukimudelite ja -variantide tootja on:

**SEA Società Europea Autocaravana SpA ainuosanikuga**

*Via Val d'Aosta, 4*

*53036 Poggibonsi (SI), IT*

*Tel +39 0577 99511*

*info@trigano.it*

## 1.3 KUIDAS JUHENDIT LUGEDA

Käsiraamat on jagatud peatükkideks ja alapeatükkideks. Iga alapeatükk on vastava peatüki alamtase. Viited pealkirjadele ja alapeatükkidele on tähistatud lühenditega ptk või alptk, millele eelneb vastav number. Näide: „2. ptk“ või „2.1. alptk“.

Joonised on käesolevas käsiraamatus on nummerdatud kasvavas järjekorras lähtudes vastavast peatükist, näiteks joonis 1.3 on esimese peatüki kolmas joonis. Viited joonistele on tähistatud lühendiga joon, millele järgneb vastav arv. Näide: „joon 1.3“. Joonistel näidatud komponendid on tähistatud vastavalt vajadusele tähtede või numbritega. Näiteks 3.

peatüki joonisel 2 osutatud komponendile C viidatakse järgmiselt: „vt C – joon 3.2“ või lihtsalt „(C – joon 3.2)“.

Lisaks kasutusjuhendile ja hooldusjuhistele hõlmab käesolev juhend ka ohutusega seotud nõudeid, millele tuleb pöörata erilist tähelepanu. Vas-tav teave on tähistatud järgmiste sümbolitega:



### OHT

**Nõude eiramine toob kaasa vahetu ohuolukorra, mis põhjustab kohese surma või tõsiseid või püsivaid kahjustusi või vigastusi, kui seda ei väldita.**



### HOIATUS

**Nõude eiramine toob kaasa võimaliku riskiolukorra, mis võib põhjustada surma või tõsise tervisekahjustuse, kui seda ei väldita.**



### ETTEVAATUST

**Nõude eiramine toob kaasa võimaliku riskiolukorra, mis võib sõidukile väiksemaid kahjustusi põhjustada, kui seda ei väldita.**

## TÄHELEPANU

Nõue, mis puudutab füüsilise vigastuse ohu vältimiseks vajalikku käitumist.

 KESKKOND

Keskkonnakaitsega seotud nõue.

## NB!

Annab lisaks ülaltoodud ohutusteadetes sisalduvatele nõuetele täiendavat teavet.

## 1.4 SÕIDUKI IDENTIFITSEERIMINE

Sõidukeid tähistatakse kahe tähtnumbrilise koodiga, millega viidatakse vastavalt šassiile ja kerele ning mis on paigutatud järgmiselt:

## • Šassii identifitseerimiskood

Šassii koodi asukoha leiata sõidukiga kaasasolevast šassii tootja kasutusjuhendist.

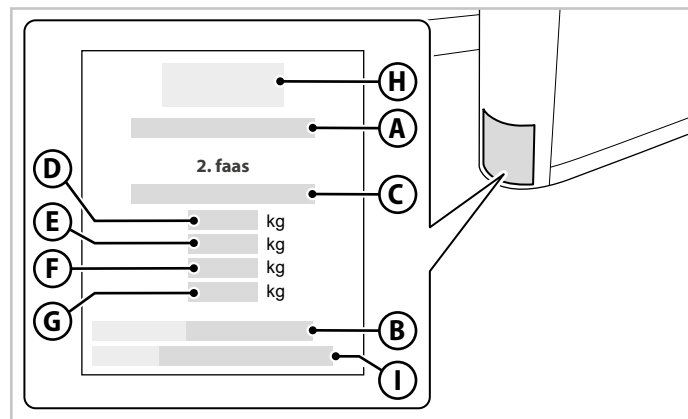
## NB!

Šassii kood on toodud ka sõiduki registreerimistunnistusel.

## • Kere identifitseerimiskood

Kere identifitseerimiskood on toodud sõiduki salongi siseküljele kinnitatud identifitseerimisplaadilt. Sõiduki identifitseerimisplaadilt leiate järgmised andmed:

- A. Tüübikinnituskood
- B. Mudeli identifitseerimiskood
- C. Progressiivne sõidukitootmise kood
- D. Täiskoormusega sõiduki maksimaalne lubatud kaal
- E. Täiskoormusega sõiduki maksimaalne lubatud kaal koos haagisega
- F. Maksimaalne esitelje koormus
- G. Maksimaalne tagatelje koormus
- H. Sõiduki tootja
- I. Šassii identifitseerimiskood



Joon. 1.1 - Kere identifitseerimisplaat

## 1.5 VARUSTUS

Iga sõiduk on varustatud järgmise varustusega:

- Kaks täielikku võtmekomplekti (süütevõti ja pagasiruumi võti).
- Muu sõidukis olev dokumentatsioon lisaks käesolevale juhendile:
  - Omaniku käsiraamat ja šassii tootja garantiivihik
  - SEA/TRIGANO garantiivihik
  - Käsiraamat koos juhtpaneeli kasutamise originaaljuhistega
  - Paigaldatud seadmete kasutusjuhendid ja garantiidokumendid.

## 1.6 ÜLDISED JUHISED

### HOIATUS

**Käesolevas käsiraamatus ja kõikides sõidukiga kaasasolevates dokumentides sisalduvate ohutusjuhiste eiramine võib põhjustada vigastusi või tekitada kahju sõidukis viibivatele isikutele, sõidukis olevatele esemetele või sõidukile.**

- Kasutage sõidukit ainult ideaalsetes tehnilistes tingimustes ja järgige käesolevas brošüüris toodud juhiseid väga tähelepanelikult.
- Vastavate tootjate volitatud töötajad peavad sellised komponentide või seadmete rikked, mis võivad mõjutada kasutaja ja sõiduki ohutust, teostama viivitamatult.
- Sõidukit tuleb kontrollida perioodiliselt, vastavalt hooldusgraafikule ainult tootja volitatud töökojas, nagu on märgitud garantiivihikus.
- Sõiduki kere tohib ümber ehitada ainult tootja heakskiidetud edasimüüja või volitatud töökoda, kes vastutab otseselt tehtud töö eest.

- Järgige sõiduki kasutusjuhendis ja garantiivihikutes toodud ülevaatusetähtaegu.



### ETTEVAATUST

**Pukseerimiskonksuga sõidukile ei tohi paigaldada õhk- ega hüdraulilist vedrustust ja vastupidi. Kui sõiduk on varustatud mõlema komponendiga, võib see kahjustada sõiduki konstruktsiooni.**

### NB!

**Garantii ei kehti kahjustustele, mis on tingitud selliste tarvikute paigaldamisest, mis ei ole tootja tarnitud.**



**KESKKOND**

- Heitvett ja olmejäätmeid ei tohi vabastada loodusesse ega kanalisatsioonisüsteemi. Heitveepaaki ja tualetipaaki tohib tühjendada ainult selleks ettenähtud kõrvaldamiskohtades kämpingutes või muudes selleks ettenähtud kõrvaldamiskohtades. Järgige ööbimiskohtades kehtestatud eeskirju ja selgitage välja juurdepääsetavate kõrvaldamiskohtade tingimused.
- Ärge visake olmejäätmeid parkimisaladel prügikastidesse. Sorteerige prügi ka reisil olles klaasiks, plekkpurkideks, plastmahutiteks ja orgaanilisteks jäätmeteks. Uurige, kus asuvad teie peatuspaiga läheduses kõrvaldamiskohad.
- Kasutage tualettruumi jaoks minimaalses koguses keskkonnasõbralikke, biolagunevaid keemilisi aineid. Kui kasutatakse tualeti jaoks mittesobivaid keemilisi aineid, tuleb paaki sagedamini tühjendada.
- Ärge jätke sõiduki parkimisel mootorit tööle. Mootoris eraldub tühikäigul rohkem mürgiseid aineid.

**TÄHELEPANU**

Käesolevat omaniku käsiraamatut ei tohi tootja eelneva kirjaliku loata täielikult ega osaliselt trükkida, tõlkida ega kopeerida.

**1.7 GARANTII**

Selles brošüüris ja omaniku käsiraamatus toodud juhiste eiramine võib sõidukit kahjustada, mis muudab tootja garantii kehtetuks.

Õigus garantiile kaob ka sõiduki originaalvarustuse ebaõige kasutamise, omavolilise ümber seadistamise või muutmise korral.

Külmakahjustuste parandamiseks tehtavad tööd ei allu garantiile.

Sõiduki tootja ja šassii tootja tegelevad pidevalt oma mudelite täiustamisega ning jätavad seetõttu endale õiguse teha tarnitud seadmetes mis tahes ajal tehnilisi ja disainimuudatusi. Käesolevas omaniku käsiraamatus on loetletud seadmed, mis on sõidukisse paigaldatud käsiraamatu trükkimise ajal. Seega ei anna käesoleva brošüüri sisu õigust tootjalt hüvitise nõudmiseks.

**NB!**

- Sõidukile paigaldatud seadmetele kehtib vastavate tootjate antud garantii.
- Lisateavet sõidukile ja selle osadele kehtiva garantii kohta leiate käesoleva kasutusjuhendi 8. peatükist, samuti šassii ja sõidukile paigaldatud seadmete garantiivihikust.

## 2 OHUTUS

Lugege hoolikalt läbi kõiki käesolevas peatükis toodud ohutusnõudeid.

### 2.1 ÜLDINE

Sõiduki ohutuks kasutamiseks tuleb rangelt kinni pidada järgmistest ohutusnõuetest:

- Ärge kunagi kasutage sõidukis kaasaskantavaid pliite või ahjusid, kuna need põhjustavad tule- ja mürgistusohtu.
- Sõiduki pideva õhuvahetuse tagamiseks on vaja püsivalt avatud avasid: katuse väljatõmbeava kahekordne kate ja sõiduki alumises osas asuvad ventilatsioonivõred.



#### OHT

**Õhu süsinikdioksiidi sisalduse suurenemine suurendab lämbumisohtu. Seetõttu on püsivate ventilatsiooniavade mis tahes viisil sulgemine või blokeerimine rangelt keelatud.**

- Veenduge, et olete kursis sõiduki väljapääsude (uksed ja aknad) asukoha ja toimimisega.
- Hoidke evakuatsiooniteed vabad.



#### HOIATUS

**Kogu tuleohutusega seotud teabe leiате "2.3 Tuleohutus" alapeatükist.**

- Kõigi sõiduki osade (mootor, pidurisüsteem jne) ja mis tahes sõidukisse paigaldatud seadmete nõuetekohaseks kasutamiseks tutvuge alati vastavate tootjate asjakohase tehnilise dokumentatsiooniga.
- Sõiduki esialgsesse konfiguratsiooni mittekuuluvate lisaseadmete paigaldamine võib mõjutada sõiduki kaalu ja käitumist sõidu ajal (kohati oluliselt). Kontrollige paigaldatud lisaseadmete ühilduvust, et tagada sõiduki stabiilsus.
- Kasutage ülemisi narisid ainult magamiseks. Kui narisid kasutavad lapsed (eriti alla 6-aastaste laste korral), paigaldage kukkumiskaitsevõrk.
- Puksiirkonksu paigaldamise korral on sõiduki maksimaalne lubatud liikumiskiirus väiksem.

#### TÄHELEPANU

**Kui kasutate puksiirkonksu, tutvuge palun selle riigi liikluseeskirjadega, kus sõidukiga sõidetakse.**

- Veenduge, et sõiduki velgede ja rehvide mõõtmed vastaksid tüübikinnitusele, mis on toodud sõiduki registreerimistunnistusel.
- Peatumisel, isegi tasasel pinnal, kasutage alati käsipidurit ja jätke esimene käik sisse.



#### HOIATUS

**Stabiilsuse kadu. Ebahühtlasel pinnasel peatumisel või ratta vahetamisel fikseerige sõiduk sobivate tõkiskingadega, mis tuleb rataste alla paigaldada.**

- Elektri- või gaasiseadmete ja -süsteeme võivad ümber ehitada ja remontida ainult tootja poolt volitatud töötajad. Mis tahes omavoliliste muudatuste korral muutub garantii kehtetuks.

## 2.2 REISIMINE

Enne sõiduki kasutamist:

- Kontrollige, kas rooliseadmed, pidurid ning valgustus- ja signaalseadmed töötavad korralikult. Kontrollige kabiini istme pöördplaatide õiget lukustust (kui need on olemas).

Sõidu ajal järgige sõiduki ohutuks kasutamiseks alltoodud juhiseid:

- Pöörake tähelepanu sõiduki registreerimistunnistusel märgitud istmete arvule. Sõiduk on heaks kiidetud maksimaalselt istmete arvule vastava arvu inimeste kandmiseks.
- Veenduge, et reisijad istuvad sõiduki liikumise ajal ning et kõigi reisijate turvavööd on kinnitatud.

### NB!

**Igal juhul tuleb kinni pidada turvavööde kasutamise eeskirjadest, mis kehtivad riigis, kus reisite.**

- Lastetoolidena tuleks kasutada ainult kolmepunktiivööga toole.

### HOIATUS

**Näoga sõidusuunast vastassuunda paigaldatud istmed ei sobi laste turvasüsteemide paigaldamiseks.**

- Allmaaraudteede, tunnelite, sammasõuede, katusealuste parklate jms läbimisel järgige sõiduki maksimaalset kliirensit.

### NB!

**Sõiduki maksimaalne kliirens on märgitud registreerimistunnistusel.**

### HOIATUS

- **Stabiilsuse kadu. Vähendage tugeva tuule korral, tunnelitest väljumisel, viaduktidel ning veoautodest ja bussidest möödumisel kiirust.**
- **Juht vastutab sõiduki registreerimistunnistusel ja liiklu-seeskirjas toodud sõiduki maksimaalsest lubatud kande-võimest kinnipidamise eest.**
- Sõiduki laadimisel sõiduki ebastabiilseks muutumise ja sõidu ajal ohtlike olukordade vältimiseks:
  - Kontrollige kõigi sõidukisse laaditud esemete massi.
  - Jaotage koormus ühtlaselt.
  - Sõiduki koormus ei tohi ületada sõiduki registreerimistunnistusel märgitud maksimaalset lubatud kandevoimet.
  - Talvehooajal puhastage enne sõiduki kasutamist katuselt lumi ja jää.

**NB!**

**Sõiduki registreerimistunnistusel märgitud kaal võib varieeruda 5% ulatuses.**

- Kui sõidukit ei ole pikema perioodi jooksul kasutatud, tuleb pidurisüsteemi, gaasijaotussüsteemi ja elektrisüsteemi tootja volitatud töökojas kontrollida.

## 2.3 TULEOHUTUS

Ekki töökorras kaasaskantavatest ja fikseeritud tulekahju ennetamise seadmetest piisab tavaliselt, kui nende asukohale on nõuetekohaselt osutatud ning neid kasutatakse tulekahju kustutamiseks õigesti, viivitamatult ja kiiresti, on parim viis tulekahjuohu vältimiseks sõiduki pardal ennetamine.

Seetõttu peab juht teavitama reisijaid eeskirjadest, mida tuleb sel eesmärgil järgida:

- Ärge takistage ligipääsu sõiduki väljapääsudele ja veenduge, et kõik evakatsiooniteed on vabaks jäetud.
- Ärge kunagi jätke lapsi või loomi üksi sõidukisse.
- Ärge kunagi kasutage sõidukis teiseldatavaid pliite või ahjusid.
- Hoidke kergesti süttivad materjalid soojusallikatest (nt laevalgustid) ja lahtisest tulest (nt ahjud ja pliidid) eemal.
- Ärge hoidke sõidukis kergesti süttivaid kütuseid (nt bensiini, petrooleumi, diislikütust).
- Veenduge, et sõidukisse laaditud mistahes muude transpordivahendite kütusepaagid on tühjad.
- Hoidke gaasiballoonide kapi võtmeid kergesti ligipääsetavas kohas.

Igal juhul soovib tootja varustada sõiduk järgmiste seadmetega:

- ISO 7165 kohaselt heakskiidetud pulberkustuti (ei kuulu tootja poolt tarnitavasse komplekti), mille mahutavus on vähemalt 1 kg ning mida hoitakse sõiduki peaukse lähedal.

**HOIATUS**

**Selleks volitatud ja kvalifitseeritud isik peab tulekustutit regulaarselt kontrollima. Järgige alati kontrollimise tähtaegu.**

- Tuletekk (ei kuulu tootja poolt tarnitavasse komplekti), mida tuleb hoida kõõgi läheduses.

**HOIATUS**

**Tuleoht. Tutvuge tulekustuti juhistega ja sõidukis tulekahju ennetamiseks rakendatavate ettevaatusabinõudega ning harjutage tuletõrjeseadmete abil tulekahjude kustutamist.**

Tulekahju korral sõidukis on oluline jääda rahulikuks ja järgida alljärgnevat korda:

1. Evakueerige reisijad, viies nad sõidukist eemale.
2. Sulgege gaasiballoonide peaventiidid ja võimalusel eemaldage balloonid.
3. Tõstke häiret ja kutsuge tuletõrje.
4. Vajaduse korral ühendage väline pistikupesaga 220 V vooluvõrgust lahti ja ühendage lisaaku lahti, kasutades selleks aku lahtiühendamise lüliti.
5. Püüdke tagada, et kõik teised läheduses pargitud sõidukid eemaldaksid.

 **HOIATUS**

- Püüdke tulekustutiga kustutada ainult väikeseid tulekahjusid tingimusel, et sellega ei kaasne ohtu. Veenduge, et teil on alati olemas põgenemistee.
- Ärge kunagi alahinnake suitsu ohtlikkust, isegi kui seda on üsna vähe: suits piirab nähtavust, põhjustab lämbumist ja võib sisaldada väga mürgiseid aineid.

## 2.4 GAASISÜSTEEM

 **HOIATUS**

### Plahvatusoht:

- Kui sõiduk ei ole varustatud kaitseventiiliga, peab gaasisüsteem olema täielikult suletud, kui sõiduk töötab.
- Tankimisel tuleb kõik gaasiseadmed (pliidid, kombineeritud kütteseadmed, Alde boilerid ja külmiku gaasivarustus) välja lülitada.

### NB!

**Kõigil gaasiseadmetel on turvakraan. Gaasijaotuskraanid asuvad tavaliselt kõögikappides.**

Gaasisüsteemi tööga seotud ohtlike olukordade vältimiseks järgige allolevaid juhiseid:

- Laske tootja poolt volitatud edasimüüjal või töökojal vähemalt kord aastas kontrollida, et torudes ja liitmikes ei ole lekkeid.
- Kontrollige regulaarselt, et gaasiballooni ühendusvoolik ei ole kuidagi kahjustatud. Igal juhul tuleb voolikule märgitud kehtivusaaja lõpukuu-päevaks voolik välja vahetada. Voolik tuleb asendada mudeliga, mis vastab kehtivatele gaasiseadmete ohutuseeskirjadele.
- Kui süsteemis esineb rike (nt gaasilõhn, ebatavaline gaasitarve), sulgege kohe gaasiballooni peaventiil ja tuulutage ruumi korralikult, avades ukсед, aknad ja katuseluugid. Ärge süüdake tikke ega tulemasinaid, ärge suitsetage. Ärge kasutage ühtegi elektrilist lülitit (nt teenindusseadmed, tuled, käivitusmootor). Rikkeid tohivad kontrollida ja parandada ainult tootja poolt volitatud töötajad.
- Enne gaasipõletite sisselülitamist tagage sõidukis piisav ventilatsioon, avades akna või katuseluugi.
- Ärge kasutage gaasipõletit ruumi kütmiseks.
- Sulgege gaasiballooni peaventiil, kui sõidukit või gaasiseadmeid ei kasutata.
- Kui üksikut gaasiseadet ei kasutata, sulgege vastav kraan.
- Kontrollige regulaarselt gaasilekke eest kaitsvate ohutusseadmete toimimist. Ohutusseadme peab sulgema automaatselt ühe minuti jooksul pärast vastava gaasiseadme leegi kinnikeeramist. Sulgemist kinnitab klõps.

## TÄHELEPANU

Kasutage propaangaasiballoone ainult talvel, et tagada kombineeritud kütteseadme, Alde boileri ja teiste gaasiseadmete nõuetekohane töö.

## NB!

Propaangaas püsib gaasilises olekus isegi temperatuuril  $-32\text{ }^{\circ}\text{C}$ , ent butaangaas jääb gaasilises olekus ainult  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  juures. Madalamate temperatuuride korral ei ole gaasid enam surve all.

 HOIATUS

## Plahvatusoht:

- Kontrollige, et gaasiballoonid oleksid kindlalt kinnitatud selleks ettenähtud kappi klambrite külge, püstiasendis ja nii, et need ei saaks liikuda.
- Ärge hoidke ega transportige gaasiballoone sõiduki teistes ruumides.

## NB!

Ohutuse huvides on balloonihoidja kamber salongist isoleeritud ja ligipääsetav ainult väljastpoolt. Kamber on varustatud ventilatsiooniavadega, mis on lisatud koguneva niiskuse hajutamiseks.

 HOIATUS

Plahvatusoht. Veenduge, et gaasiballooni kambri ventilatsioonisüsteem ei ole blokeeritud, kuna see võib takistada lekkinud gaasi hajumist väliskeskkonda.

- Ärge kasutage gaasikappi hoiukambrina või pagasiruumina.
- Gaasiballoonide peaventil peab olema alati kergesti ligipääsetav.
- Sulgege alati gaasiballoonide kapp, et vältida kõrvaliste isikute juurdepääs.
- Kontrollige enne reisi ja vähemalt kord nädalas kontrollige, et vingugaasiandur ja suitsuandur (kui need on olemas 6.7.5) töötavad korrektselt.

## 2.5 ELEKTRISÜSTEEM

- Enne elektrisüsteemiga seotud tööde teostamist:
  - lülitage kõik seadmed ja tuled välja;
  - ühendage lahti kõik välised 220 V vooluühendused;
  - ühendage vabaaja aku lahti, kasutades selleks aku lahtiühendamise lüliti.

 ETTEVAATUST

Lühise oht. Aku eemaldamisel või lahti ühendamisel eemaldage kõigepealt negatiivne poolus ja seejärel positiivne poolus. Aku uuesti ühendamisel toimige vastupidises järjekorras, ühendades kõigepealt positiivse pooluse ja seejärel negatiivse pooluse.

### HOIATUS

- Kasutage lisaakudena ainult lekkekindlaid (hooldusvabaid) akusid. Kui kasutate mitte-AGM pliikut, tuleb kaasas olev voolik ühendada, et suunata laadimise ajal tekkivad aarud väljapoole.
- Kui lisaakuna kasutatakse liitiumakut, järgige hoolikalt liitiumaku kasutamise juhiseid, mis on toodud 6.8.4. alapeatükis.

### ETTEVAATUST

Kontrollige, kas akulaadija on kasutatava aku tüübile vastavalt õigesti seadistatud.

- Katkise kaitsme vahetamisel lülitage asjaomane seade välja. Asendage seade uue originaalkaitsmega sama tüüpi kaitsmega, mis on nõuetekohase nimiväärtusega (vigase kaitsmega sama värvi).

### HOIATUS

**Tuleoht.** Ärge kunagi asendage kahjustatud kaitsmeid metalljuhtmete, muu taaskasutatud materjaliga või etteantud nimiväärtusest kõrgema kaitsmega.

## 2.6 VEESÜSTEEM

### HOIATUS

Bioloogilise saaste oht:

- Puhta vee paagis ja torudes olevas vees võib isegi joogivee kasutamise korral kiiresti levida organismile kahjulikud bakterid, mis muudavad vee joomiskõlmatuks. Enne sõiduki kasutamist loputage paak ja torud hoolikalt rohke joogivee või spetsiaalse tootega. Selle toiminguga läbiviimiseks avage kõik kraanid.
  - Ärge kunagi kasutage puhta vee paagis sisalduvat vett joogiveena.
- Talveperioodil või madala temperatuuri korral sõiduki veesüsteemi külümise vältimiseks tühjendage süsteem täielikult, avades ja jättes lahti kõik segistid, puhta vee paagi tühjenduskraani, kombineeritud küttesüsteemi paagi ventiili ja reoveepaagi katiku.

### 3 ENNE REISI ALUSTAMIST

#### HOIATUS

Enne iga sõitu tuleb teha järgmised kontrollid, et tagada sõitjate ohutus ja sõiduki tõhusus. Šassii kontrollimiseks järgige tootja juhiseid vastavas kasutus- ja hooldusjuhendis.

#### 3.1 MOOTORI KONTROLLIMINE

Tehke kõik vedelikutaseme kontrollid, mida šassii tootja nõuab ja mis on loetletud asjakohases kasutus- ja hooldusjuhendis.

#### 3.2 REHVIDE KONTROLL

Kontrollige külmalt rehvide rõhku, kulumist ja üldist seisundit, järgides asjakohases kasutus- ja hooldusjuhendis välja toodud šassii tootja juhiseid.

#### HOIATUS

**Stabiilsuse kadu.** Kontrollige enne iga sõitu ja lisaks regulaarselt, kas rehvirõhud vastavad kasutus- ja hooldusjuhendis šassii tootja esitatud väärtustele. Eriti juhul, kui sõiduk on täielikult koormatud, tuleb seda kontrollida, et tagada rõhu vastavus täiskoormusega kontrollväärtustele.

#### 3.3 PIDURITE KONTROLL

Kontrollige pidurivedeliku taset, järgides šassii tootja kasutus- ja hooldusjuhendis toodud juhiseid. Kontrollige kohe, kui hakkate sõitma, et pidurid töötavad tõhusalt ja ühtlaselt.

#### HOIATUS

Kontrollige pidureid kohas, kus ei ole ohtu teistele liiklejatele, ja ilma reisijateta.

#### 3.4 TULEDE KONTROLL

Kontrollige, et kõik tuled töötavad õigesti:

- Lähi- ja kaugtuled
- Esi- ja tagumised suunatud
- Esi- ja tagumised külgtuled ning LED-gabariititud
- Pidurituled
- Tagurdustuled

#### 3.5 AKU KONTROLLIMINE

Kontrollige, et käivitus- ja vabaaja akud oleksid laetud. Kui juhtpaneel näitab ebapiisavat pinget, laadige akud enne käivitamist täielikult täis.

#### 3.6 SEADMETE KONTROLL

Kui sõidukit pole mõnda aega kasutatud, kontrollige, et peamised ol-meseadmed toimivad korrektselt, näiteks: külmkapp, kütte-, elektri- ja veesüsteemid.



### 3.7 VÄLISED KONTROLLID

Enne sõidu alustamist viige iga kord läbi kõik allpool loetletud väliskontrollid, isegi kui kavatsete läbida ainult lühikese vahemaa.

- Televisori antenn on sisetõmmatud (kui see on paigaldatud).
- Varikatus on täielikult sisetõmmatud (kui see on paigaldatud).
- Väline 220V toitekaabel on lahti ühendatud.
- Välised parkimisjalad tõstetud (kui need on paigaldatud).
- Välisüksed on suletud ja lukustatud.
- Katusel ei ole jääd ega lund.



#### KESKKOND

**Veenduge, et kõik peatuse ajal kasutatud esemed (nt laud, istmed, prügikast jne) on sõidukis õigesti hoiule pandud.**

### 3.8 SISEMUSE KONTROLLID

Enne teele asumist viige iga kord läbi kõik allpool loetletud sõiduki sise-muse kontrollid, isegi kui läbite ainult lühikese vahemaa.

- Gaasiballooni ventiilid on suletud ja nõuetekohaselt gaasikappi kinnitatud.
- Keerake kinni punased gaasijaotussüsteemi juhtseadme kraanid, mis asuvad tavaliselt köögikappides.
- Vingu- ja suitsuandur, kui need on paigaldatud, töötavad nõuetekohaselt (vt 6.7.5. alapeatükk).
- Väljatõmmatav ukseaste (kui see on paigaldatud) peab olema täielikult sisetõmmatud ja lukustatud.

- Välisüksed on suletud ja lukustatud.
- Siseüksed ja lükandüksed on suletud ja lukustatud.
- Aknad on suletud ja lukustatud lukustushoobadega.
- Katuseluugid on suletud, kaasa arvatud sõidu ajal.
- Liikuv voodi on rihmadega kinnitatud (kui see on paigaldatud).
- Kapiüksed ja sahtlid on suletud.
- Külmkapi uks on suletud ja kinnitatud.
- Ilma usteta hoiuruumid on tühjendatud.
- Väikesed esemed tuleb hoiule panna või kinnitada, eelkõige köögis olev lõikelaud ja kõik muud esemed, mis võivad olla sõidu ajal ohtlikud.
- Söögilauad on kindlalt kinnitatud vastavate tugede külge.
- Kabiini eesmised ja külgmised pimendavad kardinad on tagasi rullitud ja kinnitatud ettenähtud kinnituste külge.
- Pööratavad istmed tuleb pöörata liikumissuunda ja lukustada istmeplaatidele (kui need on paigaldatud).
- Tahavaatepeegliid on reguleeritud vastavalt juhi vajadustele.

### 3.9 ESIMENE SÕIT

Sõidukil on kaks võtmekomplekti (süütevõti, uste, klappide ja kütusepaagi võtmed). Hoidke varuvõtmeid alati turvalises kohas (mitte sõidukis).



#### HOIATUS

**Stabiilsuse kadu. Kontrollige esimesel teekonnal pärast esimese 100 km läbimist ratta poltide kinnitust. Pärast seda tuleb poltide kinnitust kontrollida umbes iga 5000 km läbimise järel.**

 **HOIATUS**

Stabiilsuse kadu. Rehvi ebatavalise kulumise vältimiseks on soovitatav lasta sõidukitingimustes sõiduki esiratta kokkujooksu mõõta (omaniku kulul). Tootja ei vastuta probleemide või kahjude eest, mis tulenevad vajalike kontrollide tegemata jätmisest.

### 3.10 NIMIKOORMUS

Enne teele asumist kontrollige järgmist:

- Nimikoormus ei ületa tehniliselt lubatud täismassi, mis on märgitud sõiduki registreerimistunnistusel.
- Koormus jaotatakse vastavalt telgedele lubatud maksimaalsele koormusele.

Nimikoormus on toodud sõiduki tehnilisel andmelehel ja koosneb sõiduki tehniliselt lubatud täismassi ja tühikaalu vahest (vt 3.10.1. alapeatükk).

 **HOIATUS**

Stabiilsuse kadu. Liigne koormus ja ebapiisav rehvirõhk võivad põhjustada rehvide lõhkemise, mille tagajärjel juht kaotab kontrolli sõiduki üle.

**NB!**

- Tühikaal ja sellest tulenevalt nimikoormus ja/või reisijate jaoks kasutatav istmete arv võivad sõltuvalt paigaldatud lisaseadmetest erineda.
- Juht vastutab tüübikinnitusdokumentides sätestatud maksimaalsete koormuste järgimise ja liikluseeskirjadest kinnipidamise eest.
- Sõiduki tehnilisel andmelehel loetletud kaalud viitavad Euroopa Liidu määruses 2018/858 sätestatud kaaludele.

#### 3.10.1 TÜHIMASS

Tühimass on märgitud sõiduki tehnilisel andmelehel ja hõlmab järgmist:

- tühja baassõiduki kaal,
- juht,
- 100% täidetud kütusepaak,
- puhas vesi,
- kodumajapidamises kasutamiseks mõeldud gaasiballoon.

#### 3.11 KUIDAS SÕIDUKIT ÕIGESTI LAADIDA

- Jaotage koormus ühtlaselt vasakule ja paremale küljele.
- Kinnitage kõik rasked esemed korralikult, et need ei saaks libiseda, asetades need põranda all olevatesse sektsioonidesse ja külgmistesse alusruumidesse, mis ei saa liikumissuunas avaneda. Need võib ka otse põrandale paigutada.
- Hoidke seinakappides kergemaid esemeid.

- Kui sõidukil on jalgrattahoidja, tuleb seda kasutada ainult jalgrataste transportimiseks.
- Ohutuse kontrollimiseks kaaluge koormatud sõidukit koos reisijatega.

### 3.12 ESEMETE KATUSELE LAADIMINE

#### HOIATUS

**Kukkumisoht. Katus on märja või jäise ilmaga väga libe.**

- Katuse maksimaalne lubatud koormus on 75 kg ja koormus tuleks jaotada ühtlaselt kogu pinnale.
- Kinnitage koorem korralikult ilma kumminööre kasutamata.
- Katusel kõndides hoidke eemale luukidest.

### 3.13 VÄLINE PANIPAIK

- Välise panipaiga laadimisel järgige eeldatavaid teljekoormusi ja tüübi-kinnitusele vastavat kaalu.

#### HOIATUS

**Ärge ületage välise panipaiga maksimaalset koormust, mis on 300 kg.**

- Kapi võib jaotatult, vastavalt sõiduki registreerimistunnistuses toodud väärtustele ning telgede suhteid ja kandevõimet arvestades mahutada kuni 300 kg koormuse.

#### HOIATUS

**Stabiilsuse kadu:**

- Jaotage nimikoormus ühtlaselt. Liiga suur või kontsentreeritud koormus võib pörandakatet kahjustada.
- Tagumises kapis olev koormus vähendab sõiduki summaarset nimikoormust. Ärge ületage sõiduki maksimaalseid lubatud koormusi.

### 3.14 JÄRELHAAGISED

#### HOIATUS

**Veenduge, et haagise kinnitamisel ja lahtihaakimisel ei viibiks sõiduki ja haagise läheduses teisi inimesi ega lapsi.**

- Paigaldada tohib ainult tüübikinnitusega veokonksu. Haagise vedamisel väheneb maksimaalne lubatud kiirus: üksikasjade kohta vaadake selle riigi liiklusseadustikku, kus te sõidate.
- Kui sõiduk on varustatud puksiirkonksuga, on haagiste pukseerimisel soovitatav puksiirkonksu kuul eemaldada.
- Kontrollige lubatud tagatelje kaalu ja veotiidli koormust sõiduki ja puksiirkonksu dokumentidest. Neid väärtusi ei tohi ületada.

## 3.15 SÕIDUKI REGULEERIMINE

### ! HOIATUS

Reguleerimine tuleb alati läbi viia siis, kui sõiduk seisab.

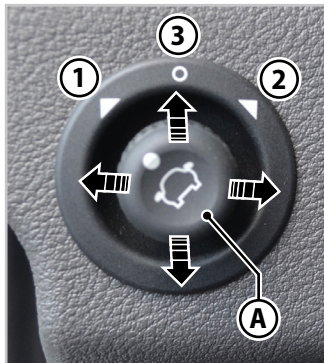
### 3.15.1 ELEKTRILISED VÄLISED TAHAVAATEPEGLID

Elektrilisi peegleid saab reguleerida ainult siis, kui süütevõti on asendis **MAR**. Peeglite reguleerimiseks seadke nupp (**A** - Joon.3.1) ühte kahest asendist:

1. vasak peegel
2. parem peegel

Pärast nupu soovitud asendisse seadmist järgige valitud peegli reguleerimiseks noole suunda.

Kui peeglite reguleerimine on lõpu-  
le viidud, viige nupp (**A** - Joon.3.1)  
neutraalasendisse (**3** - Joon.3.1).



Joon.3.1 - Peeglite reguleerimine

## 3.15.2 INTEGREERITUD HAAGISSUVILA LIUGAKEN (REISIJA POOL)

### NB!

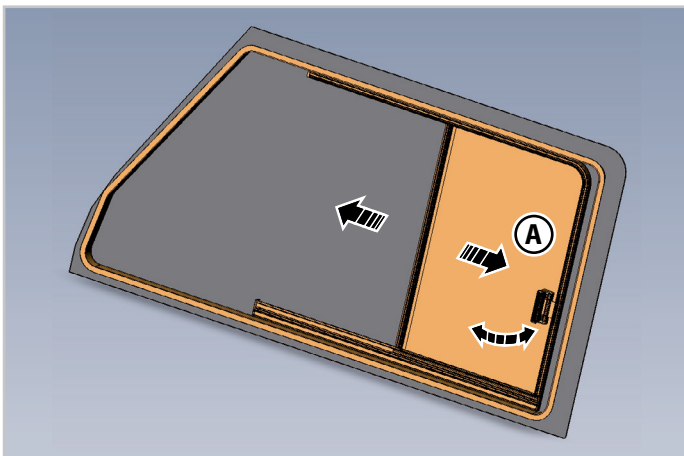
Teiste versioonide kohta teabe saamiseks vaadake šassii tootja kasutusjuhendit.

Akna avamiseks toimige järgmiselt:

1. Akna avamiseks vajutage tagumise käepideme konksule (**A** - Joon.3.2), eraldades selle lukustusriivist.
2. Tõmmake käepidet (**A** - Joon.3.2), viies akna ettepoole soovitud asendisse.

Akna sulgemiseks toimige järgmiselt:

1. Tõmmake käepidet (**A** - Joon.3.2), viies akna tagasi suletud asendisse, kuni käepide on lukustusriiviga täielikult kinnitatud.



Joon.3.2 - Integreeritud haagissuvila lükandaken, reisija pool

### 3.15.3 PÖÖRDISTMED (HAAGISSUVILA)

#### HOIATUS

Enne sõidu alustamist kontrollige alati, kas mõlemad istme pöördplaadid (kui need on paigaldatud) on liikumissuunda suunatud ja kinnitatud.

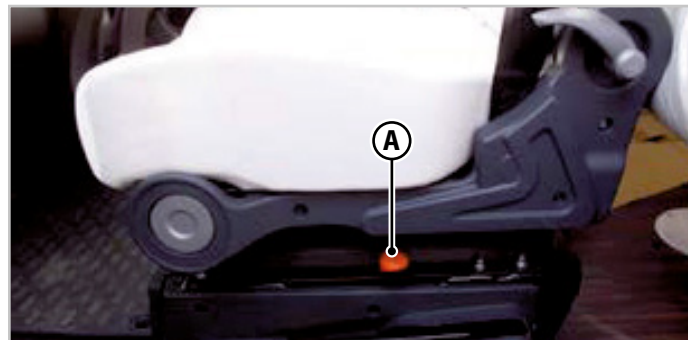
#### NB!

Teiste versioonide kohta teabe saamiseks vaadake šassii tootja kasutusjuhendit.

#### Istme pööramine

Juhtnupp (A - Joon.3.3) istme pööramiseks asub istme välisküljele.

Enne pööramist viige iste võimalikult kaugele ette. Seejärel tõstke istme pööramiseks juhtnuppu (A - Joon.3.3) ja vabastage see, kui soovitud asend on saavutatud.



Joon.3.3 - Istme pööramine

### 3.15.4 ESIISTMED (HAAGISSUVILA)

#### NB!

**Teiste versioonide kohta teabe saamiseks vaadake šassi tootja kasutusjuhendit.**

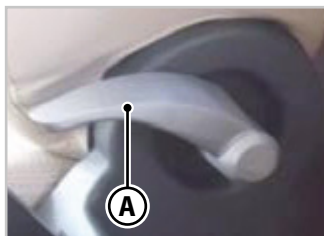
Esiistmetel on 4 erinevat reguleerimisseadet:

- istme seljatoe nurk (mehaaniline reguleerimine);
- padja nurk (mehaaniline reguleerimine);
- käetoe asendi reguleerimine;
- istme asendi pikisuunas reguleerimine.

#### Seljatoe kalle

Seljatoe kalde reguleerimise juhtnupud (**A** - Joon.3.4) asuvad istme mõlemale küljele, seljatoe alumises osas.

Reguleerimiseks keerake istmel istudes nuppu (**A** - Joon.3.4) ja liigutage seljatugi soovitud asendisse, seejärel vabastage nupp.

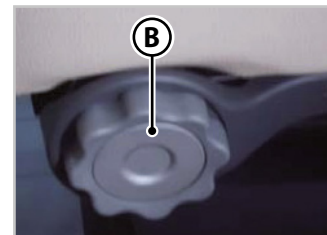


Joon.3.4 - Seljatoe reguleerimine

#### Padja nurk

Juhtnupp (**B** - Joon.3.5) padja nurga reguleerimiseks asub istmepadja siseküljel.

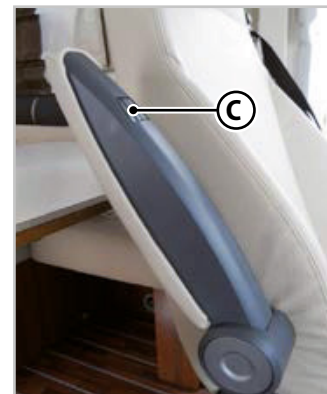
Asendi reguleerimiseks keerake nuppu (**B** - Joon.3.5) päripäeva või vastupäeva.



Joon.3.5 - Padja reguleerimine

#### Käetoe asend

Keerake nuppu (**C** - Joon.3.6), kuni soovitud asend on saavutatud.

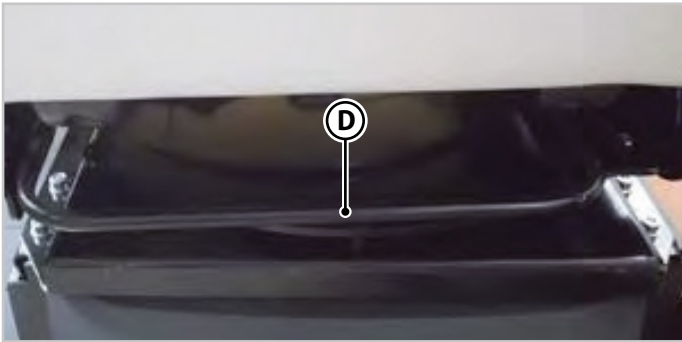


Joon.3.6 - Käetoe reguleerimisnupp

## Istme asend pikisuunas

Istme asendi pikisuunas reguleerimise hoob (D - Joon.3.7) asub istme-  
padja all.

Tõstke istme liigutamiseks hoob (D - Joon.3.7) üles ja vabastage, kui  
soovitud asend on saavutatud.



Joon.3.7 - Istme asendi pikisuunas reguleerimise hoob

## 3.16 TURVAVÖÖD

Sõltuvalt mudelist on sõiduk varustatud automaatsete kolmepunktiivöö-  
dega või kahepunktiivöörihmadega. Turvavööde kinnitamise osas tut-  
vuge konkreetsete riikide õigusaktidega kehtestatud nõuetega.

Turvavööde kasutamiseks järgige alati allolevaid juhiseid.

- Ärge kahjustage ega väänake turvavööd ega tehke turvavöösse sõlmi. Vahetage kahjustatud turvavöö välja.
- Ärge muutke turvavöö kinnitusi, pandlaid ega kerimisseadmeid.

- Turvavööd tohivad kasutada ainult täiskasvanud.
- Laste sõidutamise korral kontrollige, kas lapse turvaistme saab reguleerida sõiduki istmetele sobivaks. Paigaldamisel järgige väga hoolikalt lapse turvaistme tootja juhiseid. Lapse turvaistme võib paigaldada ainult kolmepunktiivööga istmele.
- Sõidusuunast vastassuunda suunatud istmed ei sobi laste turvasüsteemide paigaldamiseks.
- Ärge kinnitage koos reisijaga turvavööga ka inimesi.
- Alla 150 cm pikkuse inimeste korral ei täida turvavöö tõhusalt oma funktsiooni. Vajadusel kasutage liikluseeskirjas sätestatud täiendavaid turvaseadmeid.

### 3.16.1 TURVAVÖÖ NÕUETEKOHANE KASUTAMINE

#### HOIATUS

**Lugege enne sõiduki turvavööde kasutamist tähelepanelikult šassii tootja omaniku käsiraamatu "3.16 Turvavööd" . alapeatükis toodud juhiseid ning hoiatusi.**

- Istme seljatuge ei tohi liiga kaugele taha kallutada, kuna see vähendab oluliselt turvavööde efektiivsust.
- Ärge rullige turvavööd. Turvavöö peab olema sile ja välja tõmmatud ning toetuma reisija rinnale või kõhule.
- Võtke enne turvavöö reguleerimist istmel sisse õige asend.
- Turvavöö on õigesti paigutatud, kui see liibub vastu teie keha: kui kandja keha ja vöö vahele jääb 5-6 cm, ei ole turvavöö õigesti reguleeritud.

- Turvavöö kinnitamiseks sisestage keel (A - Joon.3.8) pandlasse (B - Joon.3.8).
- Turvavöö vabastamiseks vajutage nuppu (C - Joon.3.8).



Joon.3.8 - Turvavöö

### 3.17 ISOFIX-KINNITUSED (VALIKULINE)

Sõiduk on heaks kiidetud vastavalt uusimale ISOFIX-i eeskirjale. Kui sõiduk on varustatud ISOFIX-kinnitusdetailidega, tähistatakse nende asukohad vastavate siltidega.

Lapse turvaistme paigaldamisel võtke arvesse järgmist:

- Sõidukisse on võimalik paigaldada lapse turvaistme, millel on põhja all kaks ISOFIX-i kinnitusdetaili ning mille saab kinnitada kolmepunktivööga. Istme tagaküljel (ülemine köidik) ei ole ankrut.
- Enne ISOFIX-ankrusüsteemiga laste turvaistme ostmist või kokkupanekut kontrollige, kas söögilauda on võimalik langetada ja et see ei jää lapse turvaistmele ette.



## 4 SÕIDU AJAL

### 4.1 SÕIDUKI JUHTIMINE

- Juht vastutab alati järgmise eest:
  - Reisijad istuvad tüübikinnitusega istmetele ja kannavad turvavööd nii sõidusuunas või sõidusuunaga vastassuunas paigaldatud istmetel.

#### NB!

**Tüübikinnitusega istmete koguarv on märgitud sõiduki registreerimistunnistusel ja iga iste on sildiga tähistatud.**

- Laste turvaistmed paigaldatakse ainult kolmepunktivöödega istmetele. Sõidusuunast vastassuunda suunatud istmed ei sobi laste turvasüsteemide paigaldamiseks.
  - Uksed ja aknad on sõiduki sõidu ajal alati lukuks.
  - Kõigist käesolevas juhendis loetletud ohutusmeetmetest peetakse kinni.
  - Väljatõmmatav ukseastme (kui see on sõidukile paigaldatud) on enne käivitamist täielikult sissetõmmatud ja lukustatud, ka pärast lühikesi peatusi.
- Ärge avage reisimise ajal katuseluuke.
  - Veenduge alati, et kabiini uksed ja välisüks on sõidu ajal suletud.



#### HOIATUS

**Kukkumisoht. Sõidu ajal:**

- **Sõidukis liikumine või seadmete, voodide või tualettruumide kasutamine sõidu ajal on keelatud.**
- **Ärge kunagi avage ühelgi põhjusel sõidu ajal kabiini uksega välisust, kuna need võivad õhu mõjul kiiresti avaneda.**

- Sõidukis olevad seadmed ja sisseseade on mõeldud kasutamiseks ainult siis, kui sõiduk seisab. Selliste seadmete ja sisseseade sõidu ajal kasutamine on liikluseeskirja nõuete vastane ning sellega kaasnevad ohud. Tootja ei vastuta sõidu käigus aset leidvate õnnetuste eest.
- Sõiduki šassii on kommertsveoki šassii, seega tuleb kasutada sobivat sõidustiili. Sõiduki kaal ja mõõtmed erinevad sõiduauto omadest, seetõttu tuleb arvestada mitme asjaoluga. Eelkõige:
  - Sõitke ettevaatlikult ja vältige järsku pidurdamist.
  - Arvestage pikema pidurdusteeconnaga kui sõiduautoot juhtides.
  - Pöörates pöörake tähelepanu sõiduki suurusele ja eriti selle tagumisele küljele.
  - Jätke möödasõitudeks piisavalt aega.
  - Parkimisel ja tagurdamisel olge eriti ettevaatlik.

### ! HOIATUS

Stabiilsuse kadu. Sõiduki suur külgpind muudab selle külgsuunas tuulepuhangute suhtes eriti tundlikuks. Sõitke tugeva tuule korral mõistliku kiirusega ja olge eriti ettevaatlik tunnelitest väljudes, viaduktide ületamisel ning liigendveokitest ja bussidest möödumisel.

◦ Olge eriti ettevaatlik sildade alt läbi sõites ja kõrgusepiirangutega teelõikudel.

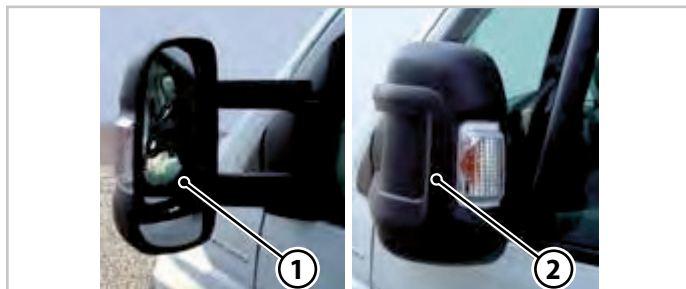
### ! ETTEVAATUST

Sõiduki kahjustamise oht. Sõitke ebauhtlastel teepindadel aeglaselt. Sõiduki teliku ja selle alumisele osale paigaldatud osade kahjustamise vältimiseks pidage meeles, et tagant väljaulatav osa, mis on suuremate mudelite puhul eriti suur, võib muuta manööverdamise keeruliseks ning sõiduk võib kinni jääda. Olge eriti tähelepanelik nõlvadel ning garaazidesse ja praamidele sisenemisel ja sealt väljumisel, teekünneid ületades ning ebatasasel maastikul ja tagurdamisel.

## 4.2 ELEKTRILISED VÄLISED TAHAVAATEPEEGLID

### TÄHELEPANU

Kui peegel raskendab kitsaste ruumide läbimist, keerake see asendist 1 asendisse 2 (Joon.4.1). Lisateavet elektriliste väliste tahavaatepeeglite reguleerimise kohta vt 3.15.1. alapeatükist.



Joon.4.1 - Tahavaatepeegli sulgemine

## 4.3 PIDURID

### ! HOIATUS

Spetsialist või šassii töötja heakskiiduga volitatud töötaja peab kõik rikked ning sõiduki töös tekkinud probleemid viivitamatult remontima.

## 5 PARKIMISEL

### 5.1 ÜLDISED JUHISED

- Uurige, kus asuvad haagissuvilate jaoks ette nähtud parkimisalad või kus on asustatud piirkondades võimalik pikemat aega parkida.
- Kasutage varikatuseid, laudu, istmeid ja kuivatusreste ainult seal, kus see on lubatud (kämpingud, spetsiaalselt selleks ettenähtud parkimisalad jne).
- Ärge peatuge üldkasutatavate hoonete ees ega turismikohtades, kuna see võib teistele inimestele ebamugavusi tekitada.

#### KESKKOND

Ärge jätke parkimisaladele jäätmeid. Austage avalikku korda, naabruses asuvaid inimesi ja keskkonda.

#### HOIATUS

Sõiduki kahjustamise ning vara kahjustamise ja inimeste vigastamise. Kasutage sõiduki peatamisel alati käsipidurit ja lülitage esimene käik sisse. Kui olete ajutiselt nõlvale pargitud, lülitage sisse tagurpidikäik.

- Ärge blokeerige ventilatsiooniasvid ega õhu sisselaskeavasid. Hea si-ventilatsioon tuleb tagada ka talveperioodil.
- Kui küte on sisse lülitatud, avage veidi katuseluugid või aknad.
- Avage vähemalt kord päevas sõidukisse paigaldatud mööbli ukсед ja

tõstke padjad seintest eemale, et vältida kondensatsiooni teket.

- Hoidke heitgaaside ja põlemissaadustega õhu väljalaskeava alati puhtana.

#### ETTEVAATUST

**Sõiduki kahjustamise oht. Ärge tõmmake sõiduki sees varju tekimiseks, kui katuseluugid on päikesepaistelisel päeval suletud, kardinaid täielikult kinni. Jätke putukavõrgud kolmandiku võrra lahti ja kardinaid ülejäänud kahe kolmandiku avatuks. Nii ei jää kuumus katuseluugi ja kardinade vahele, mis kahjustaks katuseluuki ja raami.**

### 5.2 TÕKISINGAD

Kaldel parkimise korral on soovitatav ohutuse suurendamiseks kasutada spetsiaalseid tõkisingi. Tõkisingi saab kasutada ka sõiduki lühikeseks ajaks hoiulepanekul (kui seda hoitakse õues), et hoida esirattad üleval ja võimaldada vihmaveel ja lumel katuselt kiiremini ära voolata.

### 5.3 SALONGI SISSEPÄÄSUUKSED

- Aktiveerige kabiini uste ja välisukse turvalukk, et need ei saaks sõidu ajal või õnnetuse korral kogemata avaneda.
- Uste lukustamine kaitseb ka väljast sissetungimise eest, näiteks foori all peatudes. See raskendab aga hädaolukorras päästjate juurdepääsu.
- Kui ukсед ja luugid on suletud, veenduge alati, et need on korralikult suletud, veendudes, et lukud on teises, mitte esimeses asendis.

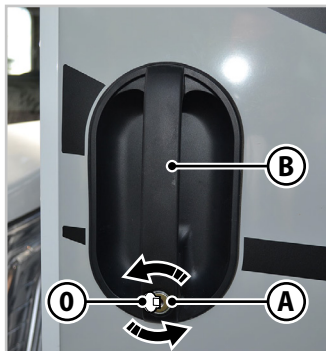
### 5.3.1 VÄLISUKSE AVAMINE/SULGEMINE VÄLJASTPOOLT

Välisukse avamiseks väljastpoolt (Joon.5.1):

1. Sisestage võti lukku **A** ja keerake seda päripäeva, kuni lukk on vabastatud.
2. Keerake võti tagasi kesksesse asendisse **O** ja eemaldage.
3. Avage uks, tõmmates käepidet **B**.

Välisukse sulgemiseks väljastpoolt:

1. Sulgege välisuks käepideme **B** abil.
2. Sisestage võti lukku **A** ja keerake vastupäeva, kuni lukk on suletud.
3. Keerake võti tagasi kesksesse asendisse **O** ja eemaldage.



Joon.5.1 - Välisukse avamine/sulgemine väljastpoolt

### 5.3.2 VÄLISUKSE AVAMINE/SULGEMINE SEESTPOOLT

Ukse avamiseks seestpoolt (Joon.5.2):

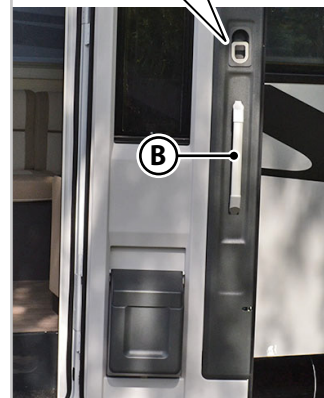
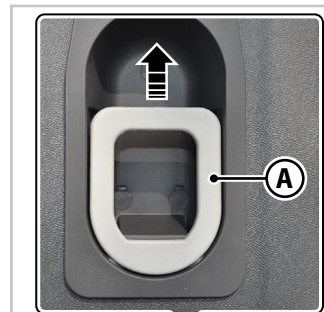
1. Luku vabastamiseks tõmmake hooba **A**.

**NB!**

**Hooba A tõmmates avaneb uks ka siis, kui see on väljastpoolt suletud.**

Ukse sulgemiseks seestpoolt:

1. Sulgege uks, võttes kinni käepidemest **B**.
2. Vajutage turvaluku aktiveerimiseks hoovale **A**.



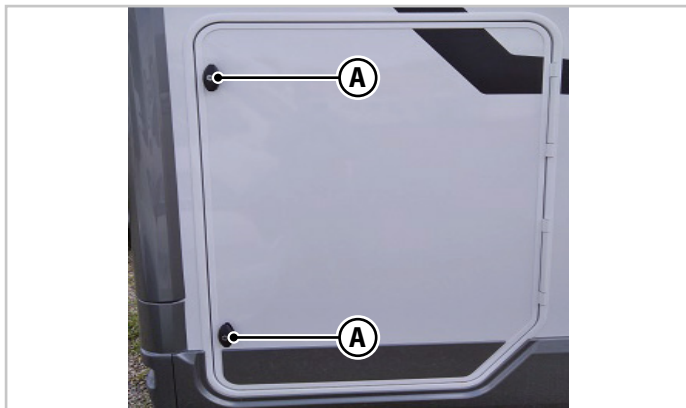
Joon.5.2 - Välisukse avamine/sulgemine seestpoolt

## 5.4 VÄLINE PANIPAIK

### ! HOIATUS

- Kasutage välist panipaika vastavalt sõiduki tüübikinnituse andmetele, mis puudutavad sõiduki maksimaalset lubatud koormust ja välise panipaiga maksimaalset lubatud koormust.
- Enne sõidu alustamist veenduge, et väline panipaik on lukustatud, sulgedes kõik lukud (A - Joon.5.3). Klapi tugevas- ti kinni lükkamiseks ei piisa selle sulgemiseks.

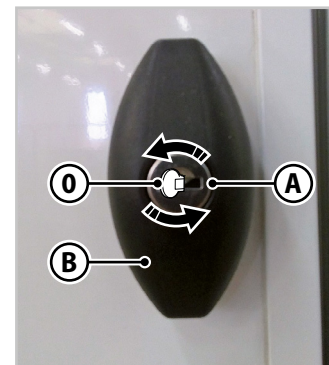
Väline panipaik on varustatud kahe lukuga (A - Joon.5.3).



Joon.5.3 - Välise panipaiga lukud

Välise panipaiga avamiseks (Joon.5.4):

1. Sisestage võti lukku **A** ja keerake luku vabastamiseks veerandpöörde võrra päripäeva. Korrake toimingut kõigi lukkudega **A**.
2. Keerake võti tagasi vertikaalses- se asendisse **O** ja eemaldage.
3. Ukse avamiseks tõmmake korra- ga mõlemat käepidet **B**.

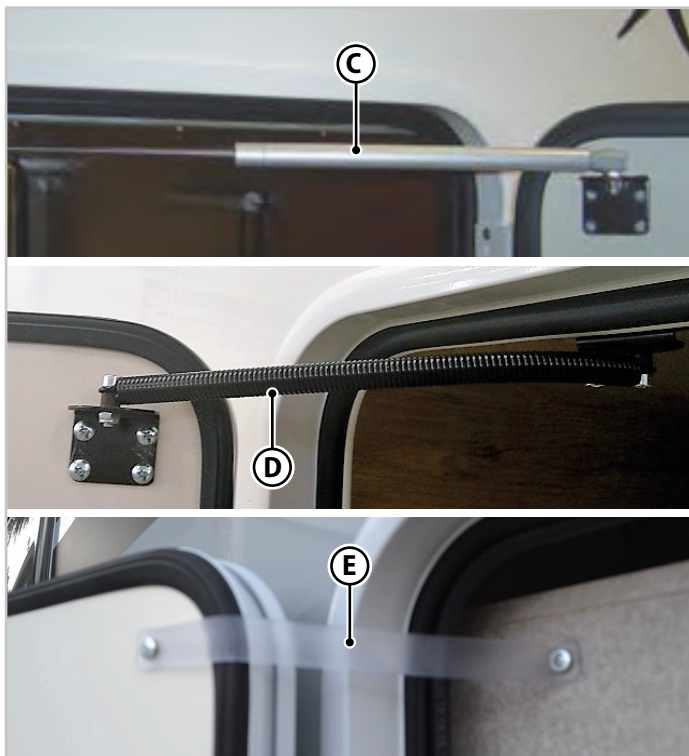


Joon.5.4 - Välise panipaiga avamine/sulgemine

Välise panipaiga sulgemiseks (Joon.5.4):

1. Enne ukse sulgemist kontrollige, et lukk ei ole lukustatud.
2. Vabastage klamber (kui see on paigaldatud) ja sulgege uks.
3. Pärast ukse sulgemist sisestage võti lukku **A** ja keerake võtit luku lu- kustamiseks veerandpöörde võrra vastupäeva. Korrake toimingut kõigi lukkudega **A**.
4. Keerake võti tagasi vertikaalsesse asendisse **O** ja eemaldage.

Mõnel mudelil on väline panipaik varustatud pidurikolviga (**C** - Joon.5.5), mis hoiab ukse täielikult avatud asendis. Ukse sulgemiseks kasutage kol- vi vabastamiseks lihtsalt veidi jõudu. Teised mudelid on seevastu varus- tatud vedru (**D** - Joon.5.5) või plastklambriga (**E** - Joon.5.5).



Joon.5.5 - Väliste panipaikade tüübid

## 5.5 TANKIMINE

### HOIATUS

#### Plahvatusoht:

- Tankimisel, sõiduki praamiga transportimisel ja kui sõiduk asub garaazis või suletud, ventileerimata ruumis, peavad kõik salongis olevad gaasiseadmed olema välja lülitatud.
- Diislikütuse leekpunkt väheneb bensiini või nafta lisamisel. Seetõttu on selle kütusesegu käsitlemisel plahvatusoht suurem.

Kütusepaagi kork asub sõiduki välisküljel, tavaliselt vasakul küljel sõiduki esiosas.

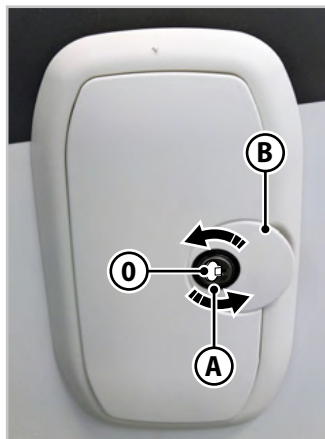
### 5.5.1 KÜTUSEPAAGI KORK (HAAGISSUVILA)

#### NB!

Teiste versioonide kohta teabe saamiseks vaadake šassii tootja kasutusjuhendit.

Kütusepaagi korki avamiseks (Joon.5.6):

1. Sisestage võti lukku **A** ja keerake vastupäeva, kuni lukk on vabastatud.
2. Keerake võti tagasi kesksesse asendisse **O** ja eemaldage.
3. Avage kütusepaagi kork käepidet **B** tõmmates.



Joon.5.6 - Kütusepaagi kork

Kütusepaagi korki sulgemiseks (Joon.5.6):

1. Sulgege kütusepaagi kork käepideme **B** abil.
2. Sisestage võti lukku **A** ja keerake päripäeva, kuni lukk on lukustatud.
3. Keerake võti tagasi kesksesse asendisse **O** ja eemaldage.

## 5.5.2 KÜTUSEPAAGI KORK (HAAGISSUVILA)

**NB!**

Teiste versioonide kohta teabe saamiseks vaadake šassii tootja kasutusjuhendit.

Kütusepaagi korki avamiseks (Joon.5.7):

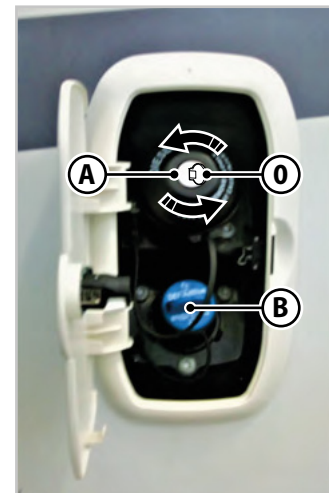
1. Sisestage võti lukku **A** ja keerake vastupäeva, kuni lukk on vabastatud.
2. Keerake kütusepaagi korki vastupäeva, kuni see avaneb. Seejärel saab sõidukit tankida.

Kütusepaagi korki sulgemiseks (Joon.5.7):

1. Keerake kütusepaagi korki päripäeva, kuni see on täielikult suletud.
2. Sisestage võti lukku **A** ja keerake päripäeva, kuni lukk on suletud.
3. Keerake võti tagasi kesksesse asendisse **O** ja eemaldage.

### **Kütuselisand**

Kütuselisandi AdBlue paagi korki (**B** - Joon.5.7) avamiseks keerake korki vastupäeva ja eemaldage see. Tankige. Korgi sulgemiseks korrake sama toimingut vastupidises järjekorras.



Joon.5.7 - Kütusepaagi kork

## 5.6 HAAGISSUVILA INTEGREERITUD KAPOTT

### NB!

Teiste versioonide kohta teabe saamiseks vaadake šassii tootja kasutusjuhendit.

### Haagissuvila integreeritud kapoti avamine

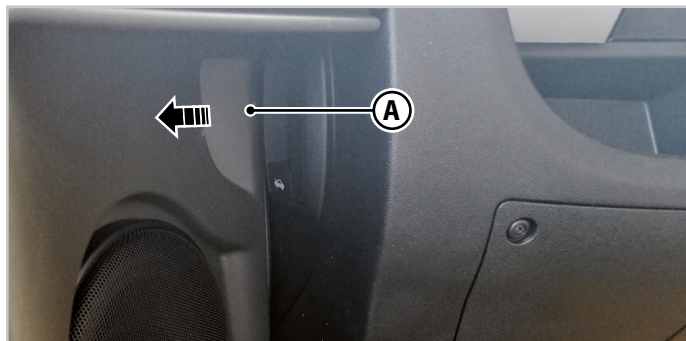
Avage haagissuvila integreeritud kapott ainult siis, kui sõiduk seisab.

### ! HOIATUS

- **Takerdumisoht.** Jälgige sallidele, lipsudele ja teiste rõivae-semete korral, mis ei ole liibuvad, et need ei puutuks ka juhuslikult kokku sõiduki liikuvate osadega. Need võivad liikuvate osadega kokkupuute korral takerduda, mis seab rõivaste kandja suurde ohtu.
- **Põletushaavade oht.** Enne mis tahes tüüpi toimingute tegemist mootoriruumis oodake, kuni mootor jahtub.

Haagissuvila integreeritud kapoti avamiseks toimige allpool kirjeldatud viisil:

1. Tõmmake roolisambast vasakul asuvat hooba **A** (Joon.5.7 ja Joon.5.8, sõltuvalt sõidukitüübist) noolega osutatud suunas.
2. Tõstke haagissuvila integreeritud kapott eest üles, tõstes hooba **B** (Joon.5.9).

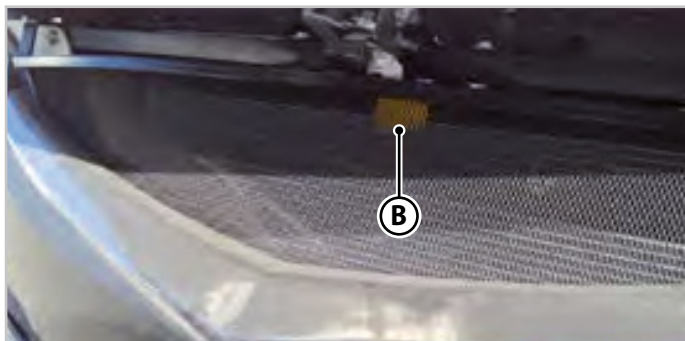


Joon.5.8 - Kapoti avamishoob – tüüp A



Joon.5.9 - Kapoti avamishoob – tüüp B





Joon.5.10 - Kapoti tõstehoob



## HOIATUS

Turvalisuse huvides peab kapott reisimise ajal olema alati täielikult suletud. Seega veenduge enne sõidu alustamist alati, et kapott on korralikult suletud ja lukustatud. Kui avastate sõidu ajal, et kapoti lukk ei ole täielikult aktiveeritud, peatage sõiduk kohe ja sulgege kapott õigesti.

### **Haagissuvila integreeritud kapoti sulgemine**

Haagissuvila integreeritud kapoti sulgemiseks toimige järgmiselt:

1. Langetage kapott mootoriruumist umbes 20 sentimeetri kaugusele.
2. Laske kapott alla ja kontrollige (proovides seda tõsta), et see on täielikult suletud, mitte ainult ohutusasendisse haagitud.

Kui kapott ei ole täielikult suletud, ärge avaldage survet, vaid tõstke see uuesti üles ja korrake manöövrit.

## 6 SÕIDUKIS ELAMINE

### 6.1 VENTILATSIOON

#### OHT

**Lämbumisoht.** Sõidukis olev hapnikukogus väheneb proportsionaalselt sõltuvalt reisijate arvust ning kütteseadme ja pliidi kasutamise intensiivsusest. Hapnik asendub süsinikdioksiidiga, mis on mürgine ja mõnikord surmav gaas.

Seetõttu pidage kinni järgmistest nõuetest:

- õhku sõidukis olev tuleb päeva jooksul pidevalt värskendada;
- püsivad õhuavad (A -Joon.6.1) ei tohi olla blokeeritud ega kaetud.

• Ventileerige salongi sageli uksi, aknaid ja katusealuuke avades. Külmal perioodidel on sõidukis optimaalse keskkonna säilitamiseks vajalik kütmise intensiivsusest sõltuvalt proportsionaalne regulaarne õhuringlus. Kuuma ilmaga, eriti äärmiselt kõrgete temperatuuride korral, võimaldab see salongi jäävat kuuma õhku hajutada.

• Sõiduk on vastavalt asjakohastele ohutusnõuetele varustatud fikseeritud avadega (A - Joon.6.1), mida ei saa blokeerida. Need avad tagavad pideva õhu sisselaske, mis on vajalik kondensaadi tekke vältimiseks ja salongis pideva õhuvahetuse tagamiseks.

- Salongis ja kabiinis nõuetekohase ventilatsiooni säilitamiseks:
  - Ärge kunagi katke sõiduki kereesse sisseehitatud sundventilaatoreid.

- Ärge katke sundventilatsiooniga katusealuuke ega lae korstnamütse (nt talvel soojusisolatsiooniga).
- Ärge sulgege/blokeerige ventilatsiooniavasid ühegi muud tüüpi kattega.
- Veenduge, et kütteseadmete õhutusavad on alati avatud.



Joon.6.1 - Püsivad ventilatsiooniavad

#### NB!

**Sõidu ajal on õhuvool eriti tuntav tagumises söögikohas istuvatele reisijatele. See on tingitud ventilatsiooniavadest, mille blokeerimine on seadusega keelatud, mitte tootmisdefektidest ega montaaživigadest.**

### 6.1.1 KONDENSAAT

#### ETTEVAATUST

Pikaajaline kokkupuude kondensaadiga võib sõidukit ja selle osi kahjustada.

#### NB!

Sõiduki ebaõigest ventilatsioonist tingitud kondensaadi tõttu tekkinud kahjustused ei allu garantiile.

- Kondensaadi tekke vältimiseks:
  - Ventileerige sõidukit regulaarselt akende ja katuseluukide kaudu.
  - Hoidke sõidukis optimaalne temperatuur, eriti talveperioodil.
  - Soojendage sõidukit regulaarselt, hoides õhutsirkulatsioonisüsteemi sisse lülitatuna. Avage boileri kütterežiimi faasis kõik kapiuksed, hingedega luugid ja hoiusahtlid.
  - Ventileerige sõidukit kasutamise ajal ja pärast kasutamist paar tundi, eriti kui seda hoitakse suletud keskkonnas.
  - Parkimisel asetage esiklaasi ja armatuurlaua vahele imavaid materjale, eriti talvel.
  - Kui veedate sõidukis kaua aega, kasutage kondensaadi püüdureid.
  - Talveperioodil kasutage tuuleklaasil ja akendel välist termokatet või integreeritud katet.
  - Avage iga kord pärast duši kasutamist aken või katuseluuk, et veeaur pääseks välja.

- Õhutage istmepatju, patju ja madratseid regulaarselt, tõstes need üles ja asetades püstiasendisse, et kogunenud kondensaat kuivaks.
- Eemaldage pärast istmepadjade, padjade ja madratsite kasutamist kaitsekile.

#### ETTEVAATUST

Kui istmepadjad, padjad või madratsid on kaetud kaitsekilega, võib kondensaadi kogunemine põhjustada hallituse teket.

#### NB!

Madala talvetemperatuuri korral võib topeltklaasidega akendes tekkida kondensaati, see on täiesti tavaline. Kondensaat kaob välistemperatuuri tõustes.

## 6.2 AKENDE AUTOMAATNE LUKUSTAMINE

### Avamine

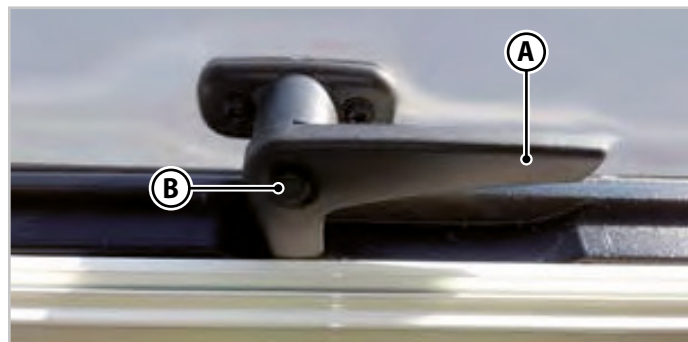
1. Vajutage lukustushoobade ohutusnuppu (**B** - Joon.6.2) (**A** - Joon.6.2).
2. Vabastage kõik lukustushoovad (**A** - Joon.6.2), seades need vertikaalasendisse.
3. Avage aken, lükates seda keskelt, kuni aken on soovitud asendis (Joon.6.3). Aken jääb automaatselt lukku.

### Sulgemine

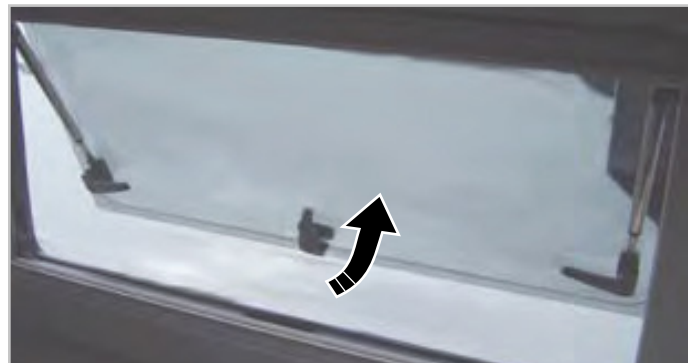
#### ETTEVAATUST

Toestage sulgemisel alati akent. Ärge laske aknal kinni kukkuda.

1. Lükake akna keskosa paar millimeetrit ettepoole, et mehhanism vabastada ja võimaldada akna vaba liikumist.
2. Tõmmake akent keskelt, kuni see sulgub täielikult.
3. Kinnitage kõik lukustushoovad (**A** - Joon.6.2), seades need suletud asendisse.
4. Kontrollige, kas ohutusnupp (**B** - Joon.6.2) on vabastatud.



Joon.6.2 - Akna lukustushoob



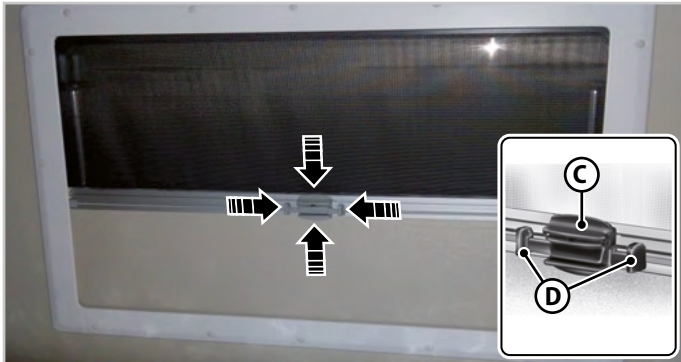
Joon.6.3 - Akende avamine

## Putukavõrgud ja kardinaid

Aknad on varustatud putukavõrkude ja kardinatega. Putukavõrke ja kardinaid saab kasutada eraldi.

### ! ETTEVAATUST

Toestage alati putukavõrke ja kardinaid, kuni need on täielikult tagasi keritud, et vältida nende järsku sissetõmbumist, mis võib mehhanismi kahjustada.



Joon.6.4 - Putukavõrgud ja kardinaid

Putukavõrkude avamiseks või sulgemiseks võtke käepidemest (C - Joon.6.4) kinni ja laske see alla, kuni konsud on sisestatud kardina piduritesse.

Kardinate avamiseks või sulgemiseks hoidke nuppe (D - Joon.6.4) all

ning tõstke või langetage kardinat käepideme (C - Joon.6.4) abil. Kui kardina on soovitud asendis, vabastage nupud ja kontrollige, kas kardina on lukustatud ühte eelfikseeritud asenditest.

## 6.3 KATUSELUUGID

- Enne sõidu alustamist kontrollige, kas katuseluugid on suletud ja lukustatud.
- Ärge avage reisimise ajal katuseluuke.

### ! ETTEVAATUST

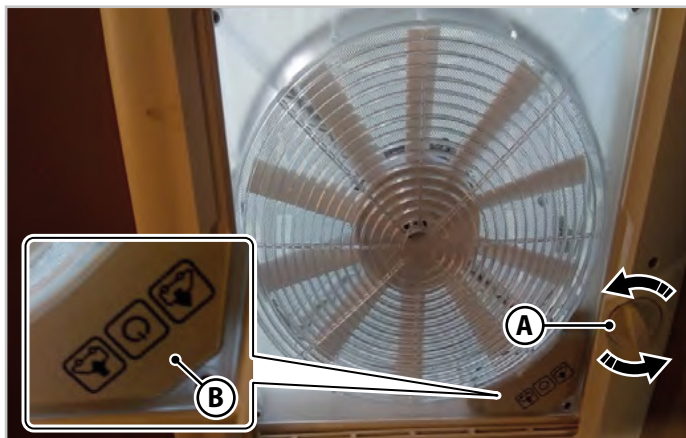
- Sõidu ajal peavad katuseluugid olema suletud, kardinaid ja putukavõrgud (kui need on paigaldatud) aga avatud/vabastatud. Kardinaid ja putukavõrgud peavad olema avatud ka lühikeseks ajaks hoiulepaneku korral.

### 6.3.1 PÖÖRDKÄEPIDEMEGA KATUSELUUK

Mõnel mudelil on seda tüüpi katuseluugid kahes versioonis, üks lihtsa ventilatsioonifunktsiooniga ja teine ventilatsiooni- ja väljatõmbesüsteemiga. Mõlemad katuseluugid on varustatud putukavõrguga.

Katuseluugi tõstmiseks (avamiseks) või allalaskmiseks (sulgemiseks) keerake pöördkäepidet (A - Joon.6.5) vastavas suunas. Katuseluugi saab avada ka mis tahes vaheasendis.

Ventilatsiooni- ja väljatõmbefunktsiooni kasutamiseks avage katuseluuk pöördkäepideme (A - Joon.6.5) abil ning valige klahvi (B - Joon.6.5) abil õhu sisselaske (IN) või väljatõmbega (OUT) ventilatsioonifunktsioon.



Joon.6.5 - Pöördkäepidemega katuseluuk

### 6.3.2 KALLUTATAV KATUSELUUK

Sõltuvalt mudelist võib sõiduk olla varustatud ühega kahest kallutatava katuseluugi versioonist (tüüp A või tüüp B).

#### Kallutatav katuseluuk – tüüp A (Joon.6.6)

##### Avamine

1. Vajutage ohutusnuppu **A** ja tõmmake klambrit **B** mõlema käega alla.
2. Tõmmake klamber **B** juhikutesse **C** ja tagasi kõige tagumisse asendisse.

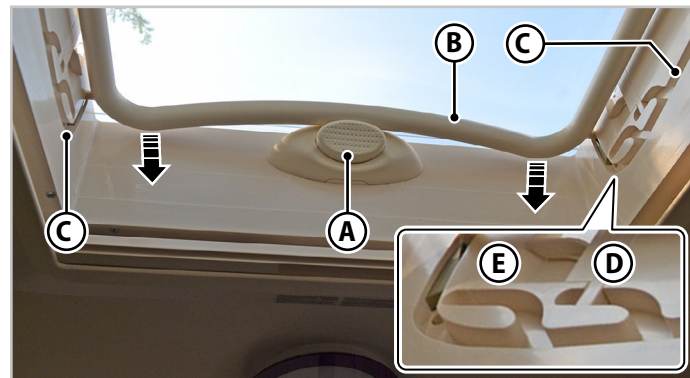
##### Sulgmine

1. Lükake klambrit **B** mõlema käega veidi ülespoole.
2. Lükake klamber juhikutesse tagasi.
3. Lükake klambrit mõlema käega üles, kuni see on ohutusnupu **A** kohal.

##### Õhuringluse asend

Kallutatava katuseluugi saab õhuringluse tagamiseks seada kahte erinevasse asendisse.

1. Vajutage ohutusnuppu **A** ja tõmmake klambrit **B** mõlema käega alla.
2. Tõmmake klamber **B** juhikutesse **C**, kuni soovitud asend on saavutatud.
3. Vajutage klambrit **B** kergelt üles ja lükake see valitud juhikusse **D** või **E**.



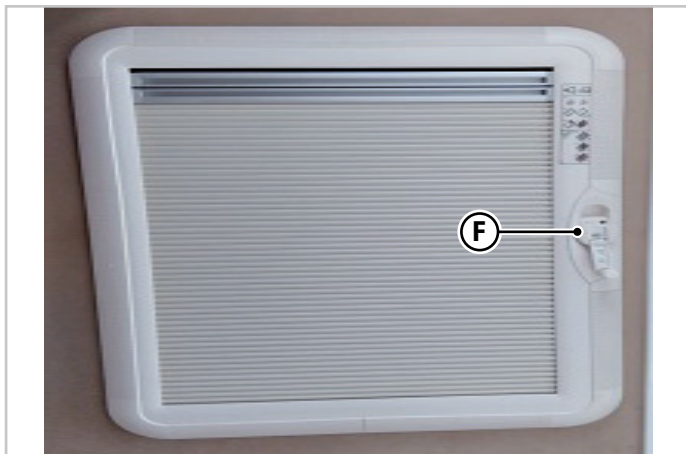
Joon.6.6 - Kallutatav katuseaken – tüüp A

## Kallutatav katuseaken - tüüp B (Joon.6.7)

### Õhuringluse asend

Kallutatava katuseeluugi saab seada erinevatesse õhuringlusasenditesse.

- Tõstke turvakäepide (**F** - Joon.6.7) üles ja keerake seda katuseeluugi soovitud asendisse tõstmiseks vastupäeva.
- Katuseeluugi langetamiseks pöörake käepidet päripäeva, kuni luuk on täielikult suletud.



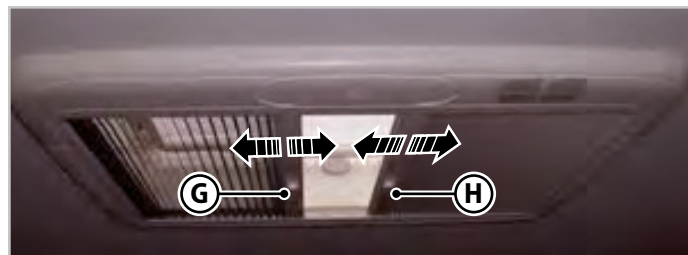
Joon.6.7 - Kallutatav katuseeluuk – tüüp B

## Putukavõrgud ja kardinad

Kallutatav katuseeluuk on varustatud putukavõrkude ja kardinatega. Putukavõrke ja kardinaid saab kasutada eraldi.

Putukavõrkude avamiseks ja sulgemiseks tõmmake käepide (**G** - Joon.6.8) vajalikku asendisse ja vabastage. Putukavõrgud jäävad valitud asendisse.

Kardinate avamiseks ja sulgemiseks tõmmake käepide (**H** - Joon.6.8) soovitud asendisse ja vabastage. Kardinad jäävad valitud asendisse.



Joon.6.8 - Kallutatav katuseeluuk putukavõrkude ja kardinatega

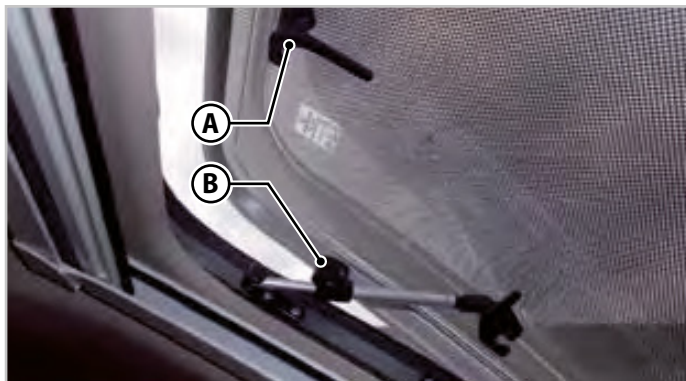
### **6.3.3 PANORAAMKATUSELUUK MANUAALSETE LUKUSTUSVARRASTEGA**

#### Avamine

1. Pöörake hoovad (**A** - Joon.6.9) vertikaalasendisse.
2. Avage katuseeluuk, lükates seda allapoole vajalikku asendisse.
3. Lukustage katuseeluuk, pinguldades teleskoopvarraste nuppe (**B** - Joon.6.9).

## Sulgemine

1. Vabastage teleskoopvarraste nupud (**B** - Joon.6.9).
2. Toestage katuseeluuki suletud asendisse viimise ajal.
3. Lukustage kõik hoovad (**A** - Joon.6.9).



Joon.6.9 - Panoraamkatuseluuk

## Putukavõrgud ja kardina

Panoraamkatuseluuk on varustatud putukavõrkude ja kardinatega. Putukavõrke ja kardinaid saab kasutada eraldi.

Putukavõrkude avamiseks ja sulgemiseks võtke kinni serva keskmisest osast (**C** - Joon.6.10) ja tõmmake võrk vajalikku asendisse, seejärel vabastage. Putukavõrgud jäävad valitud asendisse.

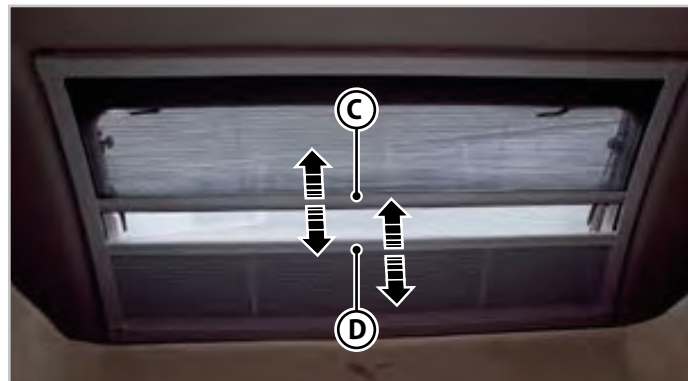
Kardinate avamiseks ja sulgemiseks võtke kinni serva keskmisest osast

(**D** - Joon.6.10) ja tõmmake kardin vajalikku asendisse, seejärel vabastage. Kardina jäävad valitud asendisse.



### ETTEVAATUST

Sulgemisel tuleb putukavõrku ja kardinat alati suunata.



Joon.6.10 - Kallutatav katuseeluuk putukavõrkude ja kardinatega



## 6.4 KOKKUVOLDITAVAD KARDINAD

### 6.4.1 KÜLJEKNAD (HAAGISSUVILA)

**NB!**

Teiste versioonide kohta teabe saamiseks vaadake šassii tootja kasutusjuhendit.

#### Sulgemine

Lükake kokkuvolditavaid kardinaid käepideme (Joon.6.11) abil, kuni need on täielikult suletud, ja kinnitage selleks ettenähtud pessa.

#### Avamine

Avage kokkuvolditavad kardinaid (Joon.6.11) käepideme abil, tõmmates käepidet, kuni kardina on täielikult avatud, ja kinnitage käepidemel oleva magnetiga.



*Joon.6.11 - Küljeakende kokkuvolditavad kardinaid*

### 6.4.2 TUULEKLAAS (HAAGISSUVILA)

**NB!**

Teiste versioonide kohta teabe saamiseks vaadake šassii tootja kasutusjuhendit.

**HOIATUS**

Kontrollige enne sõidu alustamiste, kas keskmine kardin on täielikult langetatud ja külgmised kardinad täielikult kinni tõmmatud.

**Sulgemine ja avamine**

Tõmmake kardinat (Joon.6.12) täielikult sulgemiseks keskelt ülespoole. Tõmmake kardinat sõidu ajal avamiseks ja kasutamiseks alla.



Joon.6.12 - Tuuleklaasi kokkuvolditavad kardinad

**Näidisasendid**

**SULETUD  
ASEND**



**PRIVAATSUSA-  
SEND**



**AVATUD  
ASEND**



Joon.6.13 - Tuuleklaasi kardinade asendid

## 6.5 ALLATÕMMATAVAD VOODID

### HOIATUS

- Kasutage allatõmmataवाद voodeid ainult magamiseks.
- Veenduge enne allatõmmataवाद voodite langetamist, et voodi alla ei jää inimesi, loomi ega esemeid.
- Kontrollige enne allatõmmataवाद voodite sulgemist, et voodil ei ole inimesi, loomi ega esemeid.
- Ärge kasutage allatõmmataवाद voodeid esemete hoidmiseks, mis võivad sõidu ajal maha kukkuda.
- Ärge kasutage allatõmmataवाद voodeid ilma kaitsevõrguta.
- Alla 6-aastased lapsed ei tohi ilma täiskasvanu järelevalveta allatõmmataवाद voodeid kasutada.
- Allatõmmatud voodi staatiline kandevõime on kaheinimesevoodi puhul 250 kg ja üheinimesevoodi puhul 125 kg. Tõstmisel on voodi kandevõime maksimaalselt 60 kg. Kaalupiirangutest tuleb alati kinni pidada.

### 6.5.1 EESMINE ALLATÕMMATAV VOODI SÖÖGIKOHA KOHAL

#### ETTEVAATUST

Enne allatõmmatava voodi langetamist söögikoha kohale veenduge, et selle all asuv laud on paigutatud voodi liikumiskiirgust väljaspoole, et seinakinnitusüsteem ei tabaks lauda.

### Avamine

Enne toimingu sooritamist veenduge järgmises:

- Esikabiini istmete seljatoed on alla lastud.
- Voodi liikumisteel ei ole inimesi, loomi ega esemeid.

Allatõmmatava voodi langetamiseks söögikoha kohale toimige järgmiselt:

1. Vabastage turvaseade (**A** - Joon.6.14).
2. Vajutage vastavat liikumiskäepidet (**B** - Joon.6.14) ja viige voodi liikumisteel lõpuni alla.

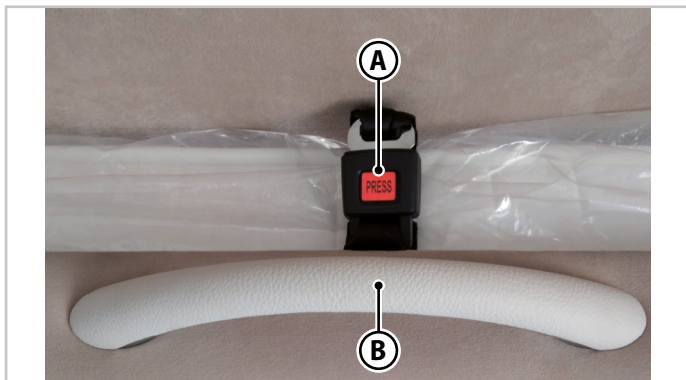
### Sulgemine

Enne toimingu sooritamist veenduge järgmises:

- Voodi liikumisteel ei ole inimesi, loomi ega esemeid.

Allatõmmatava voodi kokkuvoltimiseks söögikoha kohal:

1. Vajutage vastavat liikumiskäepidet (**B** - Joon.6.14) ja viige voodi liikumisteel lõpuni alla.
2. Kinnitage voodi uuesti oma kohale, kasutades turvaseadet (**A** - Joon.6.14).



Joon.6.14 - Eesmine allatõmmatav voodi söögikoha kohal

## 6.5.2 ALLATÕMMATAV VOODI SÖÖGIKOHA KOHAL (HAAGISSUVILA)

### NB!

Teiste versioonide kohta teabe saamiseks vaadake šassii tootja kasutusjuhendit.

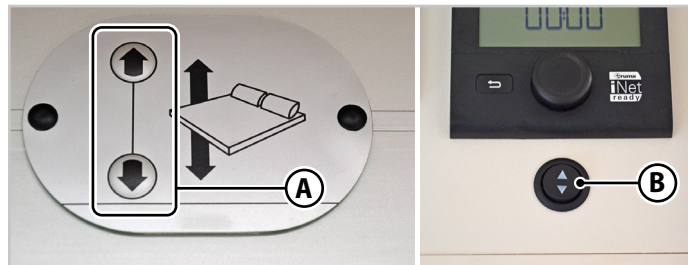
Enne voodi langetamist veenduge järgmises:

- Voodi alla ei jää inimesi ega loomi.
- Selle all ei ole esemeid, mis takistaksid voodi nõuetekohast kasutamist.

Enne voodi tõstmist veenduge järgmises:

- Voodis ei ole inimesi ega lemmikloomi.
- Voodi liikumisteele ei jää ette esemeid, mis võiksid takistada voodi täielikku kokkuvoltimist või voodi nõuetekohast toimimist.

Voodit saab juhtida spetsiaalsete juhtnuppude (A - Joon.6.15) abil, mis asuvad otse voodil, või sõidukis asuva juhtnupu (B - Joon.6.15) abil. Vajutage üles suunatud noolt voodi tõstmiseks ja alla suunatud noolt selle langetamiseks (Joon.6.15).



Joon.6.15 - Söögikoha kohal asuva allatõmmatava voodi juhtimine



### ETTEVAATUST

Voodit ei tohi pikkade peatuste ajal täielikult ülestõstetud asendis hoida: jätke lae ja voodimadratsi vahele 10 cm vahe.

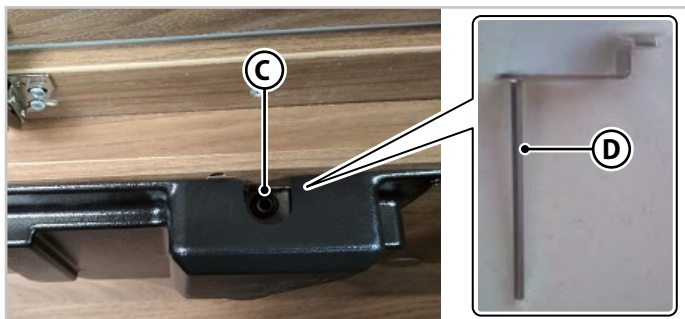
## Manuaalne vabastamine

Kui voodi tuleb lähtestada või kui seda on vaja elektririkke korral manuaalselt juhtida, toimige allatõmmatava voodi tõste- ja langetamissüsteemi kasutamiseks järgmiselt.

Toimige sõltuvalt sõidukile paigaldatud voodi versioonist järgmiselt:

### Tüüp A

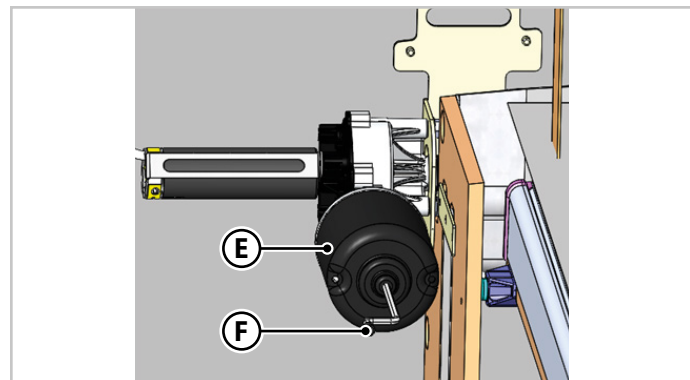
1. Voodi elektrimootori juurde pääsemiseks avage vasak seinakapp.
2. Sisestage voodi manuaalseks liigutamiseks mutrivõti (**D** - Joon.6.16) kruvisse (**C** - Joon.6.16). See asub mootori esiküljel.
3. Voodi tõstmiseks keerake mutrivõtit vastupäeva ja voodi langetamiseks päripäeva.



Joon.6.16 - Tüübi A elektrivoodi vabastamine

### Tüüp B

1. Voodi elektrimootori juurde pääsemiseks avage vasak seinakapp.
2. Voodi manuaalselt liigutamiseks sisestage mootori alumisel küljel (**E** - Joon.6.17) mutrivõti (**F** - Joon.6.17) selleks ettenähtud pesa.
3. Voodi tõstmiseks keerake mutrivõtit vastupäeva, voodi langetamiseks aga päripäeva.



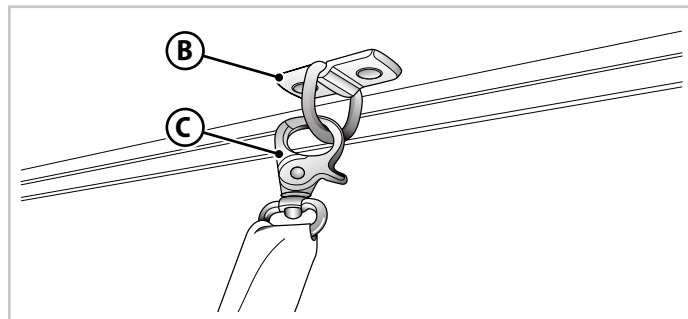
Joon.6.17 - Tüübi B elektrivoodi vabastamine

### 6.5.3 TURVAVÕRK

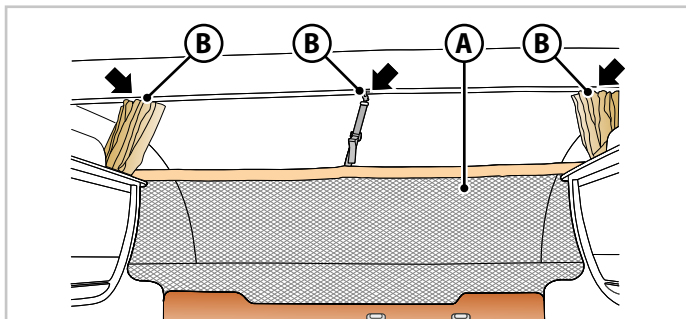
#### HOIATUS

Ärge kasutage allatõmmatavaid voodeid ilma kaitsevõrguta.

- Kõikidele sõiduki vooditele, mis asuvad põrandast üle 1 meetri kõrgusele, on paigaldatud kaitsevõrk.
- Kaitsevõrku – nagu kõiki ohutusseadmeid – tuleb kasutada ja rakendada vastavalt kehtivatele eeskirjadele.
- Kinnitage kaitsevõrk (**A** - Joon.6.18) konksude (**B** - Joon.6.18 ja Joon.6.19) abil selleks ette nähtud rõngastega (**C** - Joon.6.19).



Joon.6.19 - Kaitsevõrgu konks



Joon.6.18 - Söögikoha kohal asuva allatõmmatava voodi kaitsevõrk

## 6.6 SÖÖGIKOHA ÜLESSEADMINE JA KOKKUPANEK

**NB!**

Söögikoha magamisruumiks seadmise erinevaid võimalikke konfiguratsioone kirjeldatakse käsiraamatu 9.1. alapeatükis.

### 6.6.1 AVATAV KLAPP

Mõned sõidukid on varustatud avatava klappiga, mis võimaldab paigutada söögikoha küljele padja. Langetage klapp selle diivani asendisse viimiseks (**A** - Joon.6.20) ja tõstke see teiseldamiseks liikumisasendisse (**B** - Joon.6.20).



Joon.6.20 - Söögiala klapp

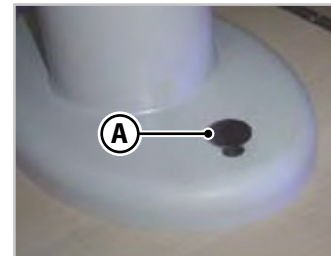
### 6.6.2 LAUD

Sõltuvalt sõidukimudelist on salong varustatud laudadega, mida saab langetada ja teiseldata, et suurendada reisijate mugavust pardal ja asendada söögiruumi päevane konfiguratsioon öisega.

### Teleskoopjalaga laud (valikuline)

Laua alla laskmiseks toimige järgmiselt:

1. Vajutage jalaga laua põhjal olevat nuppu (**A** - Joon.6.21).
2. Samal ajal suruge lauda allapoole, et see täielikult alla lasta.



Joon.6.21 - Teleskoopjalg

### Laua liigutamise funktsioon (sõltuvalt mudelist)

Käepide (**B** - Joon.6.22) võimaldab lauaplaadi liigutada mis tahes asendisse:

1. Vajutage ja hoidke käepidet **B** all nii, et teie peopesa on üles suunatud.
2. Paigutage tabel vastavalt vajadusele.
3. Vabastage käepide **B**.



Joon.6.22 - Laua liigutamise funktsioon

**Avatav laud (sõltuvalt mudelist)**

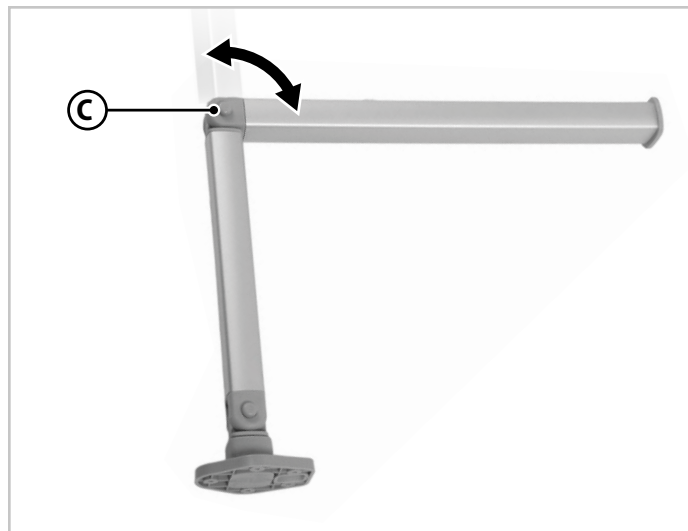
1. Vabastage laua alla paigutatud riivid ja pöörake lauaplaati 90° võrra.



2. Avage lauaplaat, toetudes selle alusstruktuurile.

**Kokkupandava jalaga laud (sõltuvalt mudelist)**

1. Vajutage laua jala liigendil asuvat nuppu **C**.
2. Voltige laujalg kokku.



Joon.6.23 - Kokkupandava jalaga laud



## 6.7 GAASISÜSTEEM

### 6.7.1 KASUTUSJUHEND

#### HOIATUS

Sõidukiga sõites peab terve gaasisüsteem olema õigusaktide nõuete kohaselt täielikult välja lülitatud. Enne sõidu alustamist on tuleb kindlasti sulgeda nii gaasiballooni ventiil kui ka kõik salongis olevad punase gaasijaotussüsteemi juhtseadme kraanid.

- Veenduge, et torude ja toruühendite tihendeid kontrollitakse regulaarselt. Selle toiminguga läbiviimiseks külastage tootja volitatud edasimüüjat või töökoda.
- Tootja ei vastuta ühelgi viisil originaalgaasisüsteemi ebaõige kasutamise või ümberehitamise ega süsteemi õigeaegselt kontrollimata jätmise tagajärgede eest. Asendage regulaatori kummivoolik voolikule trükitud kuupäevaks.
- Gaasisüsteemi varustab üks või mitu teisaldatavat gaasiballooni, mis on ühendatud rõhureduktoriga.
- Süsteem jaotab gaasi juhtseadme abil järgmistele seadmetele: pliit ja ahi (kui need on paigaldatud), kombineeritud kütteseade, Alde boiler ja külmkapp.

#### 6.7.2 GAASIJAOTUSSÜSTEEMI JUHTSEADE

Juhtseade jaotab gaasi kõikidele süsteemiseadmetele.

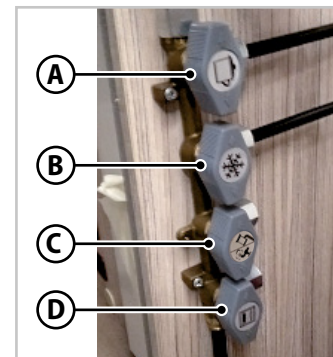
#### HOIATUS

Enne käesolevas alapeatükis kirjeldatud gaasiseadmete esmakordset kasutamist lugege hoolikalt läbi vastavate tootjate juhendid.

Enne seadme kasutamist tuleb avada balloonil asuv peagaasiventil ja gaasijaotussüsteemi juhtseadme vastav ventiil. Gaasijaotussüsteemi juhtseade asub sõltuvalt mudelist valamü all või kapi all.

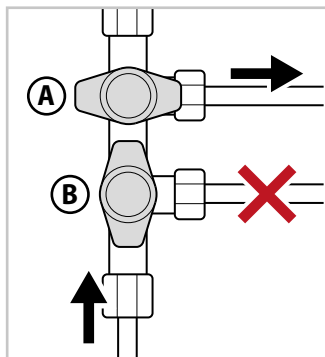
Eraldiseisvad kraanid (Joon.6.24) on tähistatud sümboliga, millega viidatakse seadmele, millega see on ühendatud.

- A. Pliidi kraan
- B. Külmiku kraan
- C. Kombineeritud küttesüsteemi kraan
- D. Ahju kraan



Joon.6.24 - Gaasijaotussüsteemi kraanid

**Kasutamine:** kraanid on suletud (**B** - Joon.6.25), kui nupp on väljalasketoruga risti, ja avatud (**A** - Joon.6.25), kui nupp on väljalasketoruga samas asendis.



Joon.6.25 - Kraanide avamine ja sulgemine

### 6.7.3 GAASIBALLOONID



Joon.6.26 - Gaasiballooni kapp

Teisaldatavad balloonid on paigutatud spetsiaalsesse ventilatsioonikappi (Joon.6.26), mis on ligipääsetav ainult sõiduki välisküljelt ja on sa-longist täielikult eraldatud.

#### ⚠ HOIATUS

- Kontrollige alati, kas balloonide hoidmise kapi ventilatsioonivõred on täiesti puhtad.
- Balloonide hoidmise kapis ei tohi hoida midagi muud peale gaasiballoonide.

- Kinnitage balloonid kapis vertikaalselt spetsiaalsete rihmadega nii, et need ei saa pöörelda.
- Enne rõhu reguleerimise seadme või vooliku balloonist eemaldamist sulgege peaventiil.
- Keerake rõhu reguleerimise seadme mutter gaasiballoonil manuaalselt kinni. Kasutage mutrivõtit ainult löplikuks pinguldamiseks.

#### TÄHELEPANU

**Rõhu reguleerimise mutter on vasakpoolse spiraalkeermega ja seetõttu tuleb seda pinguldamiseks pöörata vastupäeva.**

- Sulgemisventiiliga eemaldatavast balloonist tulev gaas jõuab seadmetesse läbi rõhuvähendusseadme ja mitme kraaniga (üks iga seadme jaoks) jaotussüsteemi juhtseadme, mis asub köögikappides või kapis.

- Igal tarbijal on termoelemendi kaitseventiil, mis peatab gaasi väljumise, kui leek juhuslikult kustub.
- Sõiduki parkimisel on soovitatav kõik gaasitoitel töötavad seadmed tähelepanelikult välja lülitada. Sulgege alati ka balloone klapp ja sa-longis asuvad juhtseadme kraanid.

### **Gaasiballooni vahetamine**

1. Keerake kinni ballooni peaventiil, keerates nuppu päripäeva.

#### **NB!**

**Ventiili sulgemiseks mõeldud nupu pööramissuund on osutatud nupul.**

2. Keerake gaasiregulaatori mutter (vasakpoolne spiraalkeere) lahti keerates seda spetsiaalse mutrivõtme abil päripäeva ja eemaldage see ballooni ventiilist.
3. Tõmmake ballooni kinnitusrihm lahti ja eemaldage balloon kapist.
4. Asetage täis balloon kappi ja kinnitage kinnitusrihmadega.
5. Asendage rõhuregulaatori tihend uuega.



#### **ETTEVAATUST**

**Silindri rõhuregulaatori tihend tuleb asendada uuega iga kord, kui rõhuregulaatori mutrit lödvendatakse või see täielikult lahti keeratakse.**

#### **NB!**

**Paljudel balloonidel on täiteava korgile paigaldatud uus tihend, mis tuleb ära rebida.**

6. Paigaldage rõhuregulaator ballooni peaventiilile, keerates gaasiregulaatori mutrit (vasakpoolne spiraalkeere) vastupidises suunas.

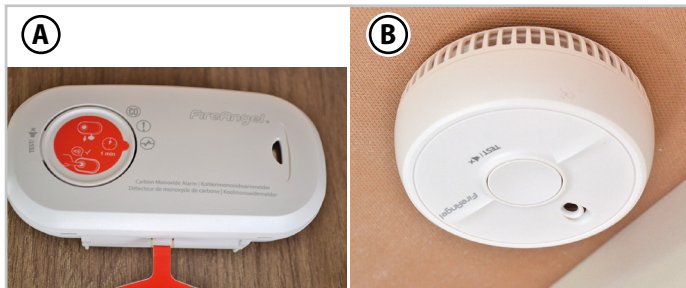
### **6.7.4 VERTIKAL CS DUO CONTROL – HORISONTAALNE (VALIKULINE)**

#### **NB!**

**Tävet automaatse lülitusega gaasi rõhu ohutusregulaatori kasutamise ja töö kohta leiate regulaatori tootja esitatud dokumentatsioonist.**

## 6.7.5 SÜSINIKMONOOKSIIDI JA SUITSUANDUR (SÕLTUVALT MUDELIST)

Mõned sõidukid on varustatud süsinikmonooksiidi tuvastamise seadmetega (**A** - Joon.6.27) ja suitsuanduritega (**B** - Joon.6.27). Need seadmed paigaldatakse sõiduki seinalle või lakke välisukse lähedale.



Joon.6.27 - Süsinikmonooksiidi ja suitsuandurid

### NB!

Lisateavet suitsuanduri ja süsinikmonooksiidi anduri kasutamise ja töö kohta leiate nende seadmete tootja esitatud dokumentatsioonist.



### HOIATUS

Kontrollige enne sõidu alustamist ja vähemalt kord nädalas, kas süsinikmonooksiidi andur (**A** - Joon.6.27) ja suitsuandur (**B** - Joon.6.27) töötavad nõuetekohaselt, nagu on kirjeldatud nende seadmete tootja esitatud kasutusjuhendis.

### Vingugaasi andur

Vingugaasi andur (**A** - Joon.6.27) annab häire, kui gaasi kogus ületab lubatud piiri. Kui seadmega on ühendatud patareid, vilgub iga minut roheline tuli, mis näitab, et seade töötab nõuetekohaselt.

Vajutage häire nõuetekohase töötamise kontrollimiseks nuppu „TEST“. Kõlama peaks katsepiiks.

### Suitsuandur

Suitsuandur (**B** - Joon.6.27) annab häire, kui suitsu kogus ületab lubatud piiri. Kui seadmega on ühendatud patareid, vilgub LED-tuli iga 30 sekundi tagant, mis näitab et seade töötab nõuetekohaselt.

Hoidke nuppu „TEST“ all umbes 3 sekundit, et kontrollida häire nõuetekohast toimimist. Kõlama peaks katsepiiks.

## 6.8 ELEKTRISÜSTEEM

Kõiki sõiduki keres asuvaid elektrilisi funktsioone saab juhtida juhtpaneelilt (vt 6.11.4. alapeatükk). Elektriseadmeid toidab lisaaku (vt 6.8.4. alapeatükk).

### 6.8.1 KASUTUSJUHEND

#### ! HOIATUS

**Elektrilöögi oht:**

- Elektrisüsteemi tohivad remontida ainult vastava väljaõppe saanud töötajad ja igal juhul tootja volitatud edasimüüja juures või töökojas.
- Enne mis tahes tööde teostamist elektrisüsteemiga lülitage välja kõik seadmed ja tuled, eraldage ühendus 220 V toiteallikaga ja ühendage lisaaku spetsiaalse aku lahtiühendamise lüliti abil lahti.

#### ! ETTEVAATUST

Katkise kaitsme vahetamisel lülitage kahjustatud seade lülitist välja ja asendage see uue originaaltüüpi kaitsmega, mis on õige voolukiiruse väärtusega (rikkega kaitsmega sama värvi). Enne kaitsme vahetamist tehke kindlaks vea allikas

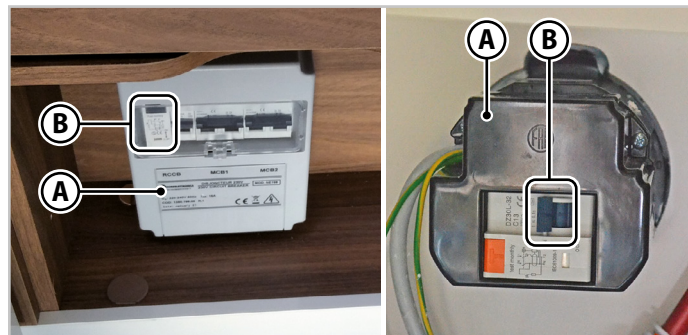
### 6.8.2 220 V TOITEALLIKAS

#### ! HOIATUS

**Elektrilöögi oht. Väline 220 V toiteallikas peab olema kaitsitud 30 mA diferentsiaalkaitselülitiga. Diferentsiaallüliti mudel varieerub sõltuvalt sõiduki mudelist.**

Peatuste ajal võib sõiduk olla ühendatud välise 220 V toiteallikaga. Ühenduspunkt ei tohi olla sõidukist enam kui 20 meetri kaugusel.

Sõiduki 220 V (**A** - Joon.6.28) toiteplokk on kaitsitud kahepooluselise magnetilise termodiferentsiaallülitiga (**B** - Joon.6.28). Toiteallika pistikupesal on seadusega nõutud kolmas maanduspool.



Joon.6.28 - Toitepaneel

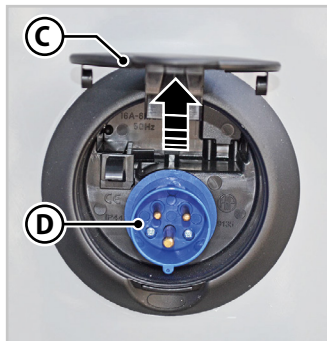
220 V toiteallikaga ühendamine varustab toitega:

- 220 V voolu pistikupesad
- Külmiiku (220 V juures)
- Lisaaku automaatne laadija ja mootori aku sõidukisse paigaldatud akulaadija kaudu (elektriline juhtseade). Laadimisvool kohandatakse vastavalt aku laetuse tasemele. Seetõttu on võimatu seda üle koormata.

## Ühendamine 220 V toiteallikaga

220 V toiteallikaga ühendamiseks toimige järgmiselt:

1. Langetage diferentsiaallüliti hoovad (**B** - Joon.6.28).
2. Tõstke sõiduki küljel asuva pistikupesa (**D** - Joon.6.29) kate (**C** - Joon.6.29).
3. Ühendage pistikupesaga sobiva suurusega ja kinnitatud tüüpi väline kaabel (**D** - Joon.6.29).
4. Ühendage väline kaabel 220 V toiteallikaga.
5. Tõstke diferentsiaallüliti hoovad (**B** - Joon.6.28) üles.



Joon.6.29 - 220 V toiteallika pistikupesa



### ETTEVAATUST

- Kui diferentsiaallüliti klõpsub hoovade tõstmisel, ärge tõstke hoobasid jõuga, vaid kontrollige selle asemel ühendust.
- Väline ühenduskaabel 220 V elektrivõrguga peab vastama selle riigi kohalikes eeskirjades sätestatud näitajatele, kus ühendus- või laadimistoiming toimub.

## 6.8.3 12 V TOITEALLIKAS

Sõiduk on varustatud 12 V toiteallikaga, mida toidab lisaaku. 12 V toiteallikas toidab sõidukis kasutatavaid seadmeid, nimelt sisevalgustust ning kõiki sõiduki eluruumi süsteeme ja tarvikuid.

Sõidu ajal laetakse mõlemad sõiduki patareisid (mootori ja lisaaku) generaator, mis toidab ka külmkappi (12 V juures).

Et vältida lisaaku kiiret tühjenemist, varustatakse külmiikut 12 V toitega ainult siis, kui mootor töötab.

### NB!

- Kompessor-külmutusseadet varustatakse ainult 12 V toitega.
- Kui kompressor-külmutusseade on paigaldatud, on sõiduk valmis kahe aku paigaldamiseks, et külmik saaks toidet ka siis, kui sõiduk on välja lülitatud.

## TÄHELEPANU

Kui mootor on välja lülitatud ja sõiduk ei ole ühendatud 220 V välise toiteallikaga, ärge varustade elektriseadmeid pikema perioodi jooksul 12 V akuga, sest lisaaku energiavarusid jätkub ainult piiratud ajaks.

### NB!

Aku laetuse taset saab vaadata juhtpaneelilt.

### 6.8.3.1 Aku lahklüliti

Sõltuvalt sõiduki mudelist saab aku lahtiühendamise lüliti funktsiooni täita:

- Aku lahklüliti kaudu
- Aku manuaalse lahtiühendamise teel
- Aku automaatse lahtiühendamise teel juhtpaneelilt

#### **Aku lahklüliti (kui see on paigaldatud)**

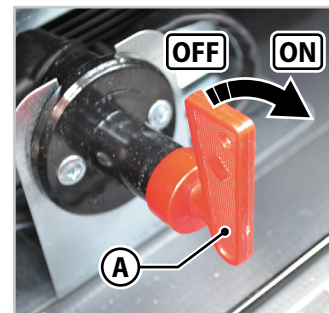
Lisaaku 12 V elektrihaela saab varustada lülitiga, mis võimaldab teil toite katkestada, sisestades selleks ettenähtud võtme (**A** - Joon.6.30) ja keerates võtit.

## TÄHELEPANU

**Veenduge, et võti oleks õigesti sisestatud, viies kaks hammast kohakuti lüliti pesadega.**

Lüliti asub söögikoha parempoolses istmes või reisija pool põrandaluugi sees ja sellel on kaks asendit:

- **VÄLJA LÜLITATUD:** Aku on lahti ühendatud
- **SISSE LÜLITATUD:** Aku on ühendatud



Joon.6.30 - Aku lahklüliti

### **Manuaalne lahtiühendamine**

#### **! HOIATUS**

**Elektrilöögi oht. Enne lisaaku manuaalset lahtiühendamist kontrollige, kas sõiduk on välja lülitatud.**

Kui aku lahklüliti ei ole paigaldatud, saab aku poolustest manuaalselt lahti ühendada (kõigepealt negatiivne poolus, seejärel positiivne).

## Automaatne lahtiühendamine

Aku on võimalik lahti ühendada ka automaatselt juhtpaneeli kaudu, sõltuvalt sõiduki varustusest.

### A-tüüpi paneel (Joon.6.42, lehekülg 74)

1. Hoidke toitenuppu 10 sekundit all.
2. Mõne sekundi pärast kõlab mitu piiksu, millest viimane on pikem piiks.
3. Piiksu lõpus aktiveeritakse aku lahtiühendamise funktsioon.

### B-tüüpi paneel (Joon.6.43, lehekülg 74)

Aku lahtiühendamise funktsiooni aktiveerimiseks vajutage nuppu „Off“.

#### NB!

- Kui aku lahtiühendamise funktsioon on aktiveeritud, töötavad sõiduki seadmed veel 180 sekundit.
- Juhtpaneeli töö kohta lisateabe saamiseks vaadake seadme tootja esitatud kasutusjuhendit.

## 6.8.4 AKUD

Sõiduk on varustatud kahe akuga, mida generaator laeb sõidu ajal automaatselt:

- **Mootori aku:** toidab originaalšassii elektrilisi osi (mootor, sõiduki välistuled jne).
- **Lisaaku:** toidab sõiduki seadmeid, nimelt sisevalgustust ning kõiki sõiduki eluruumi süsteeme ja tarvikuid. See asub juhikabiinis või söögi-kohta parempoolse istme sees.

## Üldised juhised

### TÄHELEPANU

- Enne sõidu alustamist on soovitatav kontrollida, kas mootori aku ja lisaaku on laetud.
- Sõiduki sõidu ajal pikemaks ajaks parkimise korral ühendage see võimaluse korral 220 V toiteallikaga, et lisaaku uuesti täis laadida.

### TÄHELEPANU

- Kui üks või mõlemad akud on tühjenenud, on soovitatav need enne väljalülitamist täielikult laadida. Laadige akut 48 tundi enne reisi ja 48 tundi pärast reisi.
- Kui aku on täiesti tühi, laadige seda vähemalt 10 tundi.



### ETTEVAATUST

- Kui sõidukit pikka aega ei kasutata, on soovitatav aku iga nelja kuu tagant täiesti täis laadida.
- Kui aku jäetakse tühjana seisma kauemaks kui kuueks kuuks, põhjustab see pöördumatut kahju ning aku muutub jäädavalt laetamatuks.
- Kui ümbritseva õhu temperatuur on kõrge (üle 30 °C), tühjeneb lisaaku (nagu ka sõiduki aku) kiiremini. Temperatuuril 20 °C kaotab aku umbes 2% laetusest kuus, samas kui temperatuuril 40 °C võib see näitaja ulatuda 15-20%-ni.



- Kui ümbritseva õhu temperatuur on väga külm, väheneb lisaaku, nagu ka sõiduki aku mahutavus ja see võib vajada sagedasemat laadimist.

## Lisaaku

### HOIATUS

- Kasutage lisaakudena ainult lekkekindlaid (hooldusvabasid) akusid. Kui kasutate mitte-AGM pliikakut, tuleb kaasas olev voolik ühendada, et suunata laadimise ajal tekkivad aarud väljapoole.
- Lisaaku tuleb paigaldada vastavalt asjaomase tootja juhiste ning ainult vastava väljaõppe saanud töötajate poolt.

### ETTEVAATUST

- Sõltuvalt seadmetest võib sõiduk olla ehitatud nii, et see on varustatud ühe või kahe lisaakuga. Kui on paigaldatud kaks lisaakut, kasutage sama tüüpi patareisid.
- Kontrollige, kas akulaadija on kasutatava aku tüübile vastavalt õigesti seadistatud.

## TÄHELEPANU

Hooldusvabade akude korral ei ole vaja vedeliku taset kontrollida.

Kui sõidukit ei kavatseta pikka aega kasutada, ühendage lisaaku aku lahküliti kaudu lahti.

Kui **liitiumakut** kasutatakse lisaakuna:

### HOIATUS



**Plahvatusoht.** Liitiumakud sisaldavad väga ohtlikke materjale, mis võivad teatud temperatuuritingimustes põhjustada plahvatusi.



**Söövitavate materjalide oht.** Liitiumakud sisaldavad väga söövitavaid materjale ja seetõttu tuleb neid käsitseda ettevaatlikult, kasutades sobivaid isikukaitsevahendeid. Neid võivad käsitseda ainult spetsiaalse väljaõppe saanud töötajad.



**Põletushaavade oht.** Liitiumakud võivad saavutada kõrge temperatuuri ja seetõttu tuleb neid käsitseda ettevaatlikult, kasutades sobivaid isikukaitsevahendeid. Neid võivad käsitseda ainult vastava väljaõppe saanud töötajad.

**HOIATUS**

Liitumakusid tohivad hooldada ainult aku tootja poolt volitatud kvalifitseeritud töötajad.






Hoidke liitumakusid lastele kättesaamatus kohas.

**KESKKOND**

Liitumakud sisaldavad materjale, mis on inimestele ja keskkonnale kahjulikud. Eemaldage liitumakud ringlusest nõutekohaselt ning spetsiaalsetes punktides.

**A-tüüpi paneeli aku seadistus (Joon.6.42, lehekülg 74)**

1. Vajutage aku laetuse taseme kuvamiseks nuppu  (lisateabe saamiseks vaadake järgmist alapeatükki „Laadimistase“).
2. Hoidke aku nuppu 5  sekundit all. Ilmub vilkuv sümbol „LI“, mis näitab aku tüüpi vaikeseadet (liitumaku).
3. Aku tüüpi muutmiseks vajutage uuesti aku nuppu . Kui soovitud aku tüüp on valitud, oodake, kuni sümbol lakkab vilkuma.

**NB!**

Akutüübid, mida saab valida, on järgmised: LI (liitumaku), AGM (AGM-aku), Gel (geelaku) ja Pb (pliihappeaku).

**B-tüüpi paneeli aku seadistus (Joon.6.43, lehekülg 74)**

1. Vajutage seadete menüüs nuppu „Batteries“ („Akud“).
2. Vajutage ühel kahest lisaakust nuppu „Edid“ („Redigeeri“) (pliiatsikoon).
3. Aku tüübi valimiseks vajutage klahve „-“ ja „+“.
4. Valiku kinnitamiseks vajutage nuppu „Apply“ („Rakenda“).

**NB!**

Kui sõidukile on paigaldatud kaks lisaakut, kohaldatakse mõlemale automaatselt valitud aku tüüpi.


**Laetuse tase**

Aku laetuse taseme õige näidu saab alles 4 tundi pärast laadimise lõppu.

Laetuse taseme kontrollimiseks toimige järgmiselt:

1. Ühendage väline toitekaabel 220 V toiteallikast lahti.
2. Lülitage kõik tuled ja elektriseadmed välja.

**A-tüüpi paneel (Joon.6.42, lehekülj 74)**

3. Vajutage aku nuppu . Vajutades aku nuppu, saate sirvida teavet aku laetuse kohta. Mõistmaks, millise aku kohta kuvatav teave kehtib, vaadake vastavat ikooni:



Käivitusaku



Lisaaku 1



Lisaaku 1 ja 2



Lisaaku 2

**B-tüüpi paneel (Joon.6.43, lehekülj 74)**

3. Juurdepääs aku menüüle. Aku laetuse andmeid saab vaadata aku menüüst.

**TÄHELEPANU**

- Ekraanil kuvatav pinge ei tohi olla väiksem kui 12,5 V.
- Kui aku on tühi, tuleb seda 12,5 V jõudmiseks laadida umbes 12 tundi.

**Akude laadimine**

Mootori akut ja lisaakut saab laadida mitte ainult sõiduki sõidu ajal, vaid ka parkimisel, ühendades sõiduki 220 V elektrivõrku.

**TÄHELEPANU**

**Akusid on soovitatav laadida sõiduki akulaadija abil, ühendades välise toiteallika juhtme 220 V võrguga.**

**NB!**

**Aku laadimise kohta lisateabe saamiseks vaadake šassii kasutusjuhendit ja lisaaku tootja juhiseid.**

**Talvel akude eest hoolitsemine**

Aku mahutavus väheneb madalatel temperatuuridel palju kiiremini. Kui sõidukit pikka aega ei kasutata, on soovitatav toitejuhe regulaarselt ühendada 220 V vooluvõrku.

## 6.8.5 NÕUANDED ELEKTRISÜSTEEMI KOHTA JA KONTROLLID

### 220 V jaotuskilp

#### HOIATUS

Elektrilöögi oht. Enne jaotuskilbil mis tahes töö tegemist seadke diferentsiaallüliti (B -Joon.6.28) asendisse „0” (OFF) ja ühendage pistik 220 V toiteallikast lahti.

- Kogu 220 V süsteemi toite väljalülitamiseks seadke diferentsiaallüliti (B - Joon.6.28) asendisse „0” (OFF).
- Ühendage väline 220 V toiteallikas ning ühendage see lahti ainult siis, kui diferentsiaallüliti on asendis „0” (OFF).
- Diferentsiaallülitiga töötamisel on enne toite uuesti ühendamist oluline tuvastada vea põhjus ja parandada see tootja volitatud töökojas.

### Akulaadija

#### HOIATUS

Hoidke akulaadija kamber kuivana ja ventileerituna.

- Kontrollige, kas akut laetakse juhtpaneeli kaudu nõuetekohaselt.
- Akulaadija peaks olema välise 220 V elektrivõrguga ühendatud ainult akude laadimiseks vajalikul perioodil.

- Akulaadija töötab ja annab toidet ainult siis, kui see on akuga ühendatud.

### Paagi andurid

#### ETTEVAATUST

Paagi andurite kahjustamise oht. Setete ja ladestuste vältimiseks ärge jätke kauaks vett paakidesse, eriti reovee kogumise paaki.

## 6.9 VEESÜSTEEM

### HOIATUS

Kõik veesüsteemi hooldus- ja remonditööd tuleb teostada tootja volitatud edasimüüja juures või töökojas.


### ETTEVAATUST

Külmumise oht. Talveperioodil tuleb sõiduki veesüsteem ja sellega seotud mahutid juhul, kui sõidukit pikka aega ei kasutata, tühjendada.

Sõiduki veesüsteem koosneb järgmistest komponentidest:

- **Puhta veepaak (6.9.1. alapeatükk):** suur paak, mis asub sõiduki sees.
- **Reovee paak (6.9.2. alapeatükk):** paak kraanikausi äravoolu ja duššivee kogumiseks, mis asub põranda all.
- **Tualett (6.9.3. alapeatükk):** välise juurdepääsuga paak, mis on ühendatud tualettruumiga.

Puhta vee ja reovee taset saab kontrollida juhtpaneeli kaudu:

- **A-tüüpi paneelil** (Joon.6.42, lehekülg 74), vajutage paaginuppu .
- **B-tüüpi paneelil** (Joon.6.43, lehekülg 74) kasutage menüüd „Resources“ („Ressursid“).

## 6.9.1 PUHTA VEE PAAK

### HOIATUS

Bioloogilise saaste oht:

- Ärge kasutage puhta vee paagi vett joomiseks, toidu valmistamiseks ega hammaste pesemiseks. Paagis olev joogivesi ei pruugi mõne päeva pärast enam olla hügieeniline.
- Vahetage paagis olevat vett sageli. Enne vee asendamist puhastage paagi sisemust selleks mõeldud spetsiaalse desinfitseerimisvedelikuga.
- Enne sõiduki kasutamist loputage paaki ja torusid põhjalikult rohke joogiveega (vt 7.3. alapeatükk).

### Puhta vee paagi täitmine

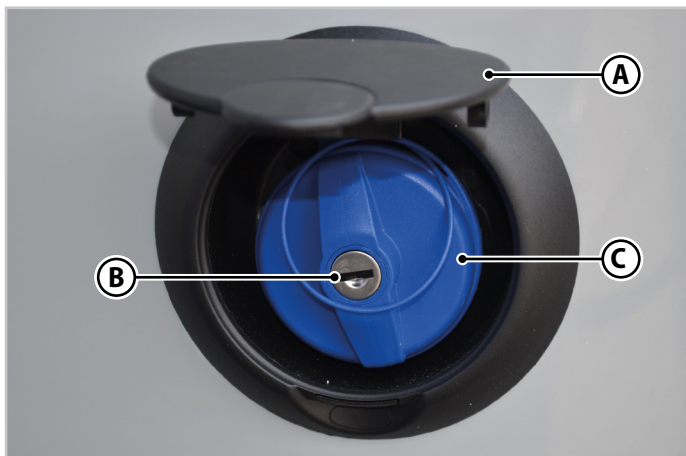
Puhta vee paagi täitmiseks toimige järgmiselt:

1. Tõstke klapp (**A** - Joon.6.31) üles, et pääseda juurde sõiduki küljel asuval veemahuti täiteava korgile.
2. Sisestage võti lukku (**B** - Joon.6.31).
3. Pöörake võtit vastupäeva ja eemaldage see.
4. Pöörake korki (**C** - Joon.6.31) vastupäeva ja eemaldage see.
5. Täitke paak sobiva vooliku abil.

**! ETTEVAATUST**

Puhastage veetoru enne täitekorki sisestamist ja jälgige, et paaki ei satuks võõrkehi ega mustust.

6. Täitekorgi sulgemiseks korrake toiminguid vastupidises järjekorras.



Joon.6.31 - Puhta vee paagi täitmine

**! ETTEVAATUST**

Paagis sisalduva vee kaal aitab määrata sõiduki kogumassi ja peab vastama tüübikinnitusega määratud üldkaalule. Seetõttu tuleb nimikoormuse määramisel arvestada paagis oleva veega.

**Puhta vee paagi kasutamine**

Kraani lahtikeeramisel hakkab vesi automaatsel voolamisel elektrilise rõhuvahetuspumba abil, mis tuleb juhtpaneeli kaudu eelnevalt aktiveerida.

**! ETTEVAATUST**

Veepumba kahjustamise vältimiseks ärge kasutage seda, kui puhta vee paak on tühi.

**TÄHELEPANU**

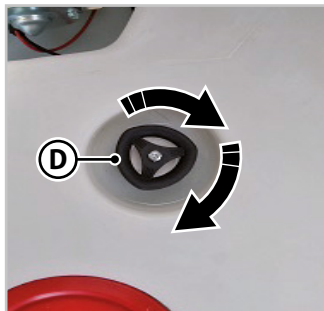
Kui kraanidest vett ei tule välja, kuid paagis on vett ja pump töötab, võivad kraanifiltrid või veepumba filter olla ummistunud. Puhastage kõigepealt kraanifiltrid ja seejärel vajadusel pumbafilter (vt 7.5. alapeatükk).

## Paagi tühjendamine

Mõned mudelid on varustatud tühjendusventiiliga (**D** - Joon.6.32), mis asub puhta vee paagi kohal.

Tühjendusventiilil on kaks asendit: Kraani päripäeva keerates on võimalik see täielikult või osaliselt tühjendada (20 liitrit).

Tühjendusventiili sulgemiseks keerake kraanvastupäeva lõpuni.

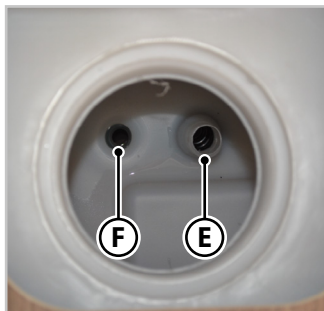


Joon.6.32 - Puhta vee paagi tühjendusventiil

Teised mudelid on varustatud kahe korgiga puhta vee paagi tühjendamiseks (Joon.6.33):

**E.** Paagi osaliseks tühjendamiseks eemaldage kork (20 liitrit).

**F.** Paagi täielikuks tühjendamiseks eemaldage kork.



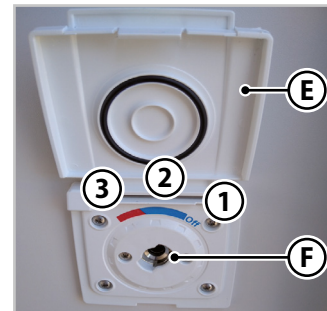
Joon.6.33 - Puhta vee paagi tühjendusventiil

## Väline kuuma ja külma vee väljalaskeava

Väline dušši väljalaskeava asub välises panipaigas ja seda varustatakse veega puhta vee paagist.

Kaasasoleva dušivooliku ühendamiseks väljalaskeavaga:

1. Tõstke klapp üles (**E** - Joon.6.34).
2. Sisestage kinnitusse komplekti kuuluv voolik (**F** - Joon.6.34).



Joon.6.34 - Dušiühenduse väljalaskeava

Kui duššivoolik on ühendatud väljalaskeavaga, liigutage vooliku kinnitus vastavalt vajadusele ühte kolmest asendist:

1. **Dušš kinni keeratud (OFF):** dušikangi vajutamisel ei tule vett välja.
2. **Külm vesi:** dušikangi vajutamisel väljub külm vesi.
3. **Kuum vesi:** dušikangi vajutamisel väljub kuum vesi.

Dušivooliku lahtiühendamiseks korrake toiminguid vastupidises järjekorras.

## 6.9.2 REOVEE VEEPAAK

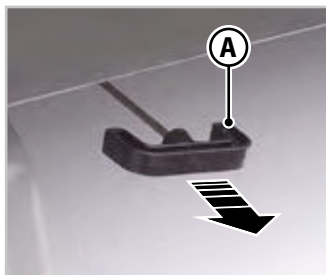
Reovett vesi (köögi valamud, tualeti ja dušši heitvesi) kogutakse sõiduki alumisel küljel asuvasse paaki. Juhtpaneelil olev tuli näitab, millal paak tuleb tühjendada. Hoiatustuli süttib, kui saavutatakse 100% paagi kogumahust.

### ! ETTEVAATUST

**Torude ja reoveepaagi külmumise oht. Talvel ja madala temperatuuri tingimustes kasutage spetsiaalset antifriisi toote pakendil näidatud koguses. Valage antifriisi paaki ühe valamud äravoolust.**

### Reoveepaagi tühjendamine

Paagi tühjendamiseks tõmmake tühjendusventiili (A - Joon.6.35) käepidet, mis asub sõiduki põranda all või välises panipaigas. Kui paak on tühi, sulgege ventiil, lükates käepideme otse selle korpusesse tagasi.



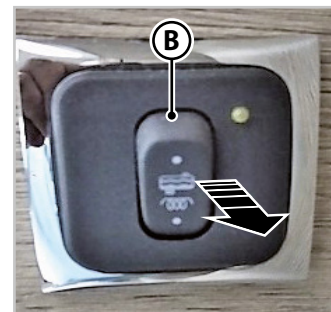
Joon.6.35 - Reoveepaagi tühjendusventiil

### ♻️ KESKKOND

**Tühjendage reoveepaak ainult spetsiaalselt selleks ettenähtud tühjenduskohtades (Camper Service) või kämpingu reovee kõrvaldamise punktides.**

### Reoveepaagi kütteseade

Kütteseade koosneb elektrilisest takistist, mis on paigaldatud paaki, et vältida reovee külmumist. Sondi juhitakse lüliti (B - Joon.6.36) abil, mis asub sõiduki sissepääsu juures. Lüliti on varustatud LED-tulega ja tähistatud vastava sümboliga.



Joon.6.36 - Kütteseadme lüliti



## 6.9.3 KASSETT-TUALETT

### TÄHELEPANU

Enne eemaldatava tualeti esmakordset kasutamist lugege hoolikalt tootja kasutusjuhendit.

Sõiduk on varustatud eemaldatava paagiga (kassettpaagiga) tualettruuga. Tualettruumi loputuskasti vesi tuleb puhta vee paagist. Paigaldatud tualettruum võib sõltuvalt sõiduki mudelist erineda.

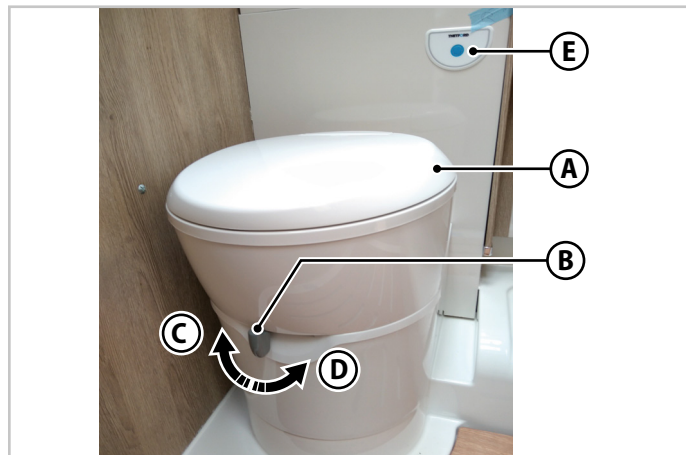
Kassett-tualett asub väljaspool sõidukit, tualeti kõrval.

Tualettruumi ülemist osa (A - Joon.6.37) saab ruumi optimaalseks kasutamiseks pöörata paremale või vasakule.

### Tualettruumi loputuskasti kasutamine

Loputuskasti kasutamiseks:

1. Loputusluugi avamiseks viige hoob (B - Joon.6.37) asendisse (C - Joon.6.37).
2. Hoidke loputusnuppu (E - Joon.6.37) all nii kaua, kui vaja.
3. Loputusluugi sulgemiseks viige hoob asendisse (D - Joon.6.37).



Joon.6.37 - Tualettruumi loputuskasti kasutamine

### Kassett-tualeti tühjendamine



#### ETTEVAATUST

- Kassett-tualeti maht on umbes 18 liitrit ja see tuleb tühjendada kohe, kui tualeti juhtpaneelil süttib punane märgutuli.
- Pärast iga kassett- tualeti tühjendamist lisage lagundajat, nagu on osutatud tualeti ja lagundaja kasutusjuhendis.

Sõltuvalt sõiduki mudelist võib paagile juurdepääsemiseks mõeldud luuk asuda paremal või vasakul küljel või tagaseinal.

Kassett-tualeti tühjendamiseks toimige järgmiselt:

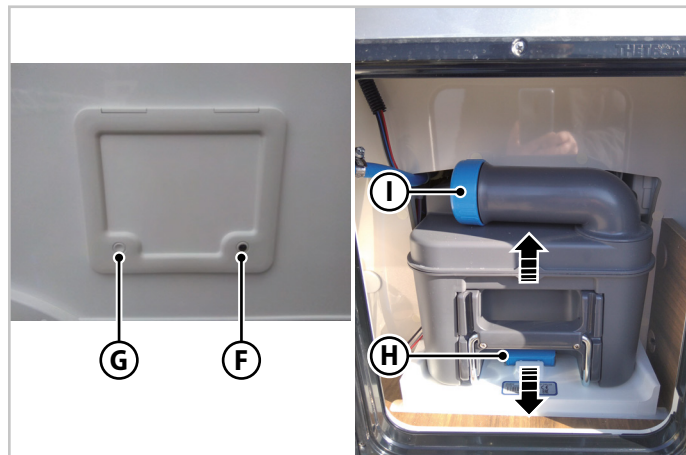
1. Kontrollige, kas tualeti äravooluuk on suletud: hoob (**B** - Joon.6.37) peab olema asendis (**D** - Joon.6.37).
2. Avage võtme abil lukk (**F** - Joon.6.38) ja eemaldage seejärel võti.
3. Vajutage nuppe **G** ja **F** (Joon.6.38) ja avage uks.
4. Lükake käepide (**H** - Joon.6.38) veidi üles ja eemaldage paak.
5. Eemaldage kork (**I** - Joon.6.38) ja vajutage paagi tühjendamiseks ventilatsiooninuppu.

### KESKKOND

**Tühjendage kassett-tualeti ainult spetsiaalselt selleks ettenähtud kõrvalduspunktides (Camper Service) või kämpingu tualeti tühjenduspunktides. Hügieenipõhjustel ei tohi kassette tavalistesse kämpingu tualettruumidesse tühjendada.**

### ETTEVAATUST

**Külmumise oht. Madalatel temperatuuridel ja kohtades, kus kütet ei ole, tühjendage kassett-tualett täielikult.**



Joon.6.38 - Kassett-tualeti tühjendamine

## 6.10 BOILERI KÜTTESÜSTEEM

Sõltuvalt mudelist tagab sõiduki sees oleva boileri kütterežiimi kombineeritud kütteseadme (vt 6.10.3. alapeatükk) või Alde boileri küttesüsteem (vt 6.10.4. alapeatükk).

### 6.10.1 OLULISED HOIATUSED

#### ! HOIATUS

Vingugaasimürgituse oht. Kontrollige kord aastas tootja volitatud töökojas kõigi gaasisüsteemi osade tühjenduselemente. Eelkõige kontrollige Combi kütteseadme ja Alde boileri tühjenduselemente: need peavad tõhusalt töötama, ei tohi olla ummistunud ega katki. Vingugaasi eraldumise vältimiseks vältige äärmiselt ettevaatlikult kütteseadme väljalasketorude purustamist, auke ja rebendeid torudes ning ühenduste lõtvumist.

#### ! ETTEVAATUST

Gaasikütteseadmete ja boilerite soojusvaheti tuleb välja vahetada kümme aastat pärast selle esmakordset kasutamist. Soojusvaheti võib asendada ainult kütteseadme või boileri tootja või tootja volitatud töökoda. Sõiduki omanik vastutab asendamise eest.

#### NB!

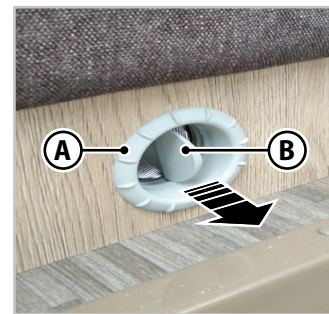
- Lisateavet Combi kütteseadme kohta leiate käesoleva juhendi spetsiaalsetest alapeatükkidest ja kütteseadme tootja kasutusjuhendist.
- Lisateavet Alde süsteemi kohta leiate käesoleva juhendi spetsiaalsetest alapeatükkidest ja süsteemi tootja esitatud kasutusjuhendist.

### 6.10.2 VÄLJALASKEAVA REGULEERIMINE

Kuuma õhu jaotussüsteem koosneb eluruumis asuvatest torudest ja väljalaskeavadest.

Õhuvoolu suunamiseks soovitud piirkondadesse pöörake düüsi, hoides samal ajal kinni mutrist (A - Joon.6.39).

Mõnel mudelil saab õhuavasid avada ja sulgeda ning ka suunata. Õhuvoolu suunamiseks keerake vastavat laba (B - Joon.6.39).



Joon.6.39 - Õhuavad

## TÄHELEPANU

Kui kõik õhuavad on avatud, piiratakse igast õhuavast väljuva kuuma õhu vool. Tugevama õhuvoolu saavutamiseks ühest või mitmest õhuavast sulgege kõik teised.

### 6.10.3 KOMBINEERITUD KÜTTESEADE (SÕLTUVALT MUDELIST)

Sõiduki saab varustada integreeritud veepaagiga (Combi kütteseadme) kütteseadmega, mis töötab gaasi, diislikütuse või elektri toitel. Selles kompaktses süsteemis on ühendatud suure jõudlusega kuumaõhu kütteseadme ja väga tõhus veepaak.

Kombineeritud kütteseadme võimaldab vett soojendada ja annab ka kuuma õhku sõiduki soojendamiseks.

Enne Combi gaasikütteseadme sisselülitamist avage gaasijaotussüsteemi juhtseadme vastav kraan (C - Joon.6.24).

 HOIATUS

- Enne Combi kütteseadme esmakordset kasutamist lugege tähelepanelikult seadme tootja juhiseid.
- Kui Combi kütteseadet ei kasutata pikema aja jooksul, keera kinni gaasikraan ja kiiresti sulgevad ventiilid.

 HOIATUS

- Vingugaasimürgituse oht. Korsten on Combi kütteseadme jaoks hädavajalik õhu sisselaskeava ja selle kaudu väljub ka põlemisel tekkiv auru. Hoidke heitgaaside ja põlemis-saadustega õhu väljaskeava alati puhtana.

 ETTEVAATUST

- Külumise oht. Madalatel temperatuuridel või pikkadel seisu- ja talveperioodidel korral tühjendage Combi kütteseadme paak.
- Välise panipaiga juurde pääsemiseks ukse avamisel ärge blokeerige seda heitgaaside väljaske lähedal. Kui Combi töötab, võivad heitgaasid kahjustada panipaiga ust.

## NB!

Combi kütteseadme tavapärase kasutamise käigus võivad aja jooksul tekkida pruunid jäljed.

### Kasutamine

Kombineeritud kütteseadme valib automaatselt ümbritseva õhu tingimustele vastava kütetaseme. Termostaat lülitab kütteseadme välja, kui valitud ümbritseva õhu temperatuur on saavutatud. Boileri kütterežiim lülitub automaatselt uuesti sisse, kui temperatuur sõidukis langeb. Boileri kütterežiimil viiakse paagis olev vesi (umbes 12 liitrit) automaatselt maksimaalsele temperatuurile.

Suverežiimil kuumutatakse ainult vett. Vee saab soojendada temperatuurini 40 °C või 60 °C.

### **!** HOIATUS

Kui süsteem ei lülitu kahe katsega sisse, oodake enne toimingu kordamist 10-15 minutit, et ohtlikud gaasiaurud saaksid hajuda.

### TÄHELEPANU

- Kui Combi kütteseade on sisse lülitatud, oodake kuuma vee saamiseks umbes 15-30 minutit.
- Ümbritseva õhu temperatuuri ja vee temperatuuri saab seada üksteisest sõltumatult või korraga.

## Juhtpaneel

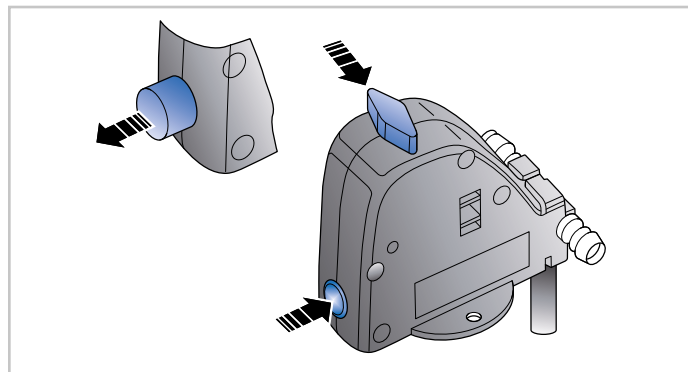
Sõiduk on varustatud juhtpaneeliga Combi kütteseadme kasutamiseks. See varieerub sõltuvalt sõiduki varustusest.

### NB!

Lisateavet juhtpaneeli kohta leiate seadme tootja kasutusjuhendist.

## 6.10.3.1 Kaitsekapp

Kombineeritud kütteseadmepõhine kaitsekapp (Joon.6.40), mis võimaldab vältida integreeritud paagis oleva vee külmumist. Ventiil avaneb automaatselt alla 4 °C korral ja laseb vee läbi toru välja. Kaitsekapp saab töötada ilma elektrita. Külmumistemperatuuridel tühjendatakse paagis sisalduv vesi automaatselt väljalasketoru kaudu.



Joon.6.40 - Kombineeritud kaitsekapp

## 6.10.4 ALDE BOILERI KÜTTESÜSTEEM (SÕLTUVALT MUDELIST)

Sõidukit saab varustada Alde boileri küttesüsteemiga. Seda tüüpi süsteemis toodab salongi soojendamiseks mõeldud kuuma õhku gaasikatel soojusülekandevedeliku kaudu.

Sooja vett võetakse süsteemi boilerisse integreeritud paagist.

**! HOIATUS**

Enne Alde boileri küttesüsteemi esmakordset kasutamist lugege hoolikalt käesolevaid juhiseid ja süsteemi tootja kasutusjuhendit.

**Kontrollige süsteemi enne kasutamist**

Kontrollige glükoolisegu (Joon.6.41) taset paisupaagis. Kui süsteem on külm, peaks tase olema umbes 1 cm kõrgem minimaalse taseme indikaatorist. Uutes sõidukites võib esineda õhumulle, mis kaovad süsteemi kasutamisel. Sellisel juhul võib vedeliku tase paisupaagis langeda.

**! ETTEVAATUST**

Ärge käivitage boilerit, kui süsteemis ei ole glükoolisegu. Ärge kasutage koos erinevat tüüpi glükooli, kuna see võib põhjustada segu hüübimist.



Joon.6.41 - Glükoolisegu tase

**! HOIATUS**

Vingugaasimürgituse oht. Korsten on katla jaoks oluline õhu sisselaskeava ja selle kaudu väljub ka põlemisel tekkinud aur:

- Veenduge, et korstnal ei ole kunagi lund, jääd ega muud mustust.
- Veenduge, et ükski muu eseme ei takista ega blokeeri suitsu väljumist ega õhu sisenemist korstnasse.
- Kontrollige, et korsten ei tühjeneks suletud ruumi, näiteks varikatuse alla.

- Kontrollige, et õhuavad ei ole blokeeritud. Blokeeritud õhuavad vähendavad boileri küttesüsteemi efektiivsust ja halvendavad õhu kvaliteeti sõidukis.
- Kontrollige, et salongis ei ole esemeid, mis takistavad õhu ringlemist.
- Kontrollige, et diivanite seljaosa taga ei ole õhuringlust blokeerivaid ega takistavaid patju ega tekke.
- Kui sõidukis on vaip, kontrollige, et vaip ei kata õhuavasid ega konvektoreid.
- Ärge blokeerige sõiduki õhuringluse liikumisteid.

**TÄHELEPANU**

Soojuse vee kaudu ringlemise põhimõttest täielikult kasu saamiseks on oluline, et õhk saaks vabalt voodite all ning seljatugede ja kappide taga liikuda.

## Süsteemi esmakordne sisselülitamine

### HOIATUS

- Bioloogilise saaste oht. Boileri kuum vesi ei ole joogikõlblik ja seda ei tohi kasutada toidu valmistamiseks.
- Põletushaavade oht. Boileris sisalduv vesi võib saavutada kõrge temperatuuri.

### ETTEVAATUST

**Madalatel temperatuuridel tühjendage katla paak, et vältida selle kahjustamist. Garantii ei kata külmakahjustusi.**

Alde boileri küttesüsteemi esmakordsel sisselülitamisel või pärast pikka seismist:

1. Viige läbi boileri küttesüsteemi vajalikud kontrollid (vt "Kontrollige süsteemi enne kasutamist". alapeatükk).
2. Lülitage boiler sisse, järgides allolevaid juhiseid.

### NB!

**Boilerit saab kasutada ka siis, kui paagis ei ole vett.**

3. Seadistage kell.
4. Valige soovitud režiim (LPG ja/või elekter) ja soovitud sisetemperatuur.

### NB!

- LPG boiler ja elektritakisti võivad töötada korraga.
- Lisateavet Alde boileri küttesüsteemi kasutamise kohta leiata süsteemi tootja juhendist.

## 6.10.5 ELEKTRILINE PÕRANDAKÜTE (VALIKULINE)

Põrandakütte, kui see on paigaldatud, saab sisse ja välja lülitada:

- söögikoha vasakpoolses osa või söögikoha parempoolse osa sissepääsu juures asuvast lülitist;
- otse juhtpaneelilt.

Süsteem on ühendatud 220 V juhtmega ja kaitstud kaitselülitiga.

Põrandaküte töötab automaatselt vastavalt tajutavatele temperatuuridele. Automaatselt reguleeritavad küttejuhtmed koosnevad polümeersüdamikust, mis töötab vastavalt ümbritseva õhu temperatuurile voolutugevusel 220 V ja tõstab temperatuuri elektrilise süsinikuosakeste vahetamise teel. Peamised eelised:

- Automaatne soojuse reguleerimine.
- Kasutamise ajal ei ole ülekuumenemise ohtu.

Süsteem saab töötada ka inverteri abil (sõidu ajal), kuna see on väikese elektritarbega.

## 6.11 SÕIDUKI VARUSTUS

### TÄHELEPANU

Lisateavet sõidukisse paigaldatud seadmete ja lisaseadmete kasutamise ja kasutamise kohta leiate vastavate tootjate kasutusjuhenditest, mis on kaasas sõiduki dokumentatsiooniga.

### 6.11.1 Pliidiplaat

Sõiduki pliidiplaat võib sõltuvalt sõiduki mudelist erineda nii kuju kui ka paigutuse poolest.

#### HOIATUS

- Enne pliidiplaadi esmakordset kasutamist lugege hoolikalt seadme tootja juhiseid.
- Vingugaasimürgituse oht. Enne pliidiplaadi kasutamist veenduge, et salongis on tagatud piisav ventilatsioon, avades aknad ja katuseluugid. Ärge kunagi kasutage pliiti kütteseadmena.

#### HOIATUS

- Tuleoht. Ärge viige gaasipliidi lähedusse tuleohtlikke ega kergesti süttivaid esemeid, kui pliit on sisse lülitatud.
- Ärge muutke omavoliliselt pliidiplaadil olevaid gaasiühendusi.
- Pliidiplaadi remondi korral, mis nõuab gaasisüsteemi lah-tiühendamist, viige enne seadme uuesti kasutusele võtmist alati läbi süsteemi lekkekindluse katse.

Enne pliidi sisselülitamist avage gaasijaotussüsteemi juhtseadme vastav kraan (A - Joon.6.24).

#### HOIATUS

Pliidiplaadil olevate erinevate rõngastega kasutatavate pottide ja pannide omaduste kohta teabe saamiseks vaadake pottide mõõtmeid, mis on osutatud pliidiplaadi tootja kasutusjuhendis.

### 6.11.2 AHI

Sõltuvalt sõiduki konfiguratsioonist võib ahi asuda külmkapi peal või köögi all.



 **HOIATUS**

- Enne ahju esmakordset kasutamist lugege seadme tootja juhiseid.
- Vingugaasimürgituse oht. Enne ahju kasutamist veenduge, et salongis on tagatud piisav ventilatsioon, avades aknad ja katuseluugid. Ärge kunagi kasutage ahju kütteseadmena.
- Tuleoht. Kui ahi on sisse lülitatud, ärge pange ahju tuleohalikke ega väga kergesti süttivaid esemeid.
- Ahju remondi korral, mis nõuab gaasisüsteemi lahtiühendamist, viige enne seadme uuesti kasutusele võtmist alati läbi süsteemi lekkekindluse katse.

Enne ahju sisselülitamist avage gaasijaotussüsteemi juhtseadme vastav kraan (**D** - Joon.6.24).

### 6.11.3 KÜLMKAPP

Sõiduki külmik võib sõltuvalt sõiduki mudelist erineda. Külmik võib olla kompressorkülmik või kolmevalentse toitega külmik (gaas, 220 V, 12 V).

 **HOIATUS**

- Enne külmkapi esmakordset kasutamist lugege seadme tootja juhiseid.
- Enne külmkapi kasutamist puhastage seda seest hoolikalt.
- Ärge hoidke gaseeritud vedelikke sügavkülmas.
- Kui külmkappi tuleb pikka aega kasutada sõiduki sisetemperatuuril alla 10 °C, ei saa sügavkülmikus püsivat temperatuuri tagada. Temperatuur võib tõusta ja toit võib sulada.
- Külmiku töökindlus võib sõltuvalt keskkonnatingimustest muutuda. Külmiku tõhusaks ja ohutuks kasutamiseks lugege vastavat tootja kasutusjuhendit.
- Külmiku remondi korral, mis nõuab gaasisüsteemi lahtiühendamist, viige enne seadme uuesti kasutusele võtmist alati läbi süsteemi lekkekindluse katse.

Gaasikülmiku kasutamiseks avage gaasijaotussüsteemi vastav kraan (**C** - Joon.6.24).

## 6.11.4 JUHTPANEEL

Sõiduk on varustatud juhtpaneeliga sõidukisse paigaldatud seadmete haldamiseks. Juhtpaneel võib sõltuvalt sõiduki mudelist või seadmest erineda:

### A-tüüpi juhtpaneel



Joon.6.42 - A-tüüpi juhtpaneel

### B-tüüpi juhtpaneel



Joon.6.43 - B-tüüpi juhtpaneel



### ETTEVAATUST

Enne juhtpaneeli esmakordset kasutamist lugege hoolikalt seadme tootja juhiseid.

### NB!

Lisateavet juhtpaneeli kohta leiate seadme tootja kasutusjuhendist.

### 6.11.5 PÄIKESEPANEEL (SÖLTUVALT MUDELIST)

Sõiduki saab varustada laadimiskontrolleriga, et jälgida ja optimeerida päikesepaneelist tuleva energia kasutamist.

#### NB!

Lisateavet laadimiskontrolleri kohta leiate seadme tootja kasutusjuhendist.

## 7 HOOLDUS

Sõiduki korrektne hooldus on parim viis selle ohutu kasutamise ja heas seisukorras hoidmise tagamiseks.

### TÄHELEPANU

- Mootori ja šassii hoolduse kohta vaadake šassii tootja koostatud hooldusprogrammi, mis on toodud kasutusjuhendis.
- Sõidukile paigaldatud seadmete (nt külmkapp, kütteseadede, boiler, pliidiplaat, ahi jne) hoolduse ja remondi kohta leiate teavet vastavate tootjate asjakohastest kasutusjuhenditest ja hooldusjuhenditest.

### 7.1 ORIGINAALVARUOSAD

Sõiduki originaalvaruosad ja tarvikud on väljatöötatud ja katsetatud nii, et need on suurepäraselt haagissuvilaga integreeritavad.

Tootja volitatud edasimüüjate ja töökodade spetsialistid on tuttavad sõiduki varuosade ja tarvikute tehniliste kirjeldustega ning neil on vajalikud oskused remondi- ja asendamistoimingute tegemiseks. Samuti saavad nad anda nõu mis tahes lisaseadmete kohta ning tarnida originaalvaruosi.

- Ärge kasutage komponente ja tarvikuid, mida tootja ei ole heaks kiitnud.

### HOIATUS

**Tootja heakskiiduta komponentide või tarvikute kasutamine võib vähendada sõiduki ohutust ja töökindlust.**

- Komponentide ja liseseadmete paigaldamiseks sõidukile pöörduge tootja volitatud edasimüüja või töökoja poole.

### HOIATUS

**Kõik volitamata isikute tehtud muudatused võivad mõjutada sõiduki tööd ja ohutust ning muuta garantii kehtetuks.**

- Spetsiaalsete tarvikute montaažiks, mis võivad vajada reguleerimist, pöörduge tootja volitatud edasimüüjate või töökodade poole. Eritarvikute paigaldamisel tuleb järgida sõiduki lubatud mõõtmeid ja tüübikinnitusele vastavaid kaalu piiranguid.

### TÄHELEPANU

**Soovitav on hoida pardal järgmised varuosad: erineva reitinguga kaitsmed, LED-lambid, puhta vee paagi rõhuvahe-tuspump, tööriistakomplekt.**

## 7.2 VÄLINE PUHASTUS

Sõiduki välisküljel kasutatud materjalid on valitud nende erakordse vastupidavuse tõttu agressiivsetele keskkonnamõjudele. Sõiduki parimas seisukorras hoidmiseks järgige igal juhul alltoodud juhiseid:

### ETTEVAATUST

- **Ärge kasutage sõiduki pesemiseks survepesureid ega kõrge temperatuuriga pesureid.**
  - **Sulgege pesemise ajal kindlalt sõiduki aknad ja luugid ning ärge suunake veejuga õhuavadele ega külmkapi võrele.**
  - Peske sõiduki väliseid osi regulaarselt ja eriti pärast viibimist mereäärsetes kohtades, kus õhu soolasisaldus on kõrge.
  - Talvehooajal puhastage hoolikalt sõidukipõhja ja sõiduki mehaanilisi osi, mis kuluvad altpoolt. Teedele puistatav sool kahjustab sõiduki põhja.
- ### 7.2.1 VÄLISED PINNAD
- Peske sõiduki välispindu rohke veega ja neutraalse pesuvahendiga, seejärel kuivatage sobiva lapiga.
  - Kui sõiduki pind tundub tuhm, tuleb vastavat ala töödelda mitteabrsiivse kerelakiga.
  - Peske ja poleerige sõiduki klaaskiust osi nagu tavalist autokere, kasutades turul saadaolevaid standardtooteid (abrsiivpasta, poleerimisvahend jne).

 **ETTEVAATUST**

Sõiduki läikivate pindade kahjustamise vältimiseks:

- Ärge kasutage puhastamiseks söövitavaid ega abrasiivseid tooteid.
- Ärge kasutage jäiku harju, kõvasid lappe ega muid abrasiivseid vahendeid.
- Ärge peske sõidukit pärast seda, kui see on pikka aega päikese käes olnud, et vältida värvi tuhmimist.
- Eemaldage törvaplekid, lindude väljaheidet, putukad, rooste ja muud ained, mis võivad värvi kahjustada, esimesel võimalusel.
- Puhastage ja eemaldage regulaarselt katuselt sinna lades-  
tunud mustus.

## 7.2.2 AKRÜÜLKLAAS

- Peske akrüülklaasipindu veega ja õrnatoimelise seebiga, seejärel kuivatage käsnaga, pehme lapiga või spetsiaalse lapiga.
- Vajadusel kasutage akrüülpindade jaoks spetsiaalseid pesuvahendeid.

 **ETTEVAATUST**

- Ärge kasutage puhastamiseks söövitavaid ega abrasiivseid tooteid.
- Ärge hõõruge kuiva akrüülklaasipinda, kuna tolmuosakesed võivad neid pindu kriimustada.

## 7.2.3 HINGED

Määrige uste ja välisklappide hingesid regulaarselt happevabade toodetega, et need oleksid heas töökorras.

## 7.3 SISEMUSE PUHASTUS

Puhastage aeg-ajalt sõiduki sees olevaid pindu ja seadmeid, et hoida neid heas seisukorras ja töökorras.

### NB!

Sõidukile paigaldatud seadmete puhastamise konkreetseid juhiseid leiate vastavate tootjate kasutusjuhenditest.

Erinevate komponentide puhastamiseks järgige allolevaid juhiseid:

### 7.3.1 PADJAKATTED, KARDINAD JA KANGAD ÜLDISELT

Kuivpuhastage padjakatteid, kardinaid ja muid kangaid, et vältida nende kokkutõmbumist ja värvimuutust.

### 7.3.2 MÖÖBEL

 **ETTEVAATUST**

Ärge kasutage puhastamiseks söövitavaid ega abrasiivseid tooteid.

Puhastage mööbli pindu pehme, veidi niisutatud lapiga.

### 7.3.3 VALAMUD JA AHJUD

#### ETTEVAATUST

- Pliidiplaadi puhastamiseks järgige allolevaid juhiseid ja seadme tootja brošüüris toodud juhiseid.
- Gaasipliidi kahjustamise vältimiseks veenduge, et pliidi avadesse ei satu vett.
- Ärge kasutage puhastamiseks söövitavaid ega abrasiivseid tooteid.

- Kasutage puhastamiseks vett ja abrasiivsete osakesteta puhastuskreemi.
- Puhastage gaasipliiti niiske käsnaga.

### 7.3.4 AKNAD

#### ETTEVAATUST

Ärge kasutage puhastamiseks söövitavaid ega abrasiivseid tooteid.

Kasutage puhastamiseks ainult õrnatoimelist seebi ja vee lahust.

### 7.3.5 VANNITUBA JA TERMOVORMITUD KOMPONENDID

#### ETTEVAATUST

Ärge kasutage puhastamiseks söövitavaid ega abrasiivseid tooteid.

Kasutage puhastamiseks ainult õrnatoimelist seebi ja vee lahust.

### 7.3.6 PÕRAND

#### ETTEVAATUST

- Ärge kasutage puhastamiseks söövitavaid ega abrasiivseid tooteid.
- Ärge kasutage jäiku harju, kõvasid lappe ega muid abrasiivseid vahendeid.

Kasutage puhastamiseks õrnatoimelist seebilahust ja leiget vett. Hõõruge lahust õrnalt mitteabrasiivse käsnaga ja loputage leige või külma veega.

## 7.4 GAASISÜSTEEM

- Laske tootja volitatud edasimüüjal või töökojal vähemalt kord aastas kontrollida, et torud ja liitmikud on täiesti lekkekindlad.
- Kontrollige regulaarselt, et gaasiballooni ühendusvoolik ei ole kuidagi kahjustatud. Igal juhul tuleb voolikule märgitud kehtivusaja lõpukuu-päevaks voolik välja vahetada. Voolik tuleb asendada mudeliga, mis vastab kehtivatele gaasiseadmete ohutuseeskirjadele.
- Kui süsteemis esineb rike (nt gaasilõhn, ebatavaline gaasitarve), sulgege kohe gaasiballooni peaventiil ja tuulutage ruumi korralikult, avades ukSED, aknad ja katuseluugid. Ärge süüdake tikke ega tulemasinaid, ärge suitsetage. Ärge kasutage ühtegi elektrilist lülitit (nt teenindusseadmed, tuled, käivitusmootor). Rikkeid tohivad kontrollida ja parandada ainult tootja poolt volitatud töötajad.
- Kontrollige regulaarselt gaasilekke eest kaitsvate ohutusseadmete toimimist. Ohutusseadme peab sulgema automaatselt ühe minuti jooksul pärast vastava gaasiseadme leegi kinnikeeramist. Sulgemist kinnitab klõps.
- Kontrollige enne sõidu alustamist ja vähemalt kord nädalas, et vingugaasi andur ja suitsuandur (kui need on paigaldatud) töötavad nõuete kohaselt (vt 6.7.5. alapeatükk).

### 7.4.1 VINGUGAASI ANDUR JA SUITSUANDUR



#### ETTEVAATUST

**Ärge kasutage vingugaasi anduri ja suitsuanduri puhastamiseks pesuvahendeid ega lahusteid.**

#### NB!

**Lisateavet suitsuanduri ja vingugaasi anduri hoolduse kohta leiate nende seadmete tootja dokumentatsioonist.**

## 7.5 VEESÜSTEEM

- Puhastage puhta vee paaki ja süsteemi vähemalt kord kuus (vt 7.5.1. alapeatükk).
- Katlakivi moodustumise vältimiseks puhastage regulaarselt erinevate seadmete kraanifiltreid sobivate toodetega.
- Puhastage kanalisatsiooni ja reoveepaaki regulaarselt (vt 7.5.2. alapeatükk). Tühjendage reoveepaak (vt 6.9.2. alapeatükk), kui vastav tuli juhtpaneelil süttib.
- Tühjendage (vt 6.9.3. alapeatükk) ja puhastage (vt 7.5.3. alapeatükk) kassett-tualetti pärast sõiduki kasutamist ja kui tualeti juhtpaneeli süttib punane tuli.
- Puhastage veepumba välist filtrit regulaarselt (vt 7.5.4. alapeatükk), eriti kui kraanide vee voolukiirus väheneb vaatamata alljärgnevale:
  - kraanifiltrid on puhastatud;
  - puhta vee paagis on vett;
  - pump töötab.
- Kontrollige erinevate seadmete (pump, kraanid, kraanikausi äravool jne), eriti sooja vee torude toruklambrate lekkekindlust.

### 7.5.1 PUHTA VEE PAAGI PUHASTAMINE



#### HOIATUS

**Ärge kasutage puhta vee paagi ja süsteemi puhastamisel kahjulikke tooteid, mis võiksid saastada paagis ja süsteemis tervikuna sisalduvat vett.**

#### TÄHELEPANU

- **Puhastamisel kasutage apteekides müüdavaid desinfitseerimisvedelikke ning järgige tootja täpsustatud annust ja juhiseid.**
- **Puhta vee paagil on puhastamiseks sisemine täitekork, mis asub paagi ülemises osas.**

Puhastage paaki ja vastavaid torusid põhjalikult vähemalt kord kuus. Puhta veepaagi ja veetorude puhastamiseks:

1. Tühjendage puhta veepaak täielikult, avades kõik kraanid ja lastes veel välja voolata, kuni paak on täiesti tühi.
2. Avage puhta vee paagi sisemine kork ja puhastage paaki seest niiske lapiga.
3. Valage desinfitseerimislahus puhta vee paaki.
4. Täitke puhta vee paak välise täitekorgi abil (vt 6.9.1. alapeatükk).
5. Viige puhta vee süsteem vajaliku rõhuni, juhtides pumba juhtpaneelilt, ja laske lahusel paagis toimida vastavalt tootja juhistele.
6. Loputage puhta vee süsteemi, avades erinevate süsteemiseadmete kraanid, kuni süsteem on tühi.



7. Täitke puhta vee paak uuesti ja loputage süsteemi, avades kõik kraanid, kuni puhta veepaak on täiesti tühi.

## 7.5.2 PUHTA VEE PAAGI PUHASTAMINE

### TÄHELEPANU

Kasutage paagi puhastamisel äravoolu töötlemiseks spetsiaalseid tooteid ja järgige tootja täpsustatud annust ja juhiseid.



### ETTEVAATUST

Ärge kasutage äravoolu ja reoveepaagi puhastamiseks söövitavaid tooteid. Söövitavate toodete kasutamine võib kahjustada äravoolusüsteemi komponente.

Puhastage reovee äravoolu ja paaki regulaarselt järgmiselt:

1. Valage puhastusvahend reoveepaagiga ühendatud äravooluavadesse (köögi valamud, tualett ja dušš).
2. Loputage vastavalt tootja osutatud toimeaegadele ja meetoditele.
3. Tühjendage reoveepaak (vt 6.9.2. alapeatükk).

## 7.5.3 KASSETT-TUALETI PUHASTAMINE

### TÄHELEPANU

Kasutage kassett-tualeti puhastamiseks spetsiaalseid tooteid ja järgige tootja osutatud annust ja juhiseid.

Tühjendage ja puhastage kassett-tualetti pärast sõiduki kasutamist ja kui tualeti juhtpaneeli süttib punane tuli.

Puhastamiseks toimige järgmiselt:

1. Eemaldage ja tühjendage kassett-tualett (vt 6.9.3. alapeatükk).
2. Sisestage puhastusvahend paaki.
3. Täitke paak veega.
4. Laske vahendil toimida vastavalt tootja osutatud toimeajale ja meetoditele.
5. Tühjendage paak ja asetage see uuesti sõiduki küljel asuvasse pesa.



### ETTEVAATUST

Pärast iga kassett- tualeti tühjendamist lisage lagundajat, nagu on osutatud tualeti ja lagundaja kasutusjuhendis.

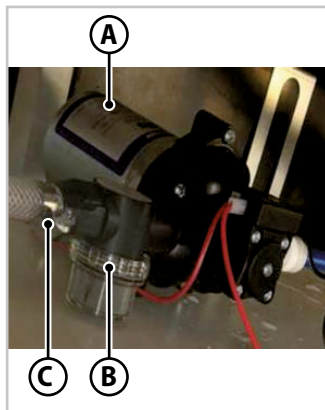
## 7.5.4 VEEPUMBA VÄLISE FILTRI PUHASTAMINE

Puhastage veepumba välist filtrit regulaarselt, eriti kui kraanide vee voolukiirus väheneb vaatamata alljärgmisele:

- kraanifiltrid on puhastatud;
- puhta vee paagis on vett;
- pump töötab.

Pumba välise filtri puhastamiseks toimige järgmiselt:

1. Lülitage veepumba lüliti juhtpaneelilt välja.
2. Tühjendage puhta vee paak (vt 6.9.1. alapeatükk) ja kõik hüdrosteemi torud.
3. Veepumbale (**A** - Joon.7.1) juurdepääsu saamiseks eemaldage söögikoha diivanilt padjad ja joogiveepaagi kapi kaas.
4. Keerake lahti filtri ja äravoolutoru vaheline plastühendus (**C** - Joon.7.1).



Joon.7.1 - Väline veepumba filter

5. Võtke filtri läbipaistev kate (**B** - Joon.7.1) lahti ja tõmmake filtri korpus välja.
6. Puhastage filter veega ja väikese harjaga.
7. Paigaldage filter uuesti.

### ⚠ ETTEVAATUST

Sisemise (rõhulüliti) filtriga pumpade filtrit tuleb lasta puhastada tootja volitatud edasimüüjal või töökojal.

## 7.6 VELJED JA REHVID

### ⚠ ETTEVAATUST

Lugege väga hoolikalt läbi kogu rehve puudutav teave ja hoiatused šassii tootja kasutusjuhendis.

- Kontrollige regulaarselt rehvide kulumist, rehvimustri sügavust ja külgsainte kahjustusi.
- Veenduge, et rehvimustri sügavus vastab liikluseeskirjas sätestatud miinimumnõuetele.
- Rehvide vahetamiseks:
  - Kasutage alati sõidukile paigaldatud rehvidega sama tüüpi, sama tootemargi ja versiooni rehve (suvel või talvel).
  - Kasutage ainult sõidukile paigaldatud rataste tüüpi puhul lubatud rehve. Lubatud mõõtmed on osutatud sõiduki registreerimistunnistusel.
- Läbige uute rehvidega esimesed 100 km mõistliku kiirusega, et rehve veidi töödelda.
- Pikemaks ajaks seisma jätmise korral tasub asetada sõiduk rehvidele avalduva raskuse vähendamiseks spetsiaalsetele alusele või liigutada sõidukit kord kuus, et maapinnale toetuv ratta osa muutuks. Need ette-

vaatusabinõud aitavad ära hoida rehvi deformeerumise ja vähendavad rattalaagrite rõhupunkte.

### 7.6.1 REHVIRÕHK

- Rehvirõhku tuleb mõõta külmaladel rehvidel.
- Kontrollige regulaarselt rehvirõhku.

#### HOIATUS

**Stabiilsuse kadu. Kui rehvirõhk on liiga kõrge või liiga madal, võib see vähendada sõiduohutust, põhjustada ebahühtlast kulumist ja aukude teket.**

#### NB!

Sõiduki soovitatud rehvirõhu kontrollimiseks tutvuge palun šassii tootja kasutusjuhendiga, kasutades täismassiga sõiduki kohta esitatud joonist.

### 7.6.2 RATA VAHETAMINE

- Ratta parandamiseks või asendamiseks toimige järgmiselt.
  1. Vajadusel andke märku sõiduki hädaolukorrast, kasutades selleks liikluseeskirjas sätestatud hoiatusmeetodeid.
  2. Aktiveerige käsipidur ja seadke sõiduk esimesele käigule.
  3. Paigutage tõkisingad nii, et need takistavad sõiduki liikumist.
  4. Tõstke sõiduk asjakohaste tõsteseadmetega šassii tootja poolt näidatud kohtadest üles.
  5. Parandage või vahetage ratas.

#### HOIATUS

##### Lõmastamisoht:

- Ärge kunagi proovige sõidukit kerest kinni hoides tõsta.
- Ärge kunagi lebage üles tõstetud sõiduki all.
- Ärge käivitage mootorit, kui sõiduk on tõstetud.

- Velgede asendamine velgedega, mis ei ole sõiduki jaoks ette nähtud, võib sõiduohutust vähendada.

## TÄHELEPANU

Tagavararattata mudelid on varustatud 12 V toiteallikaga kompressoriga rehvide pumpamiseks ja toitepesaga, mis tuleb sisestada sigaretisüütajasse. Kaasas on ka rehviparanduskomplekt. Pakendis on kaasas komplekti ja kompressori kasutamise juhiseid.



## HOIATUS

Selle komplekti abil läbi viidud remont on ajutine lahendus ja mõeldud ainult selleks, et sõiduki saaks toimetada lähimasse rehvi remonditöökotta püsiremondi tegemiseks. Kuikatkist rehvi on remonditud kaasasoleva komplekti abil, sõitke aeglaselt ja väga ettevaatlikult: ärge ületage ühelgi juhul kiirust 80 km/m.

## 7.7 ELEKTRISÜSTEEM

### 7.7.1 KAITSMED

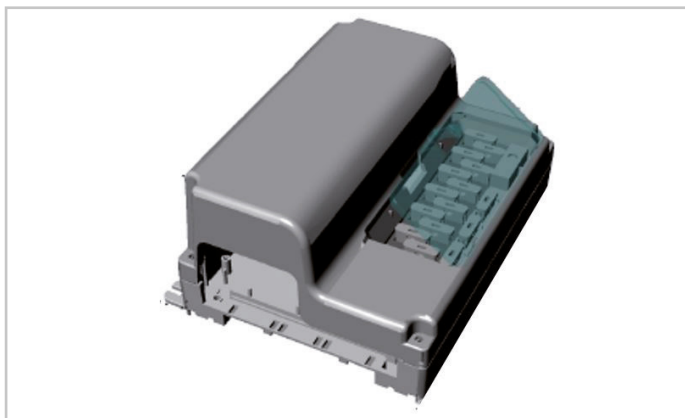
- Veenduge, et läbipõlenud kaitsme vahetamisel on seade, millega see on ühendatud, välja lülitatud. Asendage sama väärtusega ja sama värvi originaalkaitsmega.
- Kui pärast läbipõlenud kaitsme vahetamist põleb läbi ka uus kaitse, külastage autoelektrikut või usaldusväärset edasimüüjat, et kaitse vahetada ja tuvastada vea iseloom.
- Sõiduki peakaitsmed asuvad kaitsmekarbis, mis on kaetud plastikkatetega. Kaitsmekarp võib olenevalt mudelist asuda söögikoha eesosas juhi küljel või reisija poolel. Muud kaitsmed asuvad konkreetsete seadmete lähedal (nt kassett-tualett).

## TÄHELEPANU

Kui üks seadmetest ei tööta, lugege pärast juhtseadme kaitsmete seisukorra kontrollimist tootja juhiseid vastava seadme kohta, mis ei tööta, et kontrollida, kas vastav kaitse on olemas ja kus see asub.

## NB!

Lisateavet kaitsmehoidja kohta leiate vastava tootja dokumentatsioonist.



Joon.7.2 - C/Kaitsmehoidik

## Välise tulede vahetamine

### ! HOIATUS

SEM-integreeritud matkaauto mudelite ja mudelite Attic korral lugege enne sõiduki välise esitulede vahetamist väga hoolikalt üldisi juhiseid ja hoiatusi pirnide, eriti halogeenpirnide vahetamise kohta. Selle teabe leiata šassii tootja omniku käsiraamatust.

## 7.7.2 TAGATULED

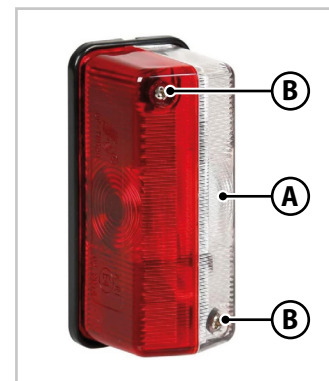
### ! ETTEVAATUST

Välise tagatulede rikke korral pöörduge tootja volitatud töökotta või edasimüüja poole.

## 7.7.3 KÜLGMISTE GABARIITTULEDE LED-TULED

Külgmiste gabariittulede LED-tulede vahetamiseks toimige allpool kirjeldatud viisil:

1. Lülitage välistuled välja ja eemaldage süütevõti.
2. Eemaldage valge-punane kate (**A** - Joon.7.3), eemaldades kinnituskruvid (**B** - Joon.7.3).
3. Eemaldage katkine pirn.
4. Paigaldage uus pirn.
5. Pange valge-punane kate (**A** - Joon.7.3) uuesti kokku, kasutades eelnevalt eemaldatud kinnituskruvisid (**B** - Joon.7.3).



Joon.7.3 - Külgmiste gabariittulede LED-tuled

## 7.7.4 LISAAGU

Nõuetekohane hooldus pikendab aku kasutusaega ja tagab, et saate akust alati vajaliku energiaravustuse.

Järgige hoolikalt hooldusjuhiseid ja lisaaku tootja hoiatusi.



### ETTEVAATUST

- Pärast aku paigaldamist kontrollige akulaadija ja/või juhtpaneeli õiget seadistust, et vältida probleeme elektrisüsteemiga.
- Sõltuvalt seadmetest võib sõiduk olla ehitatud nii, et see on varustatud ühe või kahe lisaakuga. Kui on paigaldatud kaks lisaakut, kasutage sama tüüpi patareisid.



### HOIATUS

**Elektrilöögi ja söövitavate materjalide oht:**

- Käesolevas juhendis kirjeldatud hooldustoimingute teostamiseks või lisaaku vahetamiseks pöörduge tootja volitatud edasimüüja või töökoja poole.
- Hooldustööde jaoks akule juurde pääsemiseks või selle asendamiseks pöörduge edasimüüja või tootja volitatud töökoja poole.



### HOIATUS

**Elektrilöögi ja söövitavate materjalide oht:**

- Kui lisaaku tuleb asendamiseks korpusest eemaldada, pöörduge tootja volitatud edasimüüja või töökoja poole.
- Ärge proovige suletud akude katet avada.

## Plaanipärane hooldus (viiakse läbi üks kord kuus)

- Kontrollige aku ühendusklemmide kinnitust.
- Kontrollige juhtpaneelilt aku laetust.
- Vajadusel laadige akut, ühendades juhtme 220 V toitevõrguga: akulaadija aktiveeritakse automaatselt.

## Täiendav hooldus (teostatakse kaks korda aastas)

- Puhastage ja määrige aku klemmid spetsiaalse toote või vaseliiniga, et kaitsta neid oksüdeerumise ja korrosiooni eest.
- Kontrollige ühendusklemmide kinnitust.
- Suletud ja/või geelakud ei vaja hooldust. Selliste akude korral ei pea elektrolüüdi taset kontrollima ega destilleeritud vett lisama. Aku klemme tuleb siiski puhastada ja määrida spetsiaalse toote või vaseliiniga, et kaitsta neid oksüdeerumise ja korrosiooni eest. Kontrollida tuleb ka klemmide kinnitust. Aku kontrollimise ja laadimise toimingud on samad, mis tavapäraste akude puhul.

- Soovitav on akut regulaarselt laadida, isegi kui sõidukit pikka aega ei kasutata.

## 7.8 LÜHIKE HOIUPERIOOD



### ETTEVAATUST

**Kui kavatsete sõiduki lühikeseks või pikaks ajaks hoiule jätta, lugege lisaks alltoodud juhiste ka šassii tootja omaniku käsiraamatust sõiduki hoiulepaneku korral kehtivaid hoiatusi ning juhiseid.**

### 7.8.1 LÜHIKE HOIUPERIOOD

Kui sõiduk jäetakse eeldatavasti seisma lühikeseks ajaks, järgige järgmisi juhiseid:

- Eemaldage kiiresti riknevad toidud.
- Puhastage külmkapi sisemus ja jätke uks lahti, et õhk saaks ringelda.
- Peske sõidukit põhjalikult nii seest kui väljast.
- Võimaluse korral parkige sõiduk tasasele pinnale katusega kaetud alal, mis on kuiv ja hästi ventileeritud.
- Paigaldage tõkisingad.
- Laadige akud täielikult, jättes sõiduki umbes 12 tunniks 220 V vooluvõrguga ühendatuks.
- Ühendage lisaaku lahti.
- Õhutage sõidukit vahetult pärast kasutamist ja enne hoiulepanekut.
- Ärge blokeerige õhu sisselaskeavasid.
- Kontrollige, kas kõigi pardal olevate seadmete gaasikraanid ja ballooni

peaventiil on kinni keeratud.

- Tühjendage hüdroüsteem täielikult ja puhastage see. Tühjendage nii mahutid kui ka boiler ja kontrollige, kas torud on tühjad.
- Tõstke tuuleklaasipuhasti labad klaasist eemale.
- Kontrollige rehvirõhku.
- Enne sõiduki uuesti kasutamist peske hoolikalt puhta vee paaki ning sooja ja külma vee süsteemi torusid, loputage hoolikalt ja kontrollige seejärel uuesti rehvirõhku.

### 7.8.2 PIKK HOIUPERIOOD

Sõiduki eeldatavasti pikemaks ajaks hoiulepaneku korral järgige järgmisi juhiseid:

- Eemaldage kiiresti riknevad toidud.
- Puhastage külmkapi sisemus ja jätke uks lahti, et õhk saaks ringelda.
- Peske sõidukit põhjalikult nii seest kui väljast.
- Katke padjad hingava kangaga, et kaitsta neid päikese eest.
- Täitke kütusepaak täielikult, et vältida kondensaadi teket, mis võib põhjustada korrosiooni ja kütusesüsteemi tõsiselt kahjustada.
- Võimaluse korral parkige sõiduk tasasele pinnale katusega kaetud alal, mis on kuiv ja hästi ventileeritud.
- Lülitage esimene käik sisse ja veenduge, et käsipidur ei ole aktiveeritud.
- Paigaldage tõkisingad.
- Laadige akud täielikult, jättes sõiduki umbes 12 tunniks 220 V vooluvõrguga ühendatuks.
- Ühendage lisaaku lahti.
- Ühendage negatiivne klemm mootori aku poolusest lahti ja kontrolli-

ge akude laetust iga kolme kuu tagant.

- Vajadusel laadige akusid.
- Kui akud ei ole lahti ühendatud, kontrollige laetust kord kuus ja hoidke see maksimaalsel tasemel.
- Ärge blokeerige õhu sisselaskeavasid.
- Kontrollige, kas kõigi pardal olevate seadmete gaasikraanid ja ballooni peaventiil on kinni keeratud.
- Eemaldage gaasiballoonid ka juhul, kui need on täiesti tühjad, ja hoidke neid kaetud, hästi ventileeritud kohas.
- Tühjendage hüdro süsteem täielikult ja puhastage see. Tühjendage nii vee paagid kui ka boiler ja kontrollige, kas torud on tühjad.
- Piserdage tuuleklaasipuhasti labadele talki ja tõstke need klaasist eemale.
- Pumbake rehvid soovitatavast rõhust 0,5 baari kõrgema rõhuni ja kontrollige regulaarselt.
- Enne sõiduki uuesti kasutamist peske puhta vee paaki ning sooja ja külma vee süsteemi torusid hoolikalt ning loputage hoolikalt, seejärel taastage rehvirõhk soovitatavale väärtusele.
- Enne sõiduki pikaks ajaks hoiulepanekut veenduge, et pidurisüsteemi ja gaasisüsteemi on tootja volitatud töökojas põhjalikult kontrollitud.

### 7.8.3 TALVEKS HOIULEPANEK

Sõiduki külmaks aastaajaks hoilepaneku korral järgige järgmisi juhiseid:

- Puhastage kere, sõidukipõhja ja põrandat põhjalikult.
- Tühjendage hüdro süsteem täielikult.
- Ühendage akud lahti, eemaldage need ning hoidke neid külma eest kaitstud kohas.

- Ühendage gaasiballoonid lahti ja eemaldage need ja juhul, kui need on täiesti tühjad.
- Eemaldage padjad ja hoidke neid kuivas kohas.
- Ärge blokeerige õhu sisselaskeavasid.
- Puhastage külmkapi sisemus ja jätke uks lahti, et õhk saaks ringelda.
- Paigutage sõidukisse õhukuivati ja õhutage sõiduki sisemust iga kolme kuni nelja nädala tagant.
- Puhastage ja määrige uste hinged ja kõik välimised klapid.
- Pihustage määrdeõli lukkudesse ja sisemistesse sulgemismehhanismidesse.
- Kandke kummitihenditele väike kogus talki.
- Ühendage lisaaku lahti.
- Olge tugeva lumesaju korral ettevaatlik. Sel juhul eemaldage lumi sõiduki katuselt.



## 7.9 LISASEADMETE STANDARDOMADUSED

### NB!

Sõidukile paigaldatud lisaseadmete puhastus- ja erihool-dustoimingute kohta leiate teavet vastavate tootjate juhenditest.

Sõiduk on varustatud kanalitega, mis on ette nähtud järgmise jaoks:

### **Jalgrattaraami kinnitused**

Jalgrattaraami kinnituspunktid asuvad sõiduki tagaseinal.

### **TV pistikupesa**

Sõidukis on ette nähtud ala televiisori paigaldamiseks. Teleri kaabliühendus asub selle piirkonna lähedal.

### **LCD-teleri kinnitusklamber**

Mõned sõidukid on varustatud LCD-teleri kinnitusklambri (valikuline) ja antennipesaga (standardne). LCD-teleri kinnitusklambri tüüp ja paigaldus varieeruvad sõltuvalt sõiduki mudelist.

### **Varikatus**

Sõiduki ukse küljele saab paigaldada varikatuse.

## 8 GARANTII

### TÄHELEPANU

- Kärgruuktuuri mõningates kohtades läbi kumav valgus sõltub kere ehitusspetsifikatsioonidest ja klaaskiu füüsilistest omadustest ega viita ühelgi juhul ehitusdefektile ega vuukide veekindluse, soojusisolatsiooni või sõiduki konstruktsiooni vastupidavusega seotud probleemile.
- Mõne mudeli puhul ei hõlma ehitustehnoloogia sõiduki katust katva klaaskiudpaneeli kinnitust ja seetõttu võib teatud kliimatingimustes esineda klaaskiu teatud soojuspaisumist, mille tõttu see võib laineliseks muutuda. See ei viita ühelgi juhul ehitusdefektile ega sõiduki veekindluse või soojusisolatsiooni või sõiduki konstruktsiooniga seotud probleemile.

### 8.1 KOHUSTUSLIK GARANTII

Garantiivihik tarnitakse koos sõidukiga.

Sõidukit tuleb hooldada kord aastas edasimüüja juures või tootja volitatud töökojas, et tagada sõiduki hooldamine garantii tingimuste kohaselt ohututes ja tõhusates tingimustes.

## 8.2 MÜÜGIJÄRGNE TEENINDUS JA GARANTII

Garantiiteenuseid osutavad tootja volitatud edasimüüjad ja töökojad. Nende ajakohastatud loetelu on alati leitav veebilehelt [www.trigano.it](http://www.trigano.it).

Garantiiremondi vajaduse korral esitage palun sõidukiga kaasasolev müüja täidetud ja müüja templiga garantiitunnistus koos kõigi eelnevalt teostatud toimingute kviitungitega.

Šassiile ja selle komponentidele, külmkapile, Combi kütteseadmele, Alde boilerile, ahjule, juhtseadmele, sanitaarseadmetele ja lisaakule kehtivad originaaltootja garantiid. Vastavad garantiitõendid antakse üle koos sõidukiga. Palun kontrollige, kas teil on need olemas.

Samuti tuleb meeles pidada, et garantiid ei saa jõustada ja seetõttu tuleb see lugeda lõppenuks defektide korral, mis on tingitud plaanilise hoolduse teostamata jätmise tõttu, ilmselge hooletuse tõttu regulaarse hoolduse nõuete järgmisel või originaaltoote muutmise tõttu.

Kui garantii kehtivus ei ole kindel, küsib edasimüüja kliendilt sõiduki remontimise eest tasu. Hüvitamist kaalutakse alles siis, kui tootja on juhtumi läbi vaadanud.

## 8.3 GARANTIITINGIMUSED

- Tootja volitatud edasimüüjal ei ole garantii alusel kohustust parandada defekte, mis tulenevad tavalisest kulumisest või väärkasutusest, ettenähtud kasutusest erinevast kasutamisest, ebapiisavast hooldusest, ülekoormusest või liigsest kiirusest.
- Kõik sõidukis tehtud muudatused, näiteks (ka ainult osaline) remont või ümberehitus, mis ei ole teostatud tootja töökojas, edasimüüja poolt või volitatud töökojas ning milleks tootja ei ole eelnevalt kirjallikku nõus-

olekut andnud, toovad automaatselt kaasa garantii kehtetuks muutmise.

### TÄHELEPANU

- **Garantii muutub kehtetuks ka siis, kui sõidukile paigaldatakse tootja poolt ettenähtutest erinevaid varuosi.**
  - **Garantii muutub kehtetuks omaniku vahetumise korral, kui uus omanik ei teavitata volitatud edasimüüjat kümne päeva jooksul, et uus omanik registreeritaks tootja portaalis.**
  - **Garantii ei kehti sellistele osadele ja tarvikutele, mis ei ole tootja valmistatud, näiteks: šassii, suunatud, külmikud, kütteseadmed, ahjud, boilerid, veesoojendusseadmed, kraanikaussid, pliidiplaadid ja rehvid. Tootja annab nende toodete ostjale (seadusliku ja/või kohustusliku) garantii õigused nende toodete tootjate suhtes.**
- 
- Eespool kirjeldatud garantiitingimused on absoluutsed ja tühistamatud. Ostja on kohustatud neid sõiduki ostmisel aktsepteerima.

## 8.4 LEKKEGARANTII

### NB!

Lekkegarantii tingimused leiate koos sõidukiga tarnitud brošüürist.

### TÄHELEPANU

- Veenduge, et sõidukit kontrollitakse vastavalt tootja ettenähtud kere ülevaatuse protseduuridele. Nende kontrollide ajavahemikud ja meetodid on täpsustatud garantiibrošüüris.
- Klient tasub ülevaatuse maksumuse ja see tuleb dokumenteerida garantiivihikule lisatud lisatud vastavate kontrollikupongide täitmise teel kui ka sobivate makset tõendavate dokumentidega (kviitungid, arved jne), mille originaaleksemplarid tuleb esitada.

### TÄHELEPANU

Kui sõiduk müüakse ja toimub omanikuvahetus, võimaldab uue omaniku registreerimine tootja portaalis uuel omanikul garantii eelmiselt kliendilt üle võtta tingimusel, et käesolevas brošüüris sätestatud tingimustest peetakse rangelt kinni ja tavapärase hoolduse läbiviimist saab maksudokumentidega tõendada.

Garantii kaotab kehtivuse järgmistel juhtudel:

- Sellistest sõiduki kahjustustest tingitud lekete korral, mille on põhjustanud näiteks avarii, valesti paigaldatud tarvikud, hooletus, kere töötlemine sobimatute materjalidega või mis tahes muu asjaolu, mis ei ole otseselt tootjale omistatav.
- Tõestatud kahju korral, millest tootja volitatud edasimüüjale või töökojale ei teatata 30 päeva jooksul pärast kahju tekkimise kuupäeva, või kui on kasutatud originaalvaruosadest erinevaid varuosi või sobimatuid materjale.
- Kui (praegune või eelmine) klient ei ole kinni pidanud regulaarsete kontrollide nõutud sagedusest ega parandanud kahju, mis põhjustas või võis põhjustada lekke.
- Garantii ei kehti omaniku vahetumise korral, kui uus omanik ei teavitata tootjat.

Kui garantii ajal esinevad kere hüdroisolatsiooniga seotud tootmisdefektid, vastutab tootja alljärgneva eest:

- mis tahes remondi tööjõukulud;
- remondiks kasutatavad materjalid ja komponendid.

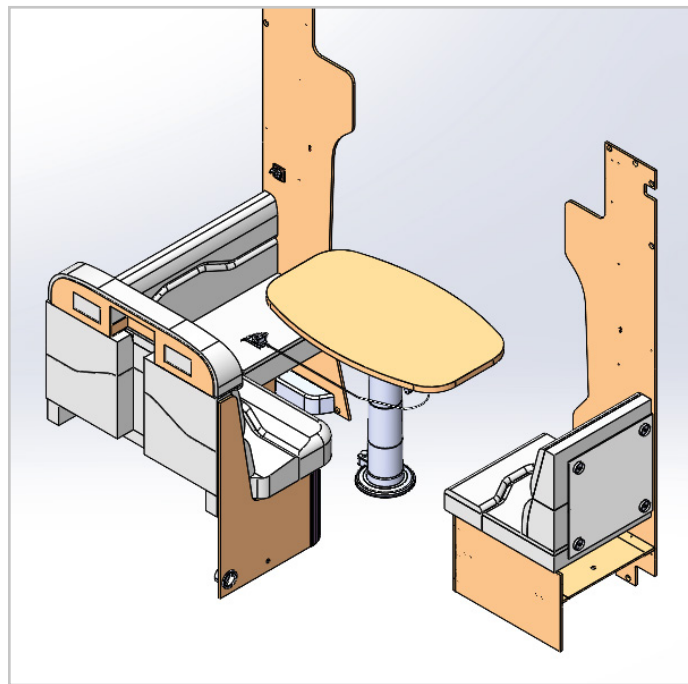
Klient vastutab järgmise eest:

- kontrollikupongide kasutamise kulud;
- sõiduki ülevaatus ja vajalike remonditööde läbiviimiseks valitud tootja ja volitatud edasimüüja juurde või töökotta toimetamise kulud;
- remondikulud õnnetuse või sõiduki vale kasutamise korral;
- mis tahes tüüpi kahju või kulud, mis on seotud remondi teostamise ajal sõiduki kasutamise võimaluse puudumisega.

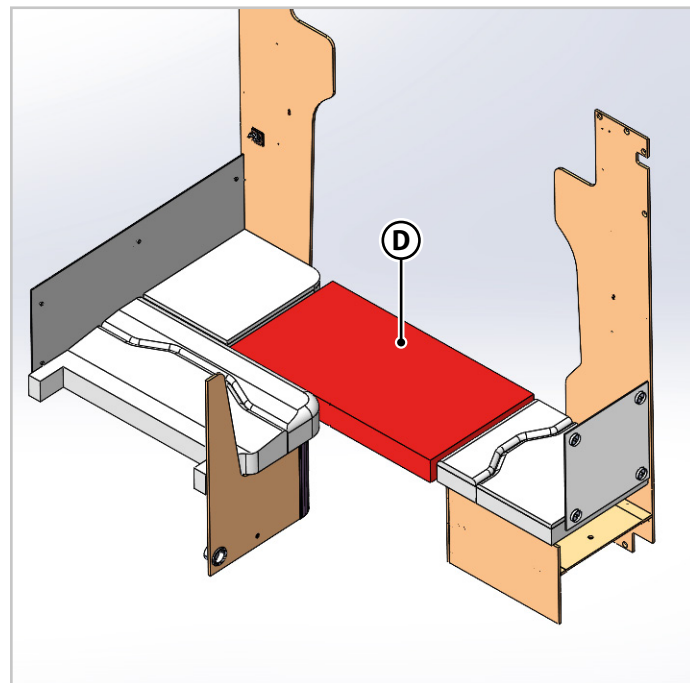
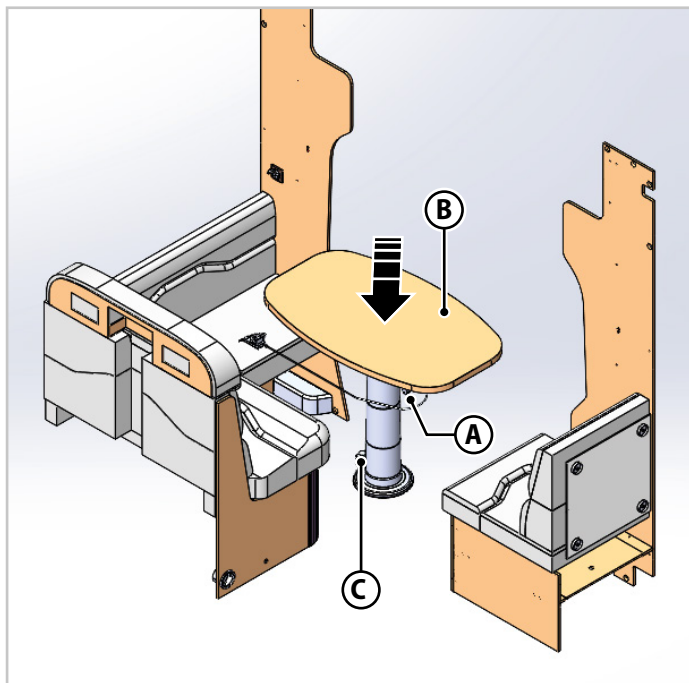
## 9 LISA

### 9.1 EESMISE SÖÖGIKOHA VOODI OSAD

#### Tüüp A

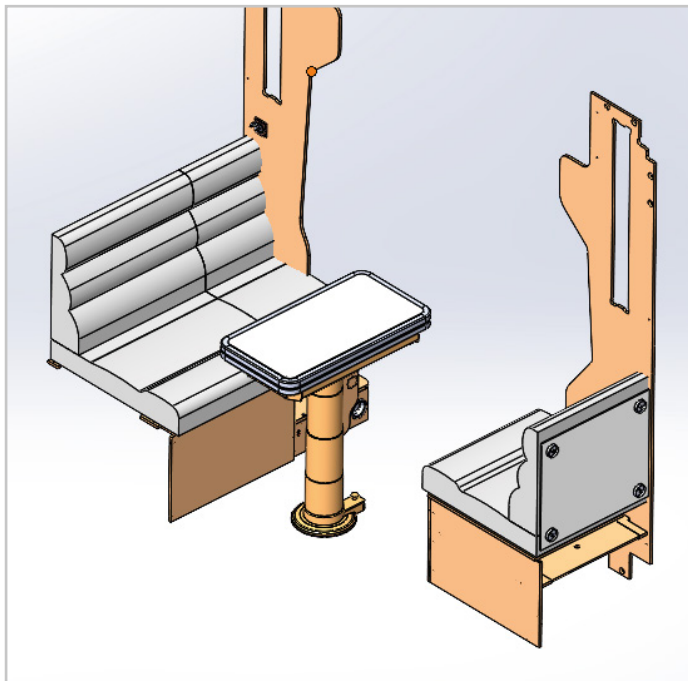


1. Päevane konfiguratsioon

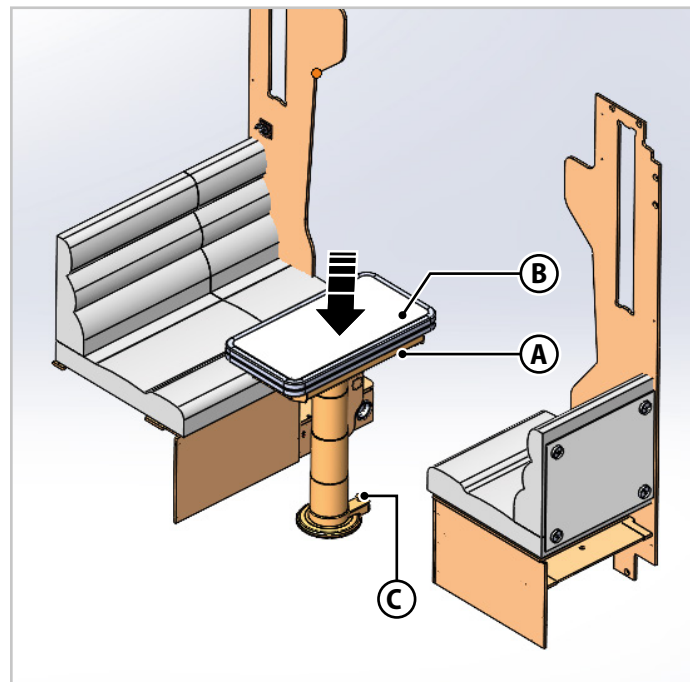


2. Kasutage hooba **A**, et viia lauaplaat **B** kesksesse asendisse diivani ja tugitooli vahel. Vajutage nuppu **C** ja langetage lauaplaat **B**.

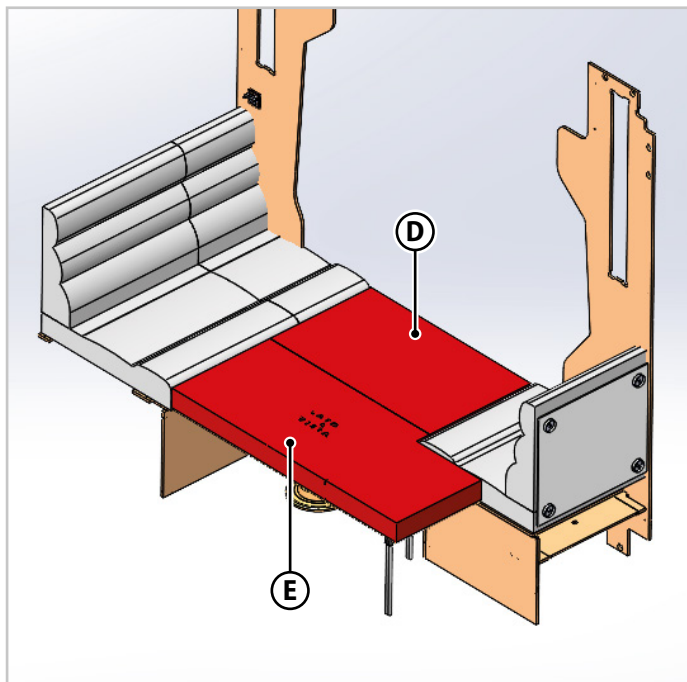
3. Paigutage täiendav padi **D**.

**Tüüp B**

1. Päevane konfiguratsioon

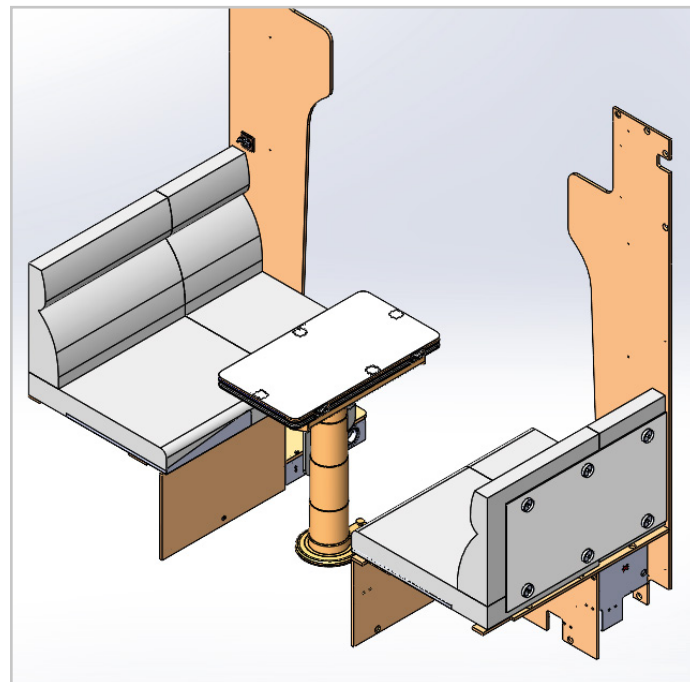


2. Voodi ülesseadmiseks sisestage tugipikendused. Pikendused on varustatud tugijalgadega.
3. Kasutage hooa **A**, et viia lauplaat **B** kesksesse asendisse. Vajutage nuppu **C** ja langetage lauplaat **B**.
4. Vabastage laua alla paigutatud riivid ja pöörake lauplaati 90° võrra.
5. Avage lauplaat **B**, toetades selle allolevale struktuurile.

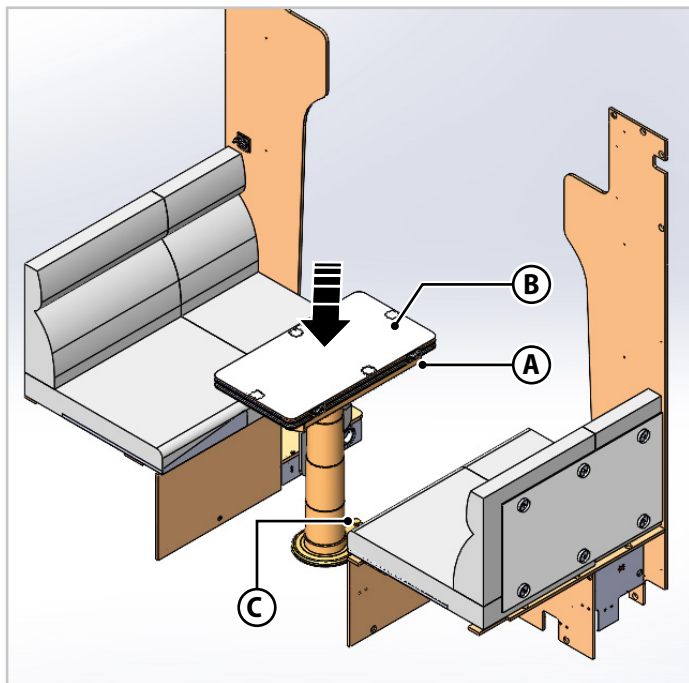


6. Paigutage täiendavad padjad **D** ja **E**.

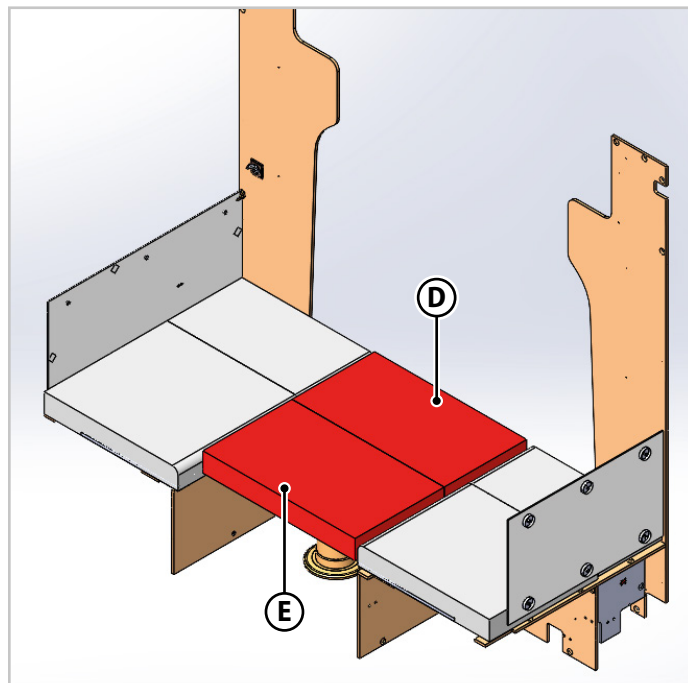
## Tüüp C



1. Päävane konfiguratsioon

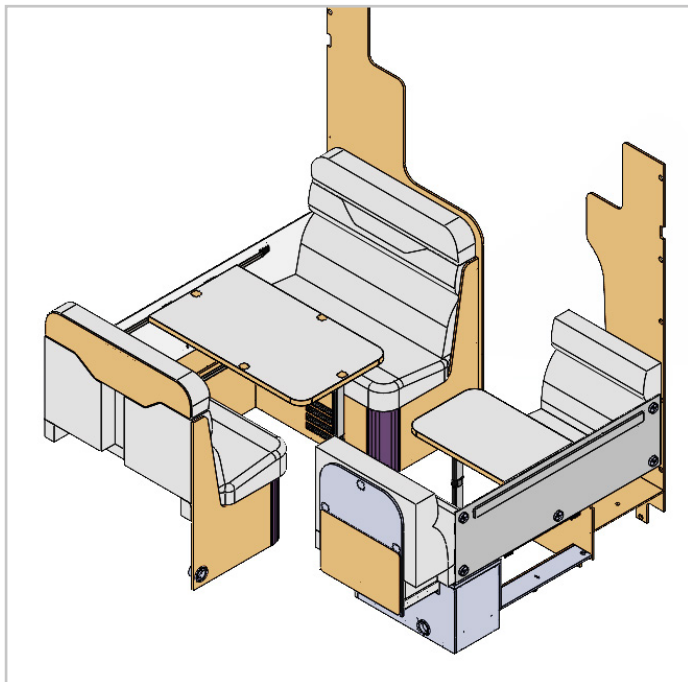


2. Kasutage hooba **A**, et viia lauaplaat **B** kesksesse asendisse. Vajutage nuppu **C** ja langetage lauaplaat **B**.
3. Vabastage laua alla paigutatud riivid ja pöörake lauaplaati 90° võrra.
4. Avage lauaplaat **B**, toetades selle allolevale struktuurile.

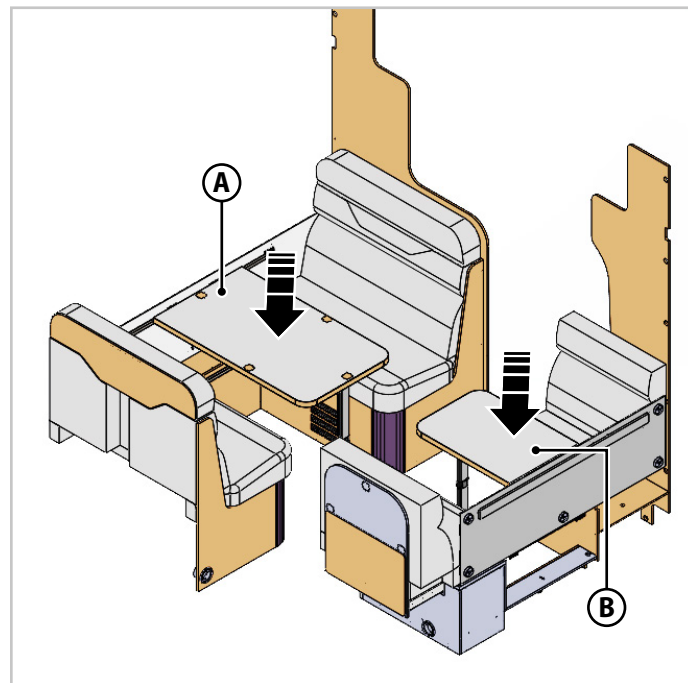


5. Paigutage täiendavad padjad **D** ja **E**.



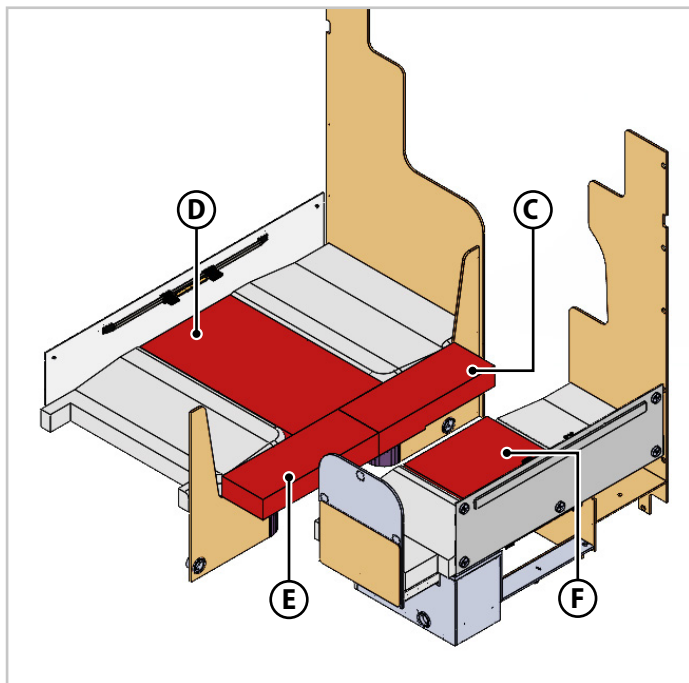
**Tüüp D**

1. Päevane konfiguratsioon



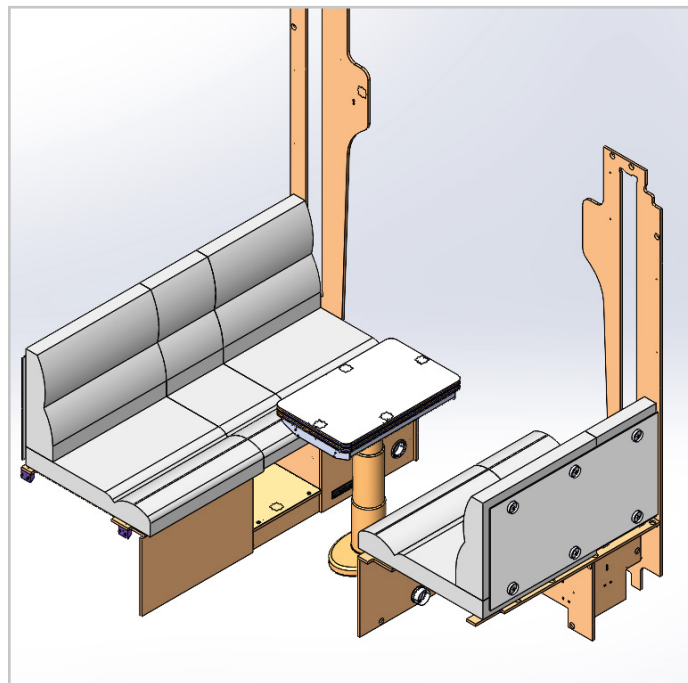
Korrake toiminguid laudadega (**A** ja **B**):

2. Tõstke laua tagumine osa üles.
3. Vabastage laua all olevad seinakinnitused.
4. Eemaldage laud seinajuhikust.
5. Avage jalg jalal olevat nuppu kasutades ning seadke laud üles kahe istme vahele.

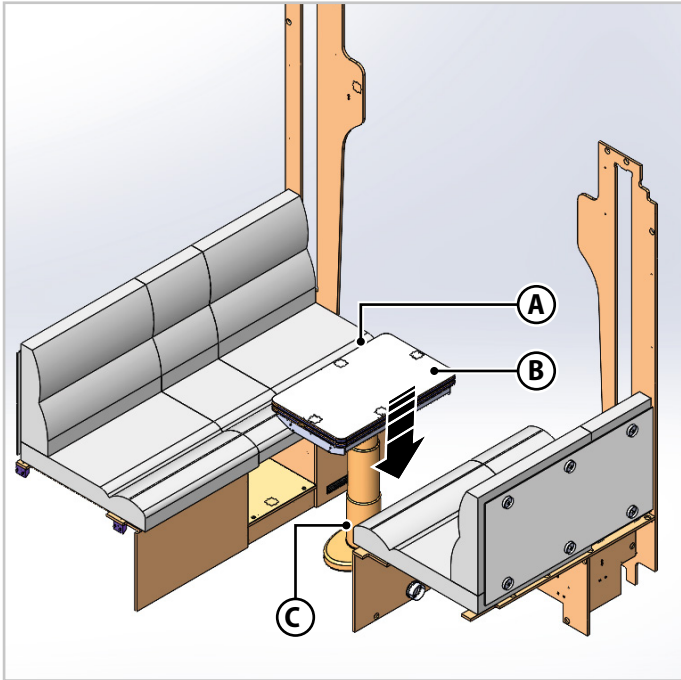


6. Paigutage täiendavad padjad **C**, **D**, **E** ja **F**.

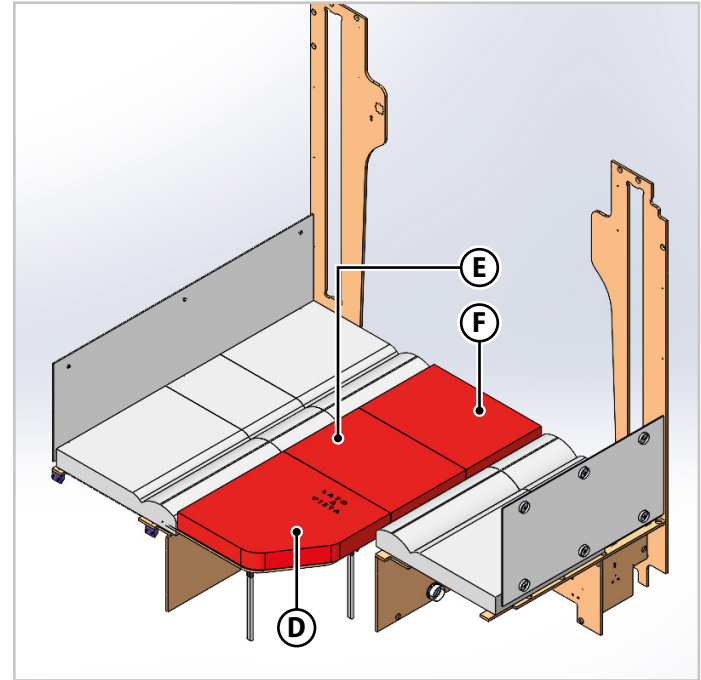
## Tüüp E



1. Päevane konfiguratsioon



2. Voodi ülesseadmiseks sisestage tugipikendused. Pikendused on varustatud tugijalgadega.
3. Kasutage hooba **A**, et viia lauaplaat **B** kesksesse asendisse. Vajutage nuppu **C** ja langetage lauaplaat **B**.
4. Vabastage laua alla paigutatud riivid ja pöörake lauaplaati 90° võrra.
5. Avage lauaplaat **B**, toetades selle allolevale struktuurile.



6. Paigutage täiendavad padjad **D**, **E** ja **F**.



## SEA SPA



Via Val d'Aosta 4  
53036 Poggibonsi (SI) - IT



+39 0577 99511



info@trigano.it

[elnagh.com](https://www.elnagh.com)

